

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

☎ 582-6747

📍 Engelandstraat 29

@ noticia@diario.aw

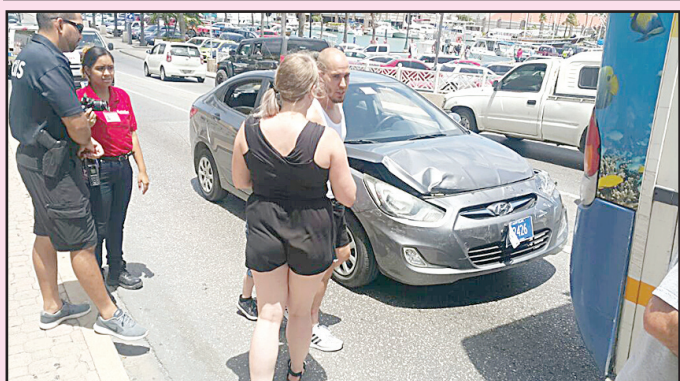
www.diario.aw

1,50 FLORIN

ENSEÑANZA

Middag y
Avond MAVO
lo keda uni cu
Avond HAVO

Recherche a atende e accidente intencional riba brug di Renaissance



ORANJESTAD(AAN): Dialuna algo prome cu 1'or di merdia, a sosode un accidente net na e Brug di Renaissance.

E tabata un accidente entre un Volvo bus di De Palm Tours y un Hyundai Accent V-Car.

E manehador di e Hyundai cu ta un turista a baha for di e auto y bay busca e manehador di e bus problema.

Mesora polis Maritimo tabata den cercania y a duna un man mientras cu Polis di Trafico tabata na caminda.

Debi na e accident, e mucha cu tabata den e Hyundai a haya sla na su man. Ambulance a presenta pa asina duna e mucha asistencia medico.

Despues autoridad a haya nan ta yama Recherche. Nan presencia a worde pidi na e lugar pasobra cu e manehador di e Hyundai a dal di dos biaha intencionalmente tras di e bus. Esey pues tabata intencional y pesey mester a atende cu e homber. Autoridad a nota cu e chauffeur di e V-auto a bira agresivo tambe na e lugar, pero autoridad a atende cune y trankilize.

Gobierno a dicidi cu negoshinan awor por keda habri te 12'or di madrugada

Trahadornan malcontento di DVG a entrega protesta contra nan director



ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta varios funcionario di Departamento di Salubridad Publico tabata tin un protesta contra di e decision di hues, cu e director Jerry Staring por dreña e edificio bek, apesar cu tin un investigacion andando. Hunto cu nan hurista y tambe delegado di sindicato TOPA nan a bay entrega un manifesto na e Management Team. E trahadornan a hala un banda e ultimo siman pa e proceso huridico di Jerry



Staring tuma luga. Nan ta kere cu e consecuencia di e mal maneho di salud publico no ta un persona, sino henter nos pueblo di Aruba. E trahadornan ta

warda un contesta mas tarda cu dia 12 di Juli pa 10'or di mainta, di parti di e management team, pa nan sa asina ki pasonan nan lo tin cu tuma.

Diamars AWO

20% OFF

Riba tur fruta i berdura



Groceries Like Home!

For more information please call (297) 521-2370.
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm. www.lingandsons.com

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA



IN STORE!

Minister Rudy Lampe a firma acuerdo di cooperacion cu Stichting Avondonderwijs Aruba

ORANJESTAD (AAN)— Den conferencia di prensa di Gobierno, Dialuna mainta, Minister di Educacion y Desarrollo Sostenible, sr. Rudy Lampe, a pone comunidad di Aruba na haltura cu Diabierna 6 di Juli awor el a firma un acuerdo di cooperacion (s a m e n s w e r k i n g - protocol) cu Stichting Avondonderwijs Aruba (SAA).

El a menciona cu e presidente di SAA ta sr. Frans van Drie, y seguidamente a splica kico e protocol aki ta encera. Minister Lampe a indica cu pa hopi aña, e conseho di parti di Directie Onderwijs tabata pa loke ta Middag y Avond MAVO keda integra hunto cu Avond HAVO, como algo logico.

Esaki pasobra ambos tipo di educacion ta pertenece na otro, ya cu esnan cu ta haya nan diploma sea MAVO of HAVO ta stroom door pa Avond HAVO, y pesey nan a dicidi pa cuminsa e proceso di separa e Middag HAVO-MAVO for di OAA.

OAA ta referi na tur e cursonan di ofishi cu ta wordo ofreci anochi, den e caso aki na EPB y nan tabata hunto cu e curso di Middag y Avond MAVO.

Pa e motibonan menciona, e dignatario a sigui bisa, a keda dicidi di kita e parti di Middag HAVO-MAVO for di OAA y pone bao di Stichting SAA, y esaki ta e acuerdo cu e mandatario a yega cu e Stichting Avondonderwijs Aruba.

Minister Lampe a sigui bisa cu esaki ta un situacion cu ta na bentaha di tur dos banda. E mandatario a splica cu di e forma aki lo inicia un proceso cu lo beneficia e calidad di enseñanza ya cu ambos ta nivelnan riba e mesun tipo di educacion y un tipo di cooperacion entre tur dos stichting lo

beneficia ambos banda.

“Uni forza ta sumamente importante, y nos tur sa cu ora ta uni forza tin beneficio pa tur dos banda”, e mandatario a reitera.

E mandatario a agrega cu tin un noticia falso cu ta circula como si fuera cu el a retira e directora di OAA, locual absolutamente no ta berdad. Minister Rudy Lampe a subraya cu e directora aki ta keda cu su cargo y pa loke ta trata e siete empleadonan cu aworaki ta na servicio di Middag y Avond MAVO, nan lo wordo poni na SAA y si nan no ta desea esaki nan lo haya un funcion apropia dentro di DPS (Dienst Schoolnan Publico) unda nan ta resorta aworaki.

Kiermen, ningun empleado lo perde trabao ni mester ta preocupa pa nan posicion huridico, e dignatario a enfatiza.

Tocante e docentenan cu aworaki ta dunando les na Middag y Avond MAVO, nan tur ta dunando les a base di contrato pa ora, y e docentenan aki tampoco mester tin ningun preocupacion pasobra den e proximo temporada aki nos lo continua cu nan servicio.

Refiriendo na e studiantenan, e dignatario a expresa cu tampoco tin motibo pa preocupa pasobra e oferta educativo Middag-Avond MAVO aki, lo continua den e aña escolar nobo.

Minister Lampe a haci un yamada na studiantenan cu ainda no a inscribi, ya cu ta bay amplia e periodo di inscripcion te cu 18 di Juli. Kiermen, esnan cu tin interes pa Middag MAVO of Avond MAVO, y no a inscribi ainda por acudi. Lo uza e mesun formulario y a amplia e periodo te 18 di Juli awor, pa asina por cuminsa e estudio den e aña escolar 2018-2019.



Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Working at A.A.A. is more just a job

It is a start to an exciting, service oriented career with a great impact on our tourism industry and economy

Aruba Airport Authority (AAA) NV, manager and operator of the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, plays a prominent role in the Aruban economy as principal gateway for our tourism. Currently the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is one of the busiest airports in the Caribbean region: with more than 30 different scheduled airlines, AAA facilitates almost 2.900.000 passengers and 44.000 aircraft movements per year, mainly from the US, Canada, South America, Europe and the Caribbean. AAA undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports. Since 2004 AAA has a strategic cooperation agreement with Schiphol International B.V.

Launch your exciting and rewarding career in aviation by joining our team as a

“Fixed Assets Administrator”

As a Fixed Assets Administrator you are responsible for the set-up of a fixed assets project administration and its financial analysis, maintenance of accurate and detailed commercial & fiscal depreciation schedules in compliance with the respective policies, ensure adherence to AAA's project management methodology, accountable for the changes in fixed assets and tracking thereof, performing a multi-month cash flow forecast based on capex commitments, identifying project performance improvement opportunities, and fostering effective working relationships with internal and external parties.

Profile:

- ✓ A Bachelor's Degree (B.A./B.S.) with a major in Accounting, Finance or related field;
- ✓ At least two years of experience in Accounting and with fixed assets accounting and/or project administration for work-in-progress;
- ✓ Relevant experience with infrastructure investment projects, budgetary cost control methods and project management methodologies;
- ✓ Accurate and experienced with general ledger software and commercial and tax depreciation systems;
- ✓ Knowledge of accounting standards preferably with IFRS and fiscal depreciation policies
- ✓ Good planning and communication skills;
- ✓ Pro-active with strong analytical & problem solving skills;
- ✓ Experience in writing reports and computer knowledge; especially advanced in Excel with complex formula's.

Reactions

If you recognize yourself in this profile and you are ready to start an exciting career, we invite you to apply. Please send your application letter with resume, diplomas and/or certifications to: aaa-hrm@airportaruba.com

Gobierno a dicidi cu negoshinan awor por keda habri te 12'or di madruga

ORANJESTAD (AAN): Gobierno kier stimula economia, y a dicidi na bin cu un cambio riba loke semper tabata e 'baranca' den caminda pa stroba comerciantenan riba e isla aki. Pues e orarionan hopi limita.

E siman aki, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta revela cu den cuadro di e maneho di Gobierno aki, ta necesario pa trece cambio den e maneho di orarionan den cual ta per-

miti pa un negoshi ta habri, den cuadro di e "Landsverordening Winkelsluiting".

Pesey mes, Ministro a suspende e rekisito pa un dispensacion pa cu e oranan di operacion di un negoshi!

Desde Dialuna 9 di Juli 2018, un dispensacion lo no ta necesario mas pa un negoshi por keda habri pa publico fuera di orarionan normal di operacion.

REGLAMENTO NOBO:

Horarionan cu un ne-



goshi ta permiti pa ta habri na publico ta como lo siguiente:

(1) Dialuna pa Diasabra

di 6:00 am (mainta) te cu 12:00 am (anochi).

(2) Diadomingo y Dianan di Fiesta di 9:00 am

(mainta) te cu 10:00 pm (anochi).

(3) Dia di Labor lo NO permiti pa un negoshi ta habri pa publico.

DIARIO ta sospecha, cu e promenan cu lo bay haci uso di esaki ta e Supermercadonan di cual hopi ta cera 9:00 pm. Awor nan por sigui te 12:00 am. Tambe negoshinan cu ta ofrece servicio di Photocopy, y demas servicio cu antes tabata cera ya caba pa 9:00 pm, lo por keda habri awor te 12'or di mey anochi.

CEDE Aruba ta sera convenio cu Gobierno di Aruba y Samenwerkende Fondsen

ORANJESTAD (AAN): Si- man pasa Diaranzon, tabata un dia historico pa CEDE Aruba y tur e fundacionnan cu ta trece iniciativa nobo ariba tereno social. Gobierno ta reconoce e papel importante cu Iniciativa Privada tin den desaroyo di sector social den nos comunidad.

Sin e esfuersonan y logronan di e gran cantidad di fundacionnan cu ta traha incansabel riba e tereno social riba nos isla, Aruba lo no ta caminda nos ta awe. Riba e dia historico aki CEDE Aruba ta consolida e cooperacion cu Gobierno di Aruba y cu Samenwerkende

fondsen Caribisch Deel van het Koninkrijk di Hulanda na bienestar di nos fundacionnan y pueblo di Aruba en general.

Aunke Aruba ainda tin masha hopi reto ariba tereno social, fundacionnan diariamente ta contribui na ayudo y actividadnan pa nos grandinan, pa nos muchanan, mayornan y personanan cu limitacion.

Fundacionnan a tuma iniciativa pa lanta internaat, ayudo pa victimanan di violencia, ayudo pa mamanan jong, screening y sosten na famianan vulnerabel, cuido di baby y anciano na cas, rehabilitacion di hende cu adiccion, actividadnan recreativo y deportivo den bario y hopi mas. Hopi di e iniciativanan a cuminsa y a ser haci posibel door di fondonan di CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen.

Cu e convenio aki, Gobierno ta percura cu CEDE Aruba, despues di un debito evaluacion, por aloca e fondonan na fundacionnan cu tin proyectonan pa fortifica bienestar di nos hendenan riba tereno social. Samenwerkende Fondsen, cu ta traha na bienestar di henter Reino, tambe ta forma parti di e convenio y ta con-



solida e cooperacion cu CEDE Aruba.

Samenwerkende Fondsen ta consisti di 6 fondo Hulandes: Kansfonds, Oranje Fonds, Stichting Kinderpostzegels, Fonds Sluiterman van Loo, Innovatiefonds Zorgverzekeraars y Roomsche Catholijk Oude Armen Kantoor (RCOAK). Pa cada 1 Florin cu CEDE Aruba ta hinca den un proyecto cu a ser aproba, Samenwerkende Fondsen na su turno ta pone 1 of mas Florin despues cu nan tambe duna nan aprobacion na e proyecto segun nan maneho. Asina ambos partido ta contribui na bienestar di nos isla y ta reconose e conosimientu y experiencia cu CEDE Aruba a desaroya durante tur e añanan.

CEDE Aruba ta un fondo

di desaroyo cu ta existi for di 1980. Akinan ta desea di duna un reconocimiento special na Sr. Jan Meelis, fundador di CEDE Aruba. Durante e prome 20 aña di su existencia, CEDE Aruba a ricibi fondonan di Gobierno Hulandes. Den e periodo di 2001 te cu 2010, CEDE Aruba a cuminsa ricibi fondo pa medio di Fondo di Desaroyo di Aruba, a base di un acuerdo entre e Gobiernonan di Aruba y Hulanda. Desde 2011, Gobierno di Aruba a sigui percura pa financiamiento di CEDE Aruba. CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen ta contribui cu un promedio di 2,8 miyon Florin na proyectonan den nos comunidad y e montante aki lo sigui crece. Cu e convenio

Sigui lesa pag.4

Minister Bikker ta participa den reunion di Ministernan di Husticia di Reino na Bonaire

ORANJESTAD (AAN)— Otro siman na Bonaire lo tuma lugar un reunion entre e Ministernan di Husticia di Reino Hulandes, cual ta un encuentro cu ta tuma lugar dos bez pa aña.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker a informa tocante esaki den conferencia di prensa di Gobierno, Dialuna mainta. Durante e reunionnan aki, el a indica, nan lo trata diferente tema specifico di cooperacion, y asina cada minister por presenta nan puntonan di agenda.

Un di e puntonan di agenda cu e dignatario lo presenta, ta e Academia di Ley. Ya el a presenta un documento cu ta un samenwerking regeling, cu den concepto nan kier wak si por yega na un acuerdo pa paisnan di Reino conhuntamente



lanta e Academia di Ley, pa Curacao, Sint Maarten y Aruba.

Tambe e minister a presenta un proyecto pa loke ta trata registro di testamento. E dignatario a indica cu den e parti Caribense di Reino, di Antiyas bin ariba, ora un persona fayece e notario mester check si den e registro tin testamento pa e ora ey por yega na reparticion di bienes.

E mandatario a expresa cu lamentablemente desde 2014 bin ariba, tin hopi tardanza den atende cu e peticionnan aki.



UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

E principio di Arquimedes ta bisa cu ora un curpa ta sumergi of parcialmente sumergi den un liquido, e perdida aparente di peso ta igual na e peso di e liquido cu e ta desplaza.

Salustio: “Pidi consejo prome cu bo cuminza, y ora cu bo ta decidido, actua rapidamente”.

E record di core un auto ariba dos wiel door di un stuntman profesional ta pertence na Joie Chitwood Jr., ariba e Speedway di Indianapolis, dia 13 di Mei 1978. Chitwood a core un auto Chevrolet Chevette un distancia di 5.6 milla completamente ariba dos wiel!

Reggie Jackson a kibra e record di Lou Gehrig di 5 homerun den 4 wega di World Series na aña 1978, den e confrotacion entre Dodgers y Yankees. Jackson a dal 6 homerun den 4 wega di World Series e aña ey.

Dr. Jhonson: “E cadenanan chiquito di cuastumbranan ta generalmente demasiado chiquito pa sinti nan te ora cu nan bira demasiado fuerte pa kibra nan”.

Na aña 1379 Prome cu Cristo, Amenhotep IV a subi trono na Egipto. El a introduci adoracion di Solo y a aboli e diosnan bieu. El a asumi e nomber di Akhenaton, tuma di Aton, e Dios di Solo.

Bo tabata sa cu Cuba a yega di dera un baca cu honor estatal? Na November 1960, un rocket Americano lanza for di Cabo Cañaveral, na Florida, a sali di su curso y a cay na Cuba, matando un baca. Gobierno Cubano a duna e baca un entiero oficial como e victima di “agresion imperialista”.

Lichtenberg: “Como regla general, hende cu ta lesa hopi ariba caya no ta lesa hopi na cas”.

Bo tabata sa cu e renchi di oro cu e Faraon Ramses II tabata usa tabata un memorial dedica na su 2 cabaynan Nurit y Anaitis? Nan a salba su bida den e bataya di Kadesh!

E hipotesis di Avogadro ta bisa cu volumennan igual di tur gas ta contene un number igual di molecula.

Schiller: “Esun cu ta demasiado precavido lo logra masha poco den bida”.

E record di papia sin stop pa muhernan a ser logra door di Sra. Mary E. David, kende ariba dianan 2 te 7 di September 1958, a cuminza papia na un stacion di Radio na Buffalo, New York, y no a stop pa recupera rosea sino te 110 hora, 30 minuut y 5 seconde despues. El a implanta e record na Tulsa, Oklahoma.

Detroit tigers a hunga den mas World Series cu Chicago White Sox. Detroit Tigers a participa den 8 World Series y a gana tres di nan. White Sox a hunga den 4 Series y a gana dos di nan.

Marco Aurelio: E perfeccion di costumbranan ta consisti den bida cada dia manera cu si e ta bay ta e ultimo”.

Na aña 1375 Prome cu Cristo, Suppiluliumas a bira Rey di e Hititanan na Asia Menor y a cuminza a converti su reino den un Imperio poderoso.

E estilo di pintura yama “Gotico” ta un estilo religioso di pintura cu temanan Cristiano cu a florece entre siglonan 12 y 16. E figuranan estiliza tabata normalmente bisti den pañanan tipo cortina cu tabata cay for di nan curpa den un forma estilistico.

William Shakespeare: “Loke ta haci no por ser deshaci”.

Reaccion

Comercio online matando negoshinan chikito

ORANJESTAD (AAN): Hopi reaccion tin rond di e situacion di comercio den Caya Grandi. Y no solamente den Caya Grandi sino den becindario y na Aruba henter.

Tin indicadornan cu ta muestra cu e comercio online ta bayendo den crecimiento pero e realidad ta cu e comercio ‘retail’ di tur size lo rekeri un esfuerzo adicional di esnan cu kier pa nan negoshi por keda subsisti.

Y esaki ta e caso di Aruba, un isla chikito unda hopi negoshi a lanta den seno di famia y asina a keda draai durante e añanan aki. Pero for di algun aña pasa por a mira con e negoshinan aki a cera of nan benta a baha drasticamente pa diferente motibo.

Ceramento di Caya Grandi, parkeermeters, y awor mas recien ta e aumento di e comercio online manera pa medio di Amazon y otro plataformanan online cu

ta causa cu hopi hende no ta cumprando mas cerca nos comerciantenan local.

Segun reaccion, Gobierno mester interveni ya sea imponiendo cierto tipo di impuesto na e compranan online. Esaki cu e meta di proteha e comerciante local.

No ta nada facil draai un negoshi unda por a mira cu poco poco e clientenan a desaparece pa motibo cu nan ta preferi cumpra online. Incentiva e comerciantenan, duna nan beneficianan pa nan por sigui sostene e economia local.

Continuacion pagina.3

nobo aki, e cooperacion a haya un perspectiva nobo.

E convenio cu a ser firma ta regla e contribucion financiero di Gobierno y Samenwerkende Fondsen na Inivitavia Priva atravez di CEDE Aruba y e responsabilidnan di CEDE Aruba, cu ta entre otro: un bon gobernacion, un bon administracion financiero y un posicion independiente di politica, religion y interes comercial. E protocol ta valido pa un periodo di 5 aña. E firmamento di e convenio a tuma luga door di e miembronan di directiva di CEDE Aruba y Gobierno di Aruba, representa pa Minister di Asunto Social y Labor, Sr. Glenbert Croes y Minister di Finanzas, Economia y Cultura ad interim, Señora mr. Evelyne Wever-Croes y Samenwerkende Fondsen, representa pa Señora Drs. Henriette Hulsebosch y Sr. Drs. Peter Douwes.

Directiva di CEDE Aruba ta gradici Gobierno di Aruba y Samenwerkende Fondsen pa nan confianza y cooperacion durante tur e añanan y cu a haci posibel pa realisa e etapa nobo aki na vanguardia di sector social. E directiva di CEDE Aruba ta consisti di Sr. Amy Lasten (presidente), Sr. Leonardo Reyes (tesorero), Señora Merl- Serrant-Gibbs (secretaria saliente), Señora Georgine Arends (tesorero saliente), Señora Estella Brown-Thode (miembro), Señora Sheila van Veen (miembro), Sr. Fredis Refunjol (miembro) y Sr. Igmarr Reyes (miembro). Bureau di CEDE Aruba tabata representa pa Sr. Daniel Tecklenborg (Director) y Sr. Bryan Krosendijk (Coordinador di Proyecto). Tambe tabata presente Señora Diet-Booi Starling (prome director di CEDE Aruba).



Telephone Operator

The Telephone Operator is responsible to answer all incoming telephone calls and dispose of properly via appropriate transfer, taking a message, or follow-up and return call

- High School Diploma: MAVO Diploma
- Must be able to convey information and ideas clearly.
- Strong interpersonal and communication skills
- Able to work effectively in a loud environment with multiple activities occurring simultaneously
- Computer Literate
- Multilingual (Papiamentu, English, Spanish and Dutch)
- Friendly personality
- Work shifts

If you are interested please send your application along with your résumé and a picture no later than July 16, 2018

at the Human Resources Department at Costa Linda Beach Resort,
J.E. Irausquin Blvd. 59.

Studiantenan cu kier studia den exterior por haya mas informacion riba website inovativo di Arubalening

ORANJESTAD (AAN): Studiantenan cu kier bin na remarca pa un Arubalening entrante Augustus 2018 mester tuma nota di e proceso di aplicacion, como tambe e diferente deadlines, segun Sra. Celina Oduber, jefe di departamento di Studiefaciliteiten, cu ta forma parti di Departamento di Enseñanza, y ta encarga cu e proceso di Arubalening.

Sra. Oduber a splica cu Arubalening tin hopi aña ta existi caba, y en ultimo añanan nan a introduci algun cambio. Actualmente nan ta bezig cu e tanda di studiantenan ta bay studia den exterior y cu ta bin na remarca pa un Arubalening.

El a indica cu tin cierto productonan cu un estudiante por bin na remarca, manera Arubalening Nederland; Verzekeringskrediet; Reisticket; Arubalening USA/CAN; Arubalening Andere Landen; Arubalening Master studieland Nederland y Arubalening Master.

Na momento cu un estudiante ta cla pa sigui su estudio den exterior, nan por aplica pa un Arubalening. Nan ta brinda dos servicio, controla y evalua tur documento cu ta wordo entrega, cu ta e cambio cu a wordo introduci na 1 di Februari 2017. Nan a logra implementa un Arubalening Portal, pa asina tur estudiante tin acceso den cualkier



momento pa por entrega documentonan. E tarea di e estudiante ta pa crea nan Arubalening Account; log in den Arubalening portal; check riba e start pagina fecha di deadlines pa entrega documentonan. E website cu estudiante por acudi ta www.ea.aw. Studiantenan cu ta bay Hulanda ta bin na remarca pa Arubalening Nederland of Arubalening



Masters studieland Nederland. Banda di esaki tin servicionan adicional manera e Verzekeringskrediet, na unda legislacion Hulandes ta haci un distincion entre seguro pa estudiante seguro basico. Studiantenan di Aruba ta yega Hulanda ta pasando den algo full nobo, na unda nan unico obhetivo ta pa studiantenan logra un diploma den exterior, kiernen nan ta bringa un estudiante seguro valido for di Augustus 2018 te cu December 2018, despues di December 2018 cada estudiante mester informa nan mes riba diferente opcionnan cu ta wordo brinda na Hulanda pa asina tuma un bon decision, y scoge si ta keda cu seguro cu

nan ta brinda of scoge pa un otro seguro. Cualkier pregunta relaciona cu seguro, por acudi na Arubahuis of cerca nan studie mentor.

- Lening Reisticket -

Lening Reisticket, den pasado tabata conoci como bursalen, e aña aki a introduci un cambio na unda cada estudiante ta responsable pa book nan ticket. Despues di completa nan proceso di aplicacion via Arubalening portal, pa acudi na Discovery Travel cu nan paspoort y un verklaring tot toekenning pa book nan ticket pa Hulanda.

Aruba Lening y Departamento di Enseñanza kier a desea studiantenan tur clase di exito.

SPECIALS valid till July 17th '18

JR AUTOCENTER

ALTERNATORS & STARTERS

-20%

SIDE MIRRORS

- Afl. 39** Toyota Tercel
Toyota Corolla
- Afl. 55** Hyundai Accent
'12-up (with light)
- Afl. 85** Kia Rio '12-up
(with light)
- Afl. 125** Hyundai Tucson
Hyundai Sportage
'12-up

SHOCK ABSORBERS

E-Power

Afl. 99 EACH

Kia Picanto
Toyota Corolla
'96-'02

Afl. 149 EACH

Suzuki Swift
'04-up

CLUTCH KIT

Chevrolet Spark '11-up \$135
Nissan Sentra \$150
Toyota Tercel \$199
Nissan Versa | Tiida \$250

- TRABAJO -

TA BUSCA HENDE PA TRABAJO

- Housekeeping
- Cook Helper
- Laundryman

PA CUMINSA DI BIAHA,

TEL: 593-1936

CRACK REPAIR ARUBA
Solutions for Structural Crack

Problema cu scheur?

Hopi cas of edificio na Aruba tin Problema cu scheur pa diferente motibo Tereno tin problema, mal trabou di Construccin, calidad di beton zwak, Etc.

No ta importa e problema:
NOS TIN E SOLUSHON!

PA HOPI ANJA CABA NOS TA ESPECIALISTA DEN DRECHAMENTO DI SCHEUR DEN MURAYA Y VLOER.
També por jack vloernan cu a zak!

Kallisto n.v. **583-0091 | 630-5308**

crackrepairaruba.com
info@crackrepairaruba.com

Chauffeur herida den accidente riba cruzada di RCA



ORANJESTAD(AAN): Dialuna mainta alrededor di 10:00 am, autoridad a haya sa di un accident cu a socede riba cruzada di Kamerlingh Onnestraat y Hubadastraat, conoci como e cruzada banda di Stadion di RCA.

E accident tabata entre un Daewoo y un Nissan Van.

E chauffeur di Daewoo tabata riba caminda di preferencia bayendo direccion pa Playa. Chauffeur di e Van a bay tuma un chens dal den e Daewoo.

Ambos auto a keda atras cu daño material. Como cu tabatin hende herida, personal di Ambulans a yega.

Paramediconan a examina e herido, y a opta pa bay cune rumbo pa Servicio di Emergenica na Hospital pa chekeo mas avanza.



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di bentapa e siguiente productonan, entrante 7 juli 2018

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
<u>a. Maismeel:</u> FUNCHI FRESKU -geel crudo	<u>Gelezen:</u> 12/1.5 kg.	68,48	6,92
<u>b. Suiker:</u> EAGLE -white sugar in paper bag	<u>Gelezen:</u> 30/2 lbs. 10/4 lbs. 25/1 lbs.	69,15 44,66 28,81	2,70 5,23 1,35
-white sugar in plastic	30/2 lbs. 10/4 lbs.	66,99 43,22	2,61 5,06
<u>c. Koffie:</u> SANTO DOMINGO -roasted ground coffee packages -roasted ground coffee in cans -roasted ground coffee packages	<u>Gelezen:</u> 20/0.5 lbs. 12/10 oz. 16/1 lbs.	85,34 80,83 133,93	5,17 8,17 10,15
<u>d. Babyvoeding:</u> HEINZ -col postre frutas flex -col pera flex -col manzana flex -col frutas mixtas flex -col frutas mixtas -col ciruelas pasas -col zanahoria y naranja -st apple -st pear -st peach -st banana -st fruits cocktail -frut mixtas creceditos -col banana creceditos -col fryt tropic creceditos -col postre frut creceditos -col pera creceditos -col manzana creceditos	<u>Gelezen:</u> 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/113 gr. 24/170 gr. 24/170 gr. 24/170 gr. 24/170 gr. 24/170 gr. 24/170 gr. 24/170 gr.	29,13 29,13 29,13 29,13 30,69 30,69 30,69 30,69 30,69 30,69 30,69 30,69 30,69 37,14 37,14 37,14 37,14 37,14 37,14 37,14	1,47 1,47 1,47 1,47 1,55 1,55 1,55 1,55 1,55 1,55 1,55 1,55 1,55 1,88 1,88 1,88 1,88 1,88 1,88 1,88
NUTRILON -comfort eng-spa -ar eng spa	<u>Gelezen:</u> 24/400 gr. 24/400 gr.	420,72 422,18	21,26 21,33
SIMILAC -sim sen spit up -sim adv earlyshield pwd -sim sen earlyshield -neo w/carotnds pwd -sim sen pwd -sim go&grow pwd -sim pro-sens pwd -sim pro advance pwd	<u>Gelezen:</u> 6/12 oz. 6/12,4 oz. 6/12,6 oz. 6/13,1 oz. 6/22,5 oz. 6/24 oz. 4/1,41 lbs. 4/1,45 lbs.	85,60 77,86 65,36 82,45 84,08 100,79 115,04 104,62	17,30 15,74 13,21 16,67 16,99 20,37 34,88 31,72
<u>e. Melkpoeder:</u> Anchor -full cream milk pwd inst fortified	<u>Gelezen:</u> 24/100 gr. 24/300 gr. 12/800 gr. 12/900 gr. 8/1600 gr. 6/1,8 kg. 6/2,5 kg. 24/300 gr.	36,68 103,74 125,13 140,86 158,31 133,58 176,26 103,74	1,87 5,29 12,76 14,36 24,21 27,24 35,94 5,29
-whole milk pwd inst fortified GREENLAND -spray whole milk 28%	<u>Gelezen:</u> 12/1000 gr.	209,09	20,39

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.

Proximo publicacion lo tuma lugar dia 21 di juli 2018 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 14 di juli 2018 pa por wordo procesa.



ANUNCIO

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta anuncia cu den cuadro di e maneho di gobierno pa stimula nos economia ta necesario pa trece cambio den e maneho di orarionan den cual ta permiti pa un negoshi ta habri den cuadra di e "Landsverordening Winkelsluiting".

Pa es motibo, minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura, ta suspende e requisito pa un dispensacion pa cu e oranan di operacion di un negoshi. Desde awe un dispensacion lo no ta necesario mas pa un negoshi por keda habri pa publico fuera di e orarionan normal di operacion.

Orarionan cu un negoshi ta permiti pa ta habri na publico ta como lo siguiente:

- Dialuna pa diasabra di 6:00 or di mainta te 12:00 or di anochi;
- Diadomingo y dianan di fiesta di 9:00 or di mainta te 10:00 or di anochi.
- Dia di labor no ta permiti pa un negoshi ta habri pa publico.



Di OAA pa SAA: SAA a apunta Chando Pieters y Ruben Werleman pa guia proceso di transicion

ORANJESTAD (AAN) — Minister di Enseñanza y Desaroyo Sostenible, sr. Rudy Lampe, a reitera cu enfasis den conferencia di prensa di gobierno, cu tanto e empleadonan, como docente y estudiante di Stichting Openbare Avondleergangen

Aruba (OAA), no mester tin ningun preocupacion door di e cambio aki cu mas bien tin beneficio nan tur. Minister Lampe a indica cu pa e proceso di transicion aki, di OAA pa Stichting Avondonderwijs Aruba (SAA), bay na e mihor

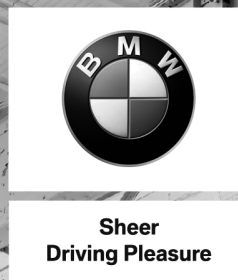
manera posible, e bestuur di e Stichting SAA, bao di cual MAVO y HAVO ta cay, entre otro, a dicidi pa apunta dos persona, pa un periodo di un aña, pa asina aki e aña aki 2018-2019 guia e proceso di transicion aki. Y e dos personanan aki a wordo apunta den persona di señor Chando Pieters y sr. Ruben Werleman.

Tur dos persona tin experiencia den dirigi sea un scol MAVO of HAVO y a base di nan experiencia, e bestuur di SAA a acerca nan y a pidi nan cooperacion. E mandatario a gradici e hecho cu nan a acepta y ofrece nan servicio, den e proceso di transicion aki. E Bestuur tambe ta den proceso pa apunta un directora nobo pa Middag y Avond MAVO, ken lo dirigi for di prome di Augustus proximo, henter e estructura aki y e dignatario ta sumamente contento cu e bestuur ta tumando tur e pasonan necesario pa garantiza cu tur alumno, maestro y empleado por sigui funciona manera mester ta.

Un bez mas e dignatario a indica cu nan kier encurasha na tur esnan cu kier sigui studia pa haci uso di e ofertanan educativo aki di Middag MAVO of HAVO of Avond HAVO cu aworaki ta bay cay bao di e Stichting SAA.

E mandatario a señala cu e sa cu no ta facil pa e personanan cu ta trahando caba pa studia atardi-anochi, pero bal la pena pa hacie esfuerzo di haya nan diploma di MAVO of HAVO, apesar cu nan ta laborando y kizas tin famia y yiu chikito pa cria.

E dignatario a duna di conoce cu recientemente, cu el a bay e diploma na e mihor graduadonan y un di nan a menciona cu ta traha den supermercado y tin yiu chikito, pero tog a haci su esfuerzo pa haya su diploma anochi. Esaki ta casonan admirable y un ehemplo pa otro nan cu nunca ta laat pa haya un diploma di MAVO of HAVO y despues sigui studia y mehora su futuro pa e estudiante mes y su famia.



BE THE ONE WHO DARES.

THE FIRST-EVER BMW X2.

Absolutely unique. Extremely exceptional. The new BMW X2 makes its sporty ambitions quite clear at first sight. Thanks to its bold athleticism, it supplies a dynamic and agile performance that is unrivalled in this class. Coupled with a high-quality interior and many innovative technologies, it is the extroverted protagonist of a new era. Are you ready?

Starting at **AWG 88,500** Excl. BBO/BAZV.

Ultimate Automobiles N.V.

Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
Tel. (+297)-583-9800
info@ultimatearucar.com



AWOR TAMBE TUR TRABAO DI CONSTRUCCION!

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL

Cell: 6600444 - 5641313



BOMANITE

AFL.70,-
/ M²



PLAIN CU
BORDER

AFL.60,-
/ M²



CEMENT PLAIN

AFL.50,-
/ M²

Trahadornan malcontento di DVG a entrega protesta contra director Jerry Staring



ORANJESTAD (AAN): Tabata tin un sentencia diabierna den corte caminda cu e director Jerry Staring a entama un caso, despues di a haya prohibicion di gobierno pa drenta na Salubridad Publico. Por a mira presencia durante un protesta dialuna mainta, di varios funcionario y tambe abogado di Salubridad Publico.

Sr. Dijkhoff ta hurista na Departamento di Salud Publico y ta delegado di sindicato TOPA y el a conta cu nan lo bay entrega un manifesto na e Management Team.

E manifesto aki a wordo entrega publicamente. E ta continua bisando cu e trahadornan a hala un banda e ultimo siman pa e proceso huridico tuma luga. Mester a constata e fin di siman cu nan lo bay entrega un manifesto na e Management Team.

E manifesto aki a wordo entrega publicamente. E ta continua bisando cu e trahadornan a hala un banda e ultimo siman pa e proceso huridico tuma luga. Mester a constata e fin di siman cu nan lo bay entrega un manifesto na e Management Team.

trahadornan di Salud Publico no ta victima? Acaso e trahadornan no a pasa un situacion doloroso pa casi 3 aña na man di sr. Jerry Staring, cu su maneho y forma di trata hende y cu a lo largo tin consecuencia grandi pa salud publico y pa pueblo?

No ta trata aki di 1 of 2 trahado, aunke si ta asina mes, cada persona merece di wordo respecta den su derecho y trata dignamente como ser humano. Sinembargo, nan no ta 1 ni 2 trahado. E consecuencia tambe di e mal maneho di salud publico no ta un persona, sino henter nos pueblo di Aruba. Pesey na pueblo y tur esnan cu a demostra curashi di para dilanti pa para pa e berdad ki contesta lo bay haya.

Sr. Staring kier bin bek, pakico? Kico ta e gran trabao, e gran logro pa salud publico. Loke ta wak y sinti den carni propio ta intimidacion structural. Kiebra di trabao y profesionalismo. Kiebro di comunicacion, faboritismo y falta di vision.

Tanto bal cu tin un director oficial riba papel, pero si

den practica e director no sa unda pa bay, ni con pa dirigi e organisacion grandi cu yama Departamento di Salud Publico.

E trahadornan ta puntra, sr. Staring a demostra interes pa e salud di pueblo? Saca e prueba pa e trahadornan tende. Hasta e famoso formatierapport ta demostra un bedrijfsvoering y administratieveorganisatie, cu tabata den planen pa guia e departamento aki. Pa kico mester di un director anto.

Placa di pueblo ta bay pa sali bunita den noticia y pa sinta den comision? E trahadornan a keda keto pa respet, pero no ta bay keda keto mas. E trahadornan como ambtenaar ta haci lo maximo pa haci nan trabao lo miho posibel. No por acepta un hende cu ta viola integridad di un departamento asina importante cu por ta na cabes. Pa e motibo aki e trahadornan ta exige pa sr. Staring duna full su cooperacion pa bay cas y no stroba e investigacion imparcial di un doorlichtingscommissie. Na final di cuenta loke ta desea ta lo siguiente:

Sr. Staring a nace y lanta na un pais organisa cu yama Hulanda. Eynan na e momento cu un hende cu tin un posicion clave den gobierno, perde confiansa pa e por echerce su profesion, e ta entrega su retiro.

Sr. Staring, trahadornan di DESPA no tin confiansa mas. Minister y gobierno no tin confiansa mas. Pueblo no tin confiansa mas. Tene honor na bo mes y baha for di e puesto

di director di salud publico. Esey ta loke e trahadornan ta pidi. Ta di spera cu e no mester yega te na e punto cu nan mester exige esaki. Mirando si loke a pasa den pasado, e trahadornan ta warda riba un contesta oficial, no mas tarda cu diahuebs, 12 di Juli 2018, 10'or di mainta. Ta spera cu por haya un contesta positivo prome cu e fecha y orario aki.

Por ultimo den e pais aki cu nos ta baas den nos mesun cas, e pais cu tin e lema cu ta prefera di muri riba pia cu biba na rudia, a yega awe e expresion di nos pueblo pa e amor pa libertad. E trahadornan lo lucha te final pa e amor aki y e amor pa nos baranca tan stima. Si sr. Staring tin e amor ey tambe pa nos pueblo y respet pa nos balornan, haci lo corecto y duna e trahadornan atrobe nan libertad.

A papia, trahadornan di Departamento di Salud Publico y ciudadanonan di nos pueblo di Aruba. E manifesto a wordo entrega na e management team dilanti di Departamento di Salud Publico.

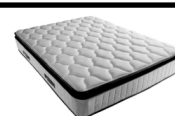
Gerencia

Di parti di gerencia, Joan van Heyningen, miembro di e management team di Departamento di Salud Publico y a traha hopi aña como jeugdarts, nan lo sigui cu e investigacion y no por bisa hopi cos ainda. E management team si ta bezig cu e investigacion y lo pasa riba tur punto cu a wordo treci dilanti.

Van Heyningen a splica cu tin hopi cos cu e mes tin cu berigua. E investigacion tin cu cana su caminda y esey no ta den nan man e momentonan aki.



LONG LIFE



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

THE CASINO

HILTON ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

REAP

Your Fantastic Reward

Play our slots with your MEMBERSHIP CARD inserted,
daily between 8pm and 11pm

You **EARN 100** points and **GET \$50** free play

(MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS)

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.



MINISTER GLENBERT CROES

SOCIAL Y LABOR



UN BIDA DIGNO PA TUR CIUDADANO

A presenta e Crisisplan Social pa rescate di esnan mas vulnerabel den nos comunidad. E plan ta den pleno ehecucion den colaboracion cu 20 instancia den sector social.

A haya aprobacion di Parlamento pa pone 17 milyon florin adicional florin disponibel riba presupuesto 2018 y 2019 pa ehecucion di e Crisisplan Social.

Hulanda ta honra Minister Glenbert Croes su peticion pa Technische Bijstand di UNICEF pa e Crisisplan Social.

A aproba e 'toezicht en handhavingsbeleid' dunando e inspector di Labor tur autoridad pa controla y sanciona unda tin violacion, incumplimento y abuso cu derecho di trahadornan.

A para tur ontheffing pa duna espacio na localnan por haya trabou prome.

A para tur uitzendvergunning te proximo aviso pendiente estudio y investigacion.

Acuerdo entre
-Gobierno Aruba
-CEDE Aruba
-Samenwerkende Fondsen.

A anuncia di ta reactiva e dialogo tripartite entre:
Gobierno - Gremio
- Sindicato.

FUTURO HUMANO PA ARUBA
DEN RETONAN GRANDI, UNION TA HACI NOS FUERTE

Minister mr. Bikker:

Tin hopi presion di Hulanda pa revisa e protocol di 2001 tocante RST

ORANJESTAD (AAN) — Minister di Husticia mr. Andin Bikker, a referi den conferencia di prensa, na un punto di agenda cu lo wordo trata den reunion di ministernan di Husticia otro siman na Bonaire, y tocante cual tin diferencia di opinion cu ta esun di Recherche Samenwerkings Team (RST).

Minister Bikker a señala cu el a hereda un situacion unda su predecesor, ex-minister Dowers, na Januari 2017 a propone pa revalua un protocol di 2001.

El a indica cu e punto di agenda aki ta hiba su mesun bida, y aworaki el a confronta cu tin hopi presion di parti di Hulanda pa yega na un acuerdo nobo riba esaki. Un presion cu e dignatario no ta compronde.

El a duna di conoce cu, en todo caso, tin un reunion urgente cu e Comision di Husticia di Parlamento, pa por atende cu e tema aki, pasobra tin un documento cu yama "Notitie" cu ta mas



amplio cu e protocol mes, cu tin yen di detaye den dje, cu en todo caso, e mandatario no por premira cual ta tur e consecucionan. Minister mr. Bikker a manda email y hopi correspondencia a bay bin, cu su colega di Hulanda pa por a wak si por a yega na un acuerdo tanten.

E dignatario su opinion ta cu nan mester duna otro un espacio y e tema aki por warda pa Januari, pero aworaki e ta bay consulta cu Parlamento pa wak kico ta gevoel di Parlamento riba e tema aki, pasobra na final di dia Aruba tin un aprecio pa combatimento di crimen organiza, y preveni esaki

pasobra no ta para na frontera pero tin dimensionnan cu ta cruza esaki.

Pa añanan largo Aruba a coopera den Reino y pafo di dje pa combati y preveni criminalidad, cu ta traspasa frontera, y gobierno ta habri pa sigui papia riba e tema aki y yega di estende e cooperacion pero e forma cu esaki mester wordo atendi cune eynan tin, respetuosamente, diferencia di opinion.

Pesey awe lo tin un reunion di Parlamento den Comision di Husticia pa e por haya sa e sentimento di Parlamento riba esaki, y tambe den Ministerrad lo toca e tema aki, pa delibera ampliamente

riba dje, y asina otro siman ora e bay na e reunion di ministernan di husticia di Reino, por trata e punto di agenda aki.

E mandatario a subraya cu den e reunionnan aki na final di dia ta yega na un documento cu un lista di acuerdonan cu ta wordo poni den dje, y e kier sinti su mes cu e mandato di Gobierno y di Parlamento pa delibera riba e diferente temanan, y en todo caso riba esun di RST.

E mandatario a reitera cu su predecesor a propone na 2007 pa revisa e protocol, y na Juni-Julio 2017 no tabata tin movecion riba e tema aki, pero aworaki tin un presion enorme di parti di Hulanda pa yega na e punto aki, y e dignatario no ta compronde di con tin tanto pura den esaki.

Pero ta Aruba esun cu a

propone e punto di agenda aki y aworaki diripiente tin hopi presion pa propone un acuerdo pa revisa integralmente e protocol di 2001.

Minister Bikker a subraya cu no por lubida cu Aruba tin su autonomia, su Status Aparte, cu nos tur ta defende. Y tin otro paisnan den Reino cu ta Curacao y Sint Maarten cu tin otro tipo di cooperacion den cual Aruba no ta forma parti ni ta interesa den dje tampoco.

E mandatario a acentua cu e posicion autonomo di Aruba mester ta para dilanti den tur momento y tur discusion y esaki e ta adelantando y subrayando na Reino Hulandes, cu ora nan a dicidi pa desmantela Antiyas, Aruba a keda mantene su autonomia cu excepcion di Corte Comun.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 9 juli 2018, waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: RONALD WILMER ALVARADO BALZA; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van 4 juni 2018, ten verzoeken van: Jennifer Tayana Graciela Paesch; wonende op Aruba, waarbij: de echtscheiding tussen partijen op 28 juli 2006 te Venezuela met elkander gehuwd is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,



AANKONDIGING

Bij exploit van 9 juli 2018 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: MIRIAM ESPERANZA BAIZ-DELGADO SAYAGO; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op WOENSDAG, ZEVENTIENDE (17^e) OKTOBER 2018 des voormiddags om 08:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door de naamloze vennootschap Island Finance Aruba N.V.; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos



Bij exploit van de ondertgetekende deurwaarder van de 5de juli 2018, waarvan een afschrift is achtergelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van ESTER MILDRED MADURO, wonende in Aruba, aan MIGUEL ALEJO APONTE CARDOZO, zonder bekende woon en/of verblijfplaats **BETEKEND:** een grosse van 4 april 2011, door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen;

de deurwaarder,
Linda R. Morales-Wix,

TA INCLUI:
DESAYUNO, LUNCH
JUICE Y SNACKS
PRECIOS: 275,-
INFO:
5939301

23 pa 27. Juli. 2018
di 8am te cu 5pm

LO TIN ACTIVIDADNAN MANERA:
SANTA ROSA PARKE ARIKOK
MUSEO NAN DI ARUBA
LES DI:
CUARTA, GUITARA, BAHO,
CONGA, PHOTOSHOP,
PHOTO SHOOTING, VIDEO
FILMING, Y WEGANAN
EDUCATIVO.
EDAD: 6 TE CU 16 ANJA

Despues di e destruccion di candela..

Pasadiya Briyo di Solo un biaha mas ta up to date



ORANJESTAD (AAN): Manera lectornan di DIARIO por corda, aña pasa na Augustus tabata tin un candela grandi na e edificio di Pasadia Briyo di Solo, cual a causa dañonan cuantioso na e edificio.

Awor na 2018, señora Els van Homelen a muestra con nan a logra reconstrui y renoba e lugar aki back, cu ta un centro importante unda nos hendenan special adulto ta bin pasa dia y haci obra di man.

Despues di algun luna a logra build op e edificio back y esey ta duna un sentimento di felicidad. Aña pasa, ningun hende no tabata sa con pa sigui. Pero e team a pone man na obra y traha hopi duro pa informa comunidad di kico nan mester. Esaki sigur ta yuda pasobra cu mester di comunidad pa por lanta un lugara asina back. E team a traha duro, a pidi donacion cual nan ta gradicido pa tur e donacionnan, cu ta hopi, cu nan a ricibi. Awo e lugara a habri back y e cuidu a sigui manera cu mester ta. Señora van Homellen a sigui bisar cu tabata hopi duro, ya cu a dura un par di luna prome cu nan a keda cla cu seguro. Pero den e lunanan aki, nan kier a gradici Sr. Franklin Bareño, cu a pone Britannia disponibel, pa asina e cuidu di e clientenan por a sigui. Esaki ta importante pa e famianan, ya cu nan mester traha y ta importante pa nan por alogra habri back. Pa loko ta material cu a worde perdi, algun cos por a worde drecha. Kiwanis Young Professionals a bin yuda tambe pa verf e lugara y tambe e mueblenan.

Aworaki, tur cos ta up to date, e coriente ta gekeurd. Te ainda nan no sa e motibo di e candela, pero e biaha aki nan a pone hopi



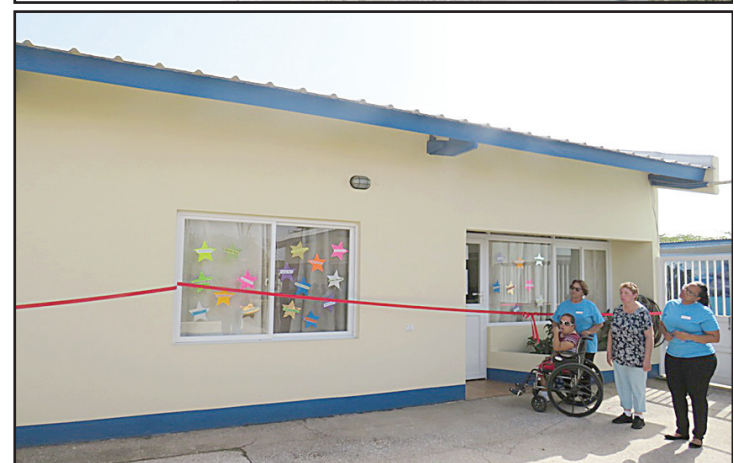
edificio por habri back, hunto cu tur e sponsornan.

Tin a duna placa, otro a bin yuda, a duna serbete. Cada cos chikito a yuda hopi pa nan por alogra habri back. Pa loko ta material cu a worde perdi, algun cos por a worde drecha. Kiwanis Young Professionals a bin yuda tambe pa verf e lugara y tambe e mueblenan.

Aworaki, tur cos ta up to date, e coriente ta gekeurd. Te ainda nan no sa e motibo di e candela, pero e biaha aki nan a pone hopi

enfasis ariba e parti di coriente.

Por ultimo, Señora Homelen a gradici tur esunnan cu a duna un man pa asina Pasadia Briyo di Solo por a habri back na su localidad di semper. Sin e apoyo y sosten di e comunidad, nan lo no por a logra.



Ademas di contribui na e conocimiento culinario di e studiantenan di Colegio EPI

The Ritz Carlton Hotel a introduci nan “Pop-up Restaurant” al estilo Texas BBQ



ORANJESTAD (AAN): Siman cu a pasa The Ritz Carlton Hotel Aruba a tene un actividad special cu nan a yama “TX BBQ on the Beach”. Pa e evento special aki a conta cu guestnan special for di e reconocido restaurant Southside Market & Barbeque cu a bin Aruba den cuadro di e celebracion di 4 di Juli.

Yahira Santoni, Marketing & Communication Manager di The Ritz Carlton Hotel Aruba a duna di conoce, durante un evento special pa prensa, cu Aruba ta haya hopi turista cu ta bin pa celebra Dia di Independencia.

Pesey e hotel a tuma e iniciativa di bin cu algo special y cu ta hopi

gusta durante 4 di Juli na Merca. A dicidi di introduci nan “pop-up restaurant TX BBQ on the beach” cu enfasis den e “smoke barbeque style”. Pa esaki a invita e famoso pit master Chef Bryan Bracewell pa comparti su conocimiento y ta e “host” di e evento aki cual a wordo teni entre dia 3 te dia 7 di juli ultimo.

Colaboracion cu US Meat y aporte na comunidad

E colaboracion aki ta un iniciativa di e chef Gerald Cardenas, kende ta Chef de Cuisine procedente di Costa Rica, trahando for di varios aña caba na The Ritz Carlton Hotel Aruba. El a splica cu esaki ta un

idea cu nan a bin cune for di un propiedad ubica na otro isla, esta Cayman Island cu e obhetivo di incorpor’e na Aruba.

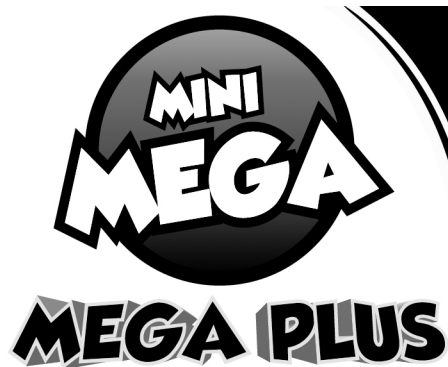
Pa esaki a tuma contacto cu US Meat y nan a realiza e planning. Asina a cuminsa traha hunto. Tambe varios chef di Ritz Carlton como di Marriott Hotel a haya e oportunidad di bay Texas pa conoce e instalacionnan di US Meat na Austin. Nan a siña tocante diferente tipo di BBQ y tocante

restaurantnan di diferente categoria. Pa medio di e colaboracion entre US Meat y Ritz Carlton Hotel kier trece algo special pa e huespednan durante nan estadia y buscando tambe e posibilidad pa den futuro introduci un concepto nobo den e propiedad di e hotel aki na Aruba, Chef Cardenas a señala.

E “pop-up” restaurant lo wordo teni den fechanan clave manera “Thanksgiving”, “Presidential Week”,

temporada halto, durante banketenan, buffet, etc. Despues lo wak e posibilidad di crea algo unico cu un enfoko di BBQ den e hotel, e experto den gastronomia a bisa.

Finalmente, Yahira Santoni a indica cu a probecha e evento aki pa contribuina e conocimiento culinario di nos isla pa medio di tene workshops pa studiantenan di Colegio EPI y tambe pa e team culinario di Marriott Hotel.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**
*** Afl. 460.000,-**
*** Afl. 360.000,- + Afl. 100.000,-**
 Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochí **extra**



Sindicato SEPPA a reacciona riba e "mancha" cu Parlamentario Edgard Vrolijk a referi na dje

ORANJESTAD(AAN): Kere den Sindicalismo y sa con e ta funciona hunto cu trahadornan y sigur ora trahador ta dicidi pa su accion ta totalmente otro. Ademas, loke cu Politiconan kier di Sindicalismo ta semper basa riba conveniencia y no pa loke cu Sindicalismo ta berdaderamente. Ora bo ta den Oposicion, bo ta apoya tur cos paso e ta combinibo. Trahadornan di Serlimar hunto cu SEPPA a sali den pasado y no tabata falta politiconan ey cu awe ta sinta den gobierno, hasta den parlamento !!.

Pues e mancha ey cu Sr.Vrolijk ta papia di dje, e buske unda cu e kier como politico pero no cerca SEPPA y si bo kier papia di usa trahador homber y muher balente, laga e trahadornan di Serlimar mes bisabo unda nan ta para. No profila como algo diferente, y sinta usa e mesun gritonan di antaño, cu na comienzo a zona leuk, despues a bira dimas te cu ta cansa hende su oido.

SEPPA ta aplaudi si e sugerencia pa mas Dialogo, loke semper nos ta kere aden. Lo ta bon si pa tene na bista cu ora ta papia di Dialogo, corda cu Dialogo no ta ora ta combinibo abo so, bo partido of gobierno pero hasta ora cu



cia pa mas Dialogo, loke semper nos ta kere aden. Lo ta bon si pa tene na bista cu ora ta papia di Dialogo, corda cu Dialogo no ta ora ta combinibo abo so, bo partido of gobierno pero hasta ora cu

cosnan por ta fastioso!! Y corda cu den e caso di Serlimar nos a bay Dialoga cu bo mesun Minister di Infraestructura Sr.Otmar Oduber pa claridad pero e Minister tambe a Sali afo bisa cu e ta compronde e preocupacionnan. Anto ta con awo????

Pues lo ta bon pa Sr.Vrolijk bay busca e contesta di e resultado di dialogo na su porta! Den e articulo Sr.Vrolijk tambe ta yama e accion di Trahadornan di Serlimar uno basa riba Redo of Shisheria.

E berdad tras di e manifestacion NO ta keda na Sr.Edgar Vrolijk pa huzga esaki. Ni den Parlamento e no tin e poder ey pa dicidi, menos bao di e trahadornan. E ta un representante di pueblo y mester scucha e pakico e trahadornan di Serlimar ta preocupa. E pakico despues di a scucha e banda di e Minister di Infraestructura ainda e trahadornan a keda preocupa of pakico nan a keda mas desconfia ainda !!.

Straño noh, ta kico tanto a ser bisa. Ta eynan Sr.Vrolijk mester lansa su preocupacion. Awo, ta di unda Sr.Edgar Vrolijk, un parlamentario ta Sali cu e manifestacion ta basa riba Redo of Shisheria?? Unico cos cu nos por conclui ta cu indirectamente, usando SEPPA of e trahadornan di Serlimar e ta yamando e Minister di Infraestructura un Shishi ya cu e tambe tin mesun preocupacion cu e trahadornan di Serlimar y SEPPA. !!!

Awo cu tin rumor cu lo kier cambia cos, mocion of con cu nos kier yama e situacion cu tabata reina y tur cos a worde para ta algo otro. Esakinan ta problema di esnan cu a percura pa e rumor aki a lanta y spart bao di trahadornan ya cu tambe tin rumor nan di cierto reunion scondi cu a tuma lugar. Trahadornan di Serlimar a Sali defende nos compania estatal y ta spera mesun cos di Parlamento, esta defende loke ta di nos!

Un cos SEPPA sa e trahadornan a Sali defende nan derecho !! E derecho pa defende e empresa di pueblo, unda cu ora a lanta e empresa Serlimar pa pueblo di Aruba, e gobierno e tempo aya (porcierto di MEP) a compromete su mes cu e empresa aki ta keda 100% di pueblo, cu Serlimar lo tin e derecho solido di procesamiento di sushi y cu pais Aruba lo percura pa su existencia y pa inversionnan necesario. No ta pornada a lanta Serlimar Sui Generis y kizas lo ta bon pa bay cerca e Minister di e tempo aya y puntre ta abase di kico y di ki forma e a protégé Serlimar tur tempo for di e 'cayman' nan. Asunto di Alocacion di Fondo, e ta asina manera Minister ta papia of ta Parlamentarianan tin e berdad den nan man?

cupacion cu e trahadornan di Serlimar y SEPPA. !!!

Awo cu tin rumor cu lo kier cambia cos, mocion of con cu nos kier yama e situacion cu tabata reina y tur cos a worde para ta algo otro. Esakinan ta problema di esnan cu a percura pa e rumor aki a lanta y spart bao di trahadornan ya cu tambe tin rumor nan di cierto reunion scondi cu a tuma lugar. Trahadornan di Serlimar a Sali defende nos compania estatal y ta spera mesun cos di Parlamento, esta defende loke ta di nos!

Un cos SEPPA sa e trahadornan a Sali defende nan derecho !! E derecho pa defende e empresa di pueblo, unda cu ora a lanta e empresa Serlimar pa pueblo di Aruba, e gobierno e tempo aya (porcierto di MEP) a compromete su mes cu e empresa aki ta keda 100% di pueblo, cu Serlimar lo tin e derecho solido di procesamiento di sushi y cu pais Aruba lo percura pa su existencia y pa inversionnan necesario.

No ta pornada a lanta Serlimar Sui Generis y kizas lo ta bon pa bay cerca e Minister di e tempo aya y puntre ta abase di kico y di ki forma e a protégé Serlimar tur tempo for di e 'cayman' nan. Asunto di Alocacion di Fondo, e ta asina manera Minister ta papia of ta Parlamentarianan tin e berdad den nan man?

cupacion cu e trahadornan di Serlimar y SEPPA. !!!

Trahadornan di Serlimar tambe tin preocupacion riba e asunto di alocacion di e 5 milyon ey, si ta asina si of no, e pakico diripiente un cobranza, etc.. Pero e contestanan aki, trahador kier a scucha e debate. Ta eyden tur hende mester ta. No e gritonan pafu di Parlamento, cu tur hende sa, ta diferente cu ora ta paden y ta 'cuchi cuchi' cu otro. Minister ta bisa SEPPA cu e 5 milyon tabata pa algo otro y ta splica cu ta su mesun persona a pidie basa riba otro asuntonan di Serlimar y Parlamentarianan ta bisa cu tabata pa no bay over na cobramiento den 2018. Kende ta papia e berdad awo esey Pueblo mes no a haya sa paso a core cancela e reunion publico, a core stroba e trahadornan di scucha y niun hende no sa awo ta kende ta gaña.

Por core saca curpa bisando cu ta paso e cobranza a sosode den un forma abrupto y kizas ni necesario pa e aña aki. Pero pa e trahador e punto ta keda algo a sosode akinan y no bin traha storia rond di e ley di Serlimar. Paso trahador lo Sali back y bay na loke tabata e promesa di gobernantenan e tempo aya riba Serlimar Sui Generis desde su lantamento.

E carta misterioso den mente di Sr.Edgar Vrolijk.

Awo si nos sigui e famoso Redo di Sr.Edgar Vrolijk, e mes ta papia di un carta y hasta ta jame carta misterioso. Su so cu su so! SEPPA no a bisa Sr.Vrolijk cu a manda carta sino esey a worde papia internamente. Ta bon Sr.Vrolijk bay check cu su propio fuente y papia cosnan concreto si. E pregunta ta awo, acaso esaki no yama bay tras di redo of shisheria?

SEPPA mes lo no sigui perde tempo cu e tema aki di e parlamentario aki, pero nos lo tene na loke su colega Sr.Tjon a bisa den conferencia, esta cu e ta garantiza e personal di Serlimar sigur sigur semper e lo ta na favor di e clase trahador.

Pero tambe pa un rato SEPPA y trahadornan di Serlimar lo keda pendiente di kico exactamente tabata kiermeen cu e expresion di "cu semper e lo ta na favor di un ley cu no ta "discriminatorio".

Oportunidad pa trabow

Security officer/Full time-part time pa area di Hotel

- Papia Papiamento, ingles y spaño
- Mester por traha warda, dia di fiesta y weekend
- Comunica bon specialmente cu turista
- Edad entre 25-55
- Mester tin nashonalidad hulandes / permiso valido por wordo considera
- Documento di Buena conducta
- Registracshon di Censo

Nos ta ofrece: Salario competitivo, Ambiente di trabow agradable.

Pa mas informacion yama: 561 9666

KANTOORRUIMTE TE HUUR

Mooie locatie te L.G. Smith Boulevard 22, modern gebouw goed onderhouden.

Parkeerruimte

Oppervlakte 90 m2 bestaante uit meerdere ruimtes

Prijs Afl.3.500,- per maand

Telefoon: 582-4417 of 594-0640

Investigacion contra Jerry Staring no por sigui un proceso normal si e ta na pia di trabao



ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta, trahadornan di Departamento di Salud Publico a sali pafo y a entrega un protesta na management team, contra di e decision di hues, cu e director Jerry Staring por dreña e edificio bek, apesar cu tin un investigacion andando. Pero, segun jurista Dijkhoff, kende alabes ta delegado di sindicato TOPA, a splica cu, segun su declaracion a sufri persecucion pa dos año largo, bao di un intimidacion estructural, con hendenan por bay keha. Nan tin miedo pa nan bevordering, nan tin miedo pa haya persecucion. Loke ta hunga un rol tambe ta cu DRH a duna un conseho y hues a bay full tras di conseho aki y no necesariamente esaki ta refleha e realidad. Esey ta loke cu e trahadornan a trece dilanti y bisa cu e proceso hudicial a bay asina, pero no ta bay keda

keto. E berdad mester sali na cla. Sr. Staring no ta papia cu e trahadornan. Di intimidacion structural, colega no por papia cu otro colega. Den un caso asina, con por bay registra un keho asina. A laga e proceso bay manera cu el a bay. A pidi den e caso aki ministernan pa yuda. El a bay den un proceso cu a kere cu Departamento di Recurso Humano tabata un departamento imparcial y independiente, pero esaki no a demostra e caso y e resultado tabata e ora e veredicto di diabierna cu a pasa. Pesey a opta pa no keda keto sino duna e manifesto y muestra kico ta pasando berdaderamente kico ta pasando berdaderamente den Departamento di Salud Publico.

Kico lo bay pasa

E trahadornan lo keda positivo cu nan lo haya un respuesta positivo. Den

caso cu no tende nada, lo tin cu bay un siguiente paso.

Awor aki con un Doorlichtingscommissie por haci un investigacion imparcial y obhetivo si sr. Staring ta na pia di trabao of tin e posibilidad cu e lo bay bin. Ta spera cu no lo stroba e proceso aki pa e berdad sali na cla y si e sinti cu e ta inocente, ta spera cu e por coopera den esaki tambe.

Comision

Si ta un decision via un comision imparcial, obhetivamente, e ora eyan e trahadornan ta respeta esaki.

No kier stroba e proceso di investigacion. A warda cu pasenshi. Pero despues cu e veredicto a sali diabierna, a bisa cu mester ta mas proactivo. Ta pa e motibo aki nan a recurri na prensa dialuna mainta.

Un bon director

Un bon director ta un director



cu ta scucha, un director cu ta habri, un director cu no ta kibra profesionalismo, cu ta acepta critica constructivo, cu no ta bisa no, pasobra cu no kier traha cubo ta hincabo den un skina, cu ta haci intimidacion, cu ta scucha e vision di cada un di e trahadornan y cu no ta actua den un manera cu e director aki a actua.

Esnan cu a sufri

Oficialmente tin 2 hende cu a bay for di e directie. Tin varios ta deliberando tambe pa bay y esaki no ta manera. No ta hisa e calidad di organisacion, sino baha e calidad.

Denuncia

E director no por tey na e organisacion y ta spera cu denuncianan ta wordo duna, e no ta cuadra, segun sr. Dijkhoff.

A scucha hende

Loke por a tende cu DRH a retrasa e proceso hopi siman largo cu ta te siman pasa porfin a bin un prome

encuesta, pero scucha e trahadornan no. Te ainda no. Diahuebs ta e ultimatum. Nan lo keda haci nan trabao profesionalmente, apesar di tur circunstancia. Nan ta keda haci nan trabao.

Trahadornan

Tin basta trahado na DVG, pero lastimamente el a cay den temporada di vakantie y hopi di nan a tuma esaki. Door cu ta un sentencia di diabierna pa dialuna, tabata un poco difcil pa organiza tur hende. E presencia di e trahadornan pafo, ta muestra e seriedad di henter e situacion. Prome cu esaki tabata tin hopi incertidumbre y temor. Tambe kier a respeta e proceso di e doorlichtingscommissie y no kier a stroba nada. Awor aki ta un otro fase. Tin cu bay sali pa pueblo tambe sa kico ta pasando. E trahadornan ta warda un contesta mas tarda cu dia 12 di Juli pa 10'or di mainta, di parti di e management team, pa nan sa asina ki pasonan nan lo tin cu tuma.

E & E TRADING TEL: 588-2828 / 594-1902
Email e.n.e.trading@gmail.com
Desde Juli 1-'18 a muda su oficina pa Tunastr. 6 na Ponton.
Sales + servicio ta solamente ariba afspraak / cita durante orario di trabao!!
Dialuna - Diasabra 8:30 pa 12:30 y 2:30 - 6:00
Diasabra 8:30 - 12:30



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Xuefeng HAN, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op **16 oktober 2018 om 10.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Maoling Tian, ingediend verzoek m.b.t. voogdijwijziging over de minderjarige (AUA201801889 EJ).

de Griffier,
E.E. de Weever

Digitalisacion dossier medico t'e futuro den cuidu

Pronto tur informacion di pacientnan na Hospital ta completamente digital

ORANJESTAD (AAN):

Cu e meta pa eleva calidad di servicio y cu mira pa futuro recientemente manera ya anuncia Dr. Horacio E. Oduber Hospital a bay over riba un sistema digitalisa pa loke ta dossier medico di tur pashent. E sistema aki a bay LIVE dia 25 di juni na policlinicanan Interne geneskunde, MDL, Oncologia y tambe Ginecologia.

Durante e siguiente siman nan mas policlinica di especialista lo bay LIVE y na november 2018 Hospital mes lo bay over riba e sistema digitalisa aki. Esnan cu ya a bishita un di e policlinica nan aki por a experiencia e cambio grandi aki y su impacto.

Como pashent na momento di yega un di e policlinicanan aki nan lo puntrabo bo number, adres number di telefon. Esaki di biaha ta bay den e sistema. Na momento cu e dokter atende'bo tur bo remedinan tambe lo worde hinca den e sistema. Unabes bo resultadonan di test ta bula y bo plan di tratamento esaki tambe lo ser hinca den e sistema. Pues tur bo informacion lo ta digitalmente accesibel pa esnan cu ta brinda'bo cuidu. Pashentnan por sinti nan mes sigur cu no tur hende tin acceso na nan informacion medico. Sola mente esnan cu ta brinda'bo cuidu, sea dokter of nurse por mira bo informacion.

Si e pashent tin cu bay un otro departamento, di biaha e dokter lo por "log- in" y tin acceso na e informacionnan pa por brinda cuidu, asina Charlaïne Huntington, manager di comunicacion di



Hospital, a duna di conoce.

E dossier medico di papel no lo bay existi mas despues cu tur policlinica y Hospital bay "live", pasobra esaki lo ser reemplasa pa e dossier medico digital. E sistema tin hopi beneficio pero un di nan sigur ta e rapidez cu un otro dunado di cuidu por tin na bo historia medico. Por ehempel si un dia algo pasa y bo persona ta yega Departamento di Emergencia y bo mester ayudo medico den forma rapido, e dokter ey no tin conocimiento di bo historia medico, pero e bentaha cu e tin e momento ey ta cu e ta hinca e pashent su number of number di AZV y di biaha e dokter ta haya tur informacion. Asina aki por yuda'bo mas lihe en caso si bo ta



uzando cualkier remedi of bo ta alergico pa un remedi, asina percurando e seguridad di e pashent y cu tur cos ta bay bon.

Charlaïne Huntington a pone enfasis riba e punto cu no ta tur hende tin acceso na e informacionnan di e pashent. "Si ami no ta brindabo cuidu, ami no tin acceso na bo informacion", asina el a duna di conoce. E sistema ta accesibel pero na mes momento hopi sigur.



Un imagen ta bisa mas cu mil palabra!

Medio ambiente y Turismo ta sufriendo



ORANJESTAD (AAN): Despues di e candela feroz di diabierna ultimo Stichting Parkietenbos a haya un cantidad di reaccion di habitantenan di e barrio cu a puntra ta kico a pasa, nos ta bay padilanti of nos ta bayendo atras?

Un candela enorme a tapa parti di e cielo di e Aruba, e costa parti pazuid pasando riba Renaissance Island te yega riba e lama dilanti Surfside y pista di Aeropuerto. Algo increibel y un bista sumamente mahos.

E fundacion cu ta sali na defense di habitantenan di barrio a compronde cu tin un investigacion andando pa sa con algo asina por a pasa. Pero mester bisa cu no ta promer biaha cu esaki ta pasa y e fundacion ta haya cu mester bin mas seriedad den seguridad na e dump.

Mester instala cameranan di seguridad pa asina proteha e sitio di casonan asina cu a hera expande mas y causa un tragedia mas grandi. Algun siman pasa ya durante oranan di merdia cu biento a cay tabata tin kimamento.

E fundacion a compronde cu sushi di cas ya no ta bayendo e dump mas pero ta parce cu awor ta tire y otro sushedad a bira e problema. E fundacion ta spera cu gobierno di Aruba y Ministro Otmar Oduber sigui traha riba e solucion total pa maneho di desperdicio pa Aruba y cu pronto por keda cla.

Turistanan den Aeropuerto tambe tabata mira e imagennan aki, tin cu a hasta a kere cu ta avion a cay na Aruba lugar ta e seroe di Dump di Aruba ta na candela.

Plan di Maneho dirigi riba nos Medio Ambiente "Onze Natuur & Ons Milieu" disponibel Online

ORANJESTAD (AAN): Den luna di juni Gobierno di Aruba, Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente a publica e maneho cu lo worde hiba pa e añanan 2018 te cu 2021 pa locual ta nos medio ambiente. E Beleidsnota "Onze Natuur & Ons Milieu, op weg naar een evenwichtige toekomst", a worde realisa por medio di colaboracion di departamentonan den Ministerio, pa cual Directie Natuur en Milieu (DNM) a haci e trayecto previo den 2014 y e aña aki Ministerio a haci algun adaptacion y revision pa reforsa e plan. Den e beleidsnota balansa y colaboracion entre tur partido envolvi ta temanan sumamente importante. Tur partido tin un tarea specifico pa haci y sin balans y colabo-

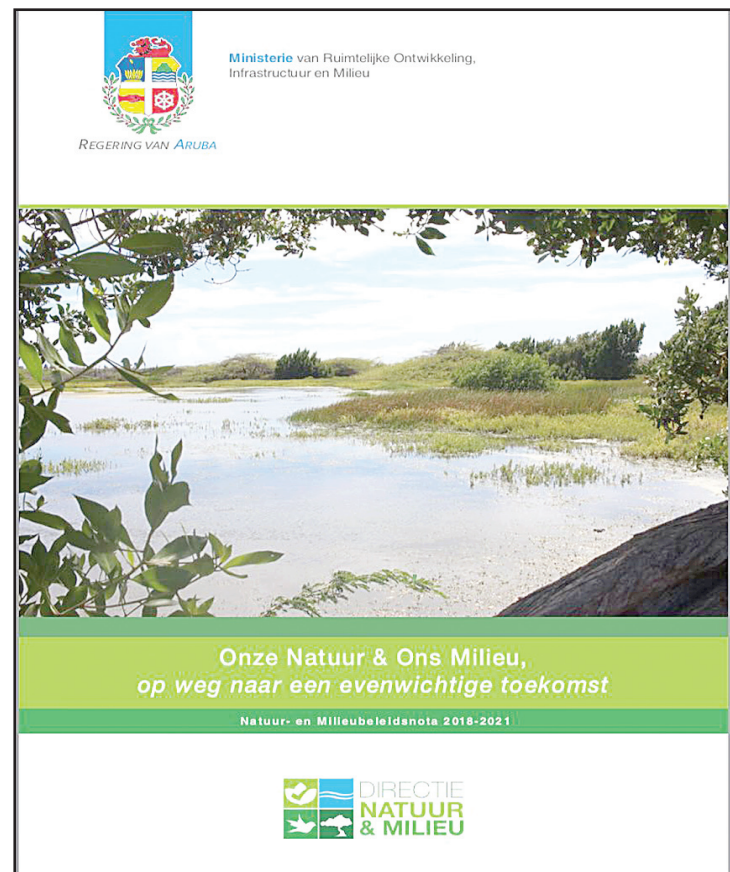
racion estrecho entre partners cu tin un vision colectivo, e maneho no ta posibel, cual ta e enfoque di e nota aki. Sin lubida e aspecto di tin un acercamiento activo y pragmatico pa cosnan tuma luga.

Interesante pa trece dilanti ta cu a uza un metodologia di SWAT, unda cu ta haci analisis di 'strength, weaknesses, traits and opportunities'. Enbes di a skirbi un documento hopi largo di 600 pagina, a enfoca riba un acercamiento pragmatico unda cu a scoge e temanan actual (for di 10 tema di prioridad a scoge e prome 4). A base di esaki a haci un SWAT y a formula strategianan y enbes di a skirbi un plan cu solamente texto a pone accion concreto.

Den pasado diferente investigacionnan a worde haci,

sinembargo ta prome biaha cu ta lansa un plan asina aki. E nota ta uno dinamico poni pa e periodo di 2018 pa 2021, pero esey no ta significa cu cambianan no por worde haci den e periodo aki. Den e tempo cu nos ta bibando aden, no ta factibel pa skirbi un plan cu e meta pa e dura 40 aña. E aspecto dinamico ta haci cu e plan ta mas realistico considerando cu cambianan globalmente cu ta tumando lugar hopi mas liher. E plan aki por worde adapta a base di e necesidad cu tin na dado momento.

Pa esnan cu no a mira esaki, e documento completo ta disponibel por medio di e link aki: <https://goo.gl/Ffh1HX> of riba e Pagina di Facebook di Ministerio di Infraestructura y Medio Ambiente.



Gobierno ta duna advertencia Doñonan mester stop di mara nan boto na coralnan

ORANJESTAD (AAN): Na Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) ta yega diferente keho. Ultimamente, a drenta varios keho relaciona cu diferente aspectonan di lama, manera nos beachnan, e flora y fauna marina, e descuido general di nos lama.

Nos ta un isla turistico, cu ariba su mes ta un factor cu ta pone hopi peso riba e areanan di costa, principalmente nos beachnan y e areanan unda ta practica deporte acuatico manera scuba y snorkel. Pa nos Arubianonan tambe e areanan di costa ta importante pa entre otro relaha, landa, practica pesca recreativo y deportenan acuatico. Kehonan cu ta yega na DNM ta principalmente e desatencjon cu tin ariba e beachnan y den awanan na nos costa, e uzo excesivo di nos recursonan marino, pero tambe e destruccion di e flora y fauna.

Potretnan cu DNM a haya ta mustra con botonan ta uza nan anchor y con nan ta mara nan boto cu cadena n'e coral y botonan gezink. E botonan gezink aki por ta un atraccion turistico pa esnan cu ta bin nos isla pa snorkel, sambuya y practica deporte di scuba/snorkel. Coralnan ta uza e structuranan aki pa cuminsa forma un rif di



coral. Tambe piscanan y otro especienan ta cuminsa habita e estructura y su cercania. Asina cu tempo bo ta haya un formacion di rif di coral cu ta habita pa diferente especie di bida marino. Loke ta concerni DNM principalmente ta, e destruccion di e bida marino. Tin hende ta uza formacion di coralnan pa mara nan boto asina haciendo daño na coralnan. Hopi hende no ta tene cuenta cu e coral no ta un pida piedra. E coral ta un organismo marino bibo cu ta forma door di un colonia di especie invertebra (ongewervelde dieren). Destruccion di e naturalesa y medio ambiente marino tin su consecuencia pa nos turismo, mescos cu e destruccion di naturalesa y medio ambiente riba tera. Prome cu enfatisa importancia di nos naturalesa y medio ambiente como producto turistico relaciona cu nos finanzas y economia, nos mester corda cu su prome tarea



ta pa duna y mantene bida. E ser humano ta convivi cu otro especie. Destruccion y desequilibrio den naturalesa y medio ambiente tardi of tempran tin su consecuencia pa bida en general. Ya na nivel mundial nos ta mira cambianan tumando lugar. No ta pasa un dia cu bo ta tende di e cambio climatologico cu mundo ta pasando aden, cu tur e consecuencianan cu tin y lo bay tin pa bida manera nos conoce awe. Algun operador cu ta traha den e industria turistico, pero tambe esnan cu ta sali cu boto pa pesca of pa placer mester realisa cu na momento cu causa daño na nos naturalesa y medio ambiente no ta nan trabao/negoshi so ta na peliger, pero di hopi otro persona trahando den e industria turistico y tambe esnan cu ta traha pafor di e industria turistico.

Nos tin cu corda cu dañonan na nos flora y fauna no ta regenera asina lihe. E ta tuma su

tempo y si e daño ta grandi, kisas e no ta bini back mas.

Departamento di naturalesa y medio ambiente ta pidi tur hende cu ta traha den e industria di turismo pa proteha nan propio industria door di traha y uza e recursonan natural na un manera sostenibel. Uza e recursonan na un forma responsabel pa asina no destrui bo propio industria, pero sigur pa no destrui otro especienan. Esaki ta bay tambe pa publico en general cu ta haci uzo di nos recursonan natural. Sea ta e beachnan, e awa of si nan ta practica piscamento.

DNM kier informa cu nos lo ta hunto cu otro departamentonan controlando kico ta tumando luga den e areanan aki. Nos ta pidi abo ciudadano pa ora bo wak mal uzo y destruccion di nos recursonan, nos flora y fauna, denuncia esaki. Por haci e denuncia uzando e plataforma di infraruba.com. Tambe si bo tin sugerencianan, reaccionnan positivo cu por yuda resolve algun di e situacionnan treci dilanti, nan ta bon bini. Por favor yama DNM, tel. 584-1199, puntra pa Yessi of contact nos via e-mail rosa.arends@dnmaruba.org. Tambe por bishita e website dnmaruba.org.

Nobena y Fiesta di La Birgen del Carmen



ORANJESTAD (AAN): Pastoor Rey y Pastoor Ray di Parokia Santa Theresita di Niño Hesus di San Nicolas ta invita tur deboto, parokiano y henter Pueblo di Aruba pa un Santo Sacrificio di Misa dialuna 16 di juli pa 7 or di anochi unda nos ta bai celebra e Memorial di La Birgen del Carmen.

E nobena na honor di La Birgen del Carmen a cuminsa caba y lo sigi dianan 9 te cu 13 di juli na Misa Sta. Theresita y 14 di juli na Kapel Emmanuel pa 6 pm. E ultimo dia di nobena lo ta diadomingo 15 di juli pa 5:30 pm na Misa Sta. Theresita.

Despues di cada dia di nobena ta sigui un Santo Sacrificio di Misa

Bomberonan di Aruba a bay specializa pa combati candela na Aeropuerto

ORANJESTAD (AAN): Un total di 13 bombero di Aruba a sali pa Merca, di cual 12 a bay pa un certificacion di FAA di nan trabaonan na aeropuerto. Esaki lo tuma luga na Jacksonville, Florida.

Sr. Eduard de Cuba, Comandante di Cuerpo di Bombero a splica cu esaki ta prome biaha den historia di brandweer, cu nan personal ta bay certifica nan mes pa haya un tiki mas experiencia den e trabao, pa bisa cu nan ta haciendo un trabao hopi bon ariba airport. Y cu nan por hisa e nivel di servicio cu nan ta dunando na airport. Y airport tambe como organizacion total, cu nan por ta trankil cu nan ta gecover di e banda ey. No solamente cu material como tambe cu personal certifica.

Despues di un auditoria cu a tuma luga na 2015, e conseho tabata eigenlijk pa e personal di Bombero ta bon prepara, pero toch pa tin un certificacion di un school apart di loke nan mes ta duna. Nan a traha ariba esaki, ariba e curiculo tambe, kico ta bay bin aden, literalmente, cende fuselahe di avion na candela y nan ta bay train esey.

Esaki no por worde haci na Aruba y esey ta haci cu e experiencia di e trabao ta algo hopi importantte. Y e ta un parti crucial di e trabao. Nan



ta bay pa cuater dia di trabao. E ta bay ta parti den e parti di teoria y di practica. Pero hopi di e cuater dianan ta bay worde pasa literalmente, pafo den solo. Pero pa nan haya e experiencia cu nan no ta haya asina mas pa e parti di aeropuerto.

Trucknan cu ta worde uza na Aruba, ta identico di loke ta worde uza na Merca. E facilidad di training ta hopi avanza, cu control room, y via camara nan ta wak kico ta pasando pafo. P.e. hisa of paga candela. Habri tur cos, tur porta. Y e ambiente ta hopi safe pa e training tuma luga eyan. No ta hinca nan hendenan den un situacion peligroso por nada. E ta full controla. Tin dos of tres controleur constant tras di e monitornan. E fuselahe cu ta worde uza pa train, tin mas hende paden cu ta monitor e



siguridad di e personal. E ta un training hopi avanza y hopi safe. Pero toch e personanan ta haya e experiencia cu nan mester pa e trabao akinan.

UPGRADING BOMB-ERO:

Lo bay tin mas upgrading pa Cuerpo di Bombero. DIA-RIO a compronde cu esaki ta e prome grupo den historia. Y



crece den Brandweer. E parti di airport sigur ta hopi esencial y e ta gran parti di e trabao tambe. Gran parti nan ta trahando ariba dje.

EXPANSION AIRPORT:

Relaciona cu e expansion di airport, Sr. Eduard de Cuba, a bisa cu nan a manda pa minister, e breakdown di e personal cu tin y locual mester. Di e material cu tin y loke tin mester.

Brandweer tin contacto hopi estrecho cu airport y den cada expansion nan ta adapta nan cobertura di airport na esaki. Motibo ta cu airport no por keda atras, e mester keda competitivo pa e area di Caribe. Esey ta pone cu nan ta mester crece hunto cu nan, pa duna e cobertura y pa asina airport keda na e nivel cu nan ta actualmente,

si nan haya e sosten un biaha mas di e minister di Husticia, nan lo manda un of dos grupo mas cu ta amplia e base di e personal cu ta bay tin e certificacion aki. Tambe nan ta trahando ariba mas material y material moderno pa airport.

E ta conta pa full Brandweer. Nan ta papiando cu e minister di con pa sigui innova y sigui

Jasmil E. Maduro lo ta den hand-a-thon 2018



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi den transmision en bibo di Magic Fm a revela e ganador cu lo bay representa Nagico den Hand-A-Thon 2018. Durante inicia di Hand-A-thon, tur cliente por a inscribi nan mes pa asina tin e oportunidad di ta e representante di Nagico den e evento tan gusta di Magic FM.

Un total di 14 participante lo competi y prepara mentalmente y fisicamente, pa asina logra di kibra e record di 65 ora pa por gana un Chevrolet Aveo.

Organisador lo yuda prepara cada cu un cu serie di actividad. Cada participante mester ta hopi consciente cu e mester ta gosa di un bon salud pa e por bay pa e reto, prepara su mes den bon condicion. Organisadornan lo duna nan e oportunidad, pues e herment necesario pa ta consciente di esaki. Cu entre otro healthy eating seminars, conditie trainings, jogging den parke Arikok, yoga riba beach y mas cu lo nan participa aden cu profesionalnan prepara pa esakinan.

Nagico kier a felicita su representante Jasmil E. Maduro cu lo ta den e Hand-A-Thon 2018 di Magic FM pa e compania di seguro.

The Last Man or Woman standing lo bay bira pa e fechanan Augustus 30, 31, September 1 y 2 den Aruba Entertainment Center.

estilo

Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Sa mas di e mente

HypnotiSA

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotista/Instructor di Hypnosis
hypnosis@arubanet.com

PARASKEVIDEKATRIAPHOBIA

E ultimo dia corant a publica un pagina completo cu tur e custumbenan cu na Aruba nos tin cu nos ta uza pa dreña e proximo anja cu suerte. Mi a keda babuca di cuanto creencia nos tin. Mayoria di nos creencia ta supersticion y di e supersticionnan aki atrobe e gran mayoria nos a tuma nan over di otro cultura.

Diabierna awo ta dia 13 (Friday the 13th) y ariba e dia ey e economia mundial lo perde aproximadamente US\$. 900,000,000.00 pasobra cu tin hende tin miedo di sali, traha, of biaha riba e fecha aki. **E miedo di Diabierna dia 13** yama Paraskevidekatriaphobia.



Paraskevidekatriaphobia ta bin for di Griego y Paraskevi kiermen "diabierna", dekabria kiermen "13" anto phobos kiermen "miedo" of "un miedo teroristante."

En realidad no tin motibo pa tin miedo di e dia aki, sigur no un miedo terorizante! Statisticamente a wordo constata cu e dia aki no ta diferente di cualkier otro dia di luna combina cu cualkier otro dia di siman.

Mayoria di supersticion ta wordo crea door di un suceso. Cu Diabierna 13 ta un dia di mala suerte probablemente ta origina na Francia cu e Knights Templar (na Frances: Ordre du Temple) un orden Catolico militar activo entre e añanan 1129 y 1312 encarga cu cuida e tempel di Salomon.

E orden tabata entre e grupo di poder Cristian mas rico y poderoso den nan tempo. Reconoci pa nan bata blanco cu un cruz grandi cora, nan tabata controla banconan den henter Europa te na Israel.

Ariba un Diabierna dia 13 na nja1307 rey Philip IV di Francia - cu ta tin un debe



enorme cu nan - a laga aresta, tortura y despues kima hopi di e miembronan y a pone presion ariba Papa Clement V pa e desmantela e orden.

Ya prome cu e tempo ey e number 13 tabata wordo asocia cu malasuerte. Den e storia di Bijbel, durante di e ultimo cena di Hesus, Hudsa ta e di 13 persona pa sinta na e mesa.

E supersticion di e number 13 un dado momento tabata asina fuerte cu rond mundo edificionan tabata salta piso 13. Avionnan tambe tabata salta rij di stoel number 13. Na algun pais manera Rumania, Grecia, Spaña y algun pais na Latino America ta Diamars dia 13 ta ser considera un dia di mala suerte.

Toch na varios paisnan manera na Italia e number 13 ta wordo considera un number di suerte. Na Venezuela nos ta corda deportistanan grandi manera David Concepción y Omar Vizquel cu exitosamente a carga e number 13 ariba nan uniform.

Hopi hende nan bida ta wordo domina door di supersticion y nan no ta haci nada si algo cu por ta indicacion di mala suerte crusa nan caminda.

Ta con bin tin tanto hende ta kere den supersticion? E tin di haber cu nos mente subconsciente cu ta masha impresionabel y ta acepta tur cos. Nos mente subconsciente no ta husga y no sa e diferencia entre realidad y imaginacion y

cualkier verificacion di un hecho ta pone cu e ta acepta esaki como realidad.

For di tempo cu nos a nace nos ta wordo exponi na ideanan di esunnan cu ta parti di nos bida. Nos famia y conocinan a "tende" e supersticion y ta ripiti'e. Mas e wordo ripiti mas nos ta cuminsa kere cu e mester por ta berdad. Ariba un dia pa coincidencia e supersticion ta pasa cu nos of un conoci y esaki ta bira un confirmacion. For di e dia ey tur cos identico na e suceso ey ta wordo asocia cu malasuerte.

E por ta e pushi preto cu ta biba band'i cas cu ta bira malasuerte ariba e dia cu algo malo pasa y bo mente asocia nan dos cu otro. Mas pio cu tur cos ta cu e



miedo ta bira un real y esunnan cu tin Paraskevidekatriaphobia of cualkier otro fobia, di berdad ta sufri di un terror enorme cu ta afecta nan bida negativo.

Como ser humano nos ta e unico criatura na mundo cu tin un "Free Will" y tin e libertad pa scoge kico nos kier kere y kico nos ta pensa. Esaki ta duna cada un di nos e oportunidad pa scoge nos creencia y nos supersticionnan.

Nos por scoge pa acepta cu un simpel combinacion di dia y fecha ta trece malasuerte of nos por scoge di pensa cu e ta otro dia yen di milager y un regalo di nos Creador pa cual nos mester ta agradecido.

Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organizacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.

RECETA

BOLO DI PAN

Diosa Perozo - Paradera

- 1 kipashi di slice
- 1 bleki lechi condens grandi
- 1 bleki lechi awa grandi
- 1 bleki awa
- ¼ lb. Manteca diti
- ¾ cup di rasenchi
- 1 cuchara di vanilia
- 1 cuchara di cane
- 1 bleki di fruitcocktail mediano
- 4 webo bati

Hunta un forma rectangular di ½ liber cu res y strooi poco harina di pan aden.

Kibra e pan chikito den un comchi poco grandi.

Basha e lechi condens, lechi awa y e awa riba dje y machika e pan fini.

E pan mester keda bon muha, sino mester pone poco mas awa. Pone manteca, rasenchi, vanilia, cane y e fruitcocktail sin e juice y drei e bon cu un cuchara di palo.

Ultimo ta bruha e webo (bati caba) den e mezcla. Yena e mezcla den e forma y hinke den un forno bon cayente na 350 grado pa mas o menos 30 minuut.

TEC INC.

The Eighth Continent, INC.
Import & Export

SEA BEST.
RESTAURANT QUALITY

Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

GRIPA Y TOSAMENTO

Hopi efectivo y recomendabel ta e productonan di **COVONIA**, medicina europeo, especialisa pa cu e tratamento di Griep, Nanishi será y cu hopi Tosamento!

Su especialidadnan ta:

- Jarabe pa Tos seco y constante (Dry Ticly Cough) 150 ml.
- Jarabe pa Tos di pecho (Chesty Cough, Expectorant) 150 ml.
- Jarabe pa Tosamento, nanishi será y dolor "3 in 1" (Cold and Flu Formula)
- Spray pa dolor di Garganta (Throat Spray 30 ml.) Antibacterial y Anesthetic
- Jarabe pa Saca Slijm, Sugar Free



Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicashonnan.

COVONIA, procedente di Inglatera, ta obtenibel na entre otro: Tur boticanan di BENU (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal) Botica Paradera, Botica Eagle, Seroe Preto, Botica Noord, Botica Del Pueblo y Aloë!

AGENTE EXCLUSIVO CHARNEL N.V. Tel: 585-1563

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Abuso verbal di mucha

Drs. Marisol Krosendijk, Psicologa

Mi ta cuminsa skirbi e articulo aki cu hopi speranza cu algun hende por lesa y bira consciente di nan actonan pa a largo pasobra nan traha riba nan mes y/of haci cambionan pa bienestar emocional di nos muchanan kendenan ta nos futuro di mañan, riba ken Aruba ta depende. Nos fundeshi di nos cas nobo, asina Aruba ta crece cu cada generacion siguiente. Mi ta spera cu ora e murayanan di e cas lanta, nan no ta murayanan yen di scheur pero cu nan ta murayanan stabil y fuerte contra cualkier adversidad pasobra sigur nan lo topa esaki den bida. Esey ta un di mi deseonan pa Aruba, pa nos muchanan....

Un persona a yega di bisami "Mi no tawata sa cu e manera cu mi mama ta papia cumi no tawata e manera cu otro mamanan ta papia cu nan yiu". Mi ta unico yiu, y su critica constante y con e ta pone mi abou tawata lagami sinti hopi malo di mi mes, y tawata hasi cu ami tawata hasi extra esfuerzo pa complace su persona. Mas cu tur cos mi tawata kier mi mama ta contento cumi. Mi tawata tin 30 aña ora mi a realiza cu e manera cu e tawata papia cumi no tawata nada normal. No cu e reconocimiento di esaki a yuda pasobra ainda mi tawata kier pa e ta contento cumi. Awor na 50, ainda mi ta purba recupera." ---X.



E impacto di agresion verbal y abuso tin e tendencia di wordo desconta y marginalisa den nos cultura; tin un sorto di acuerdo no verbal cu e sorto di abuso aki ta djies palabra y door cu ta djies palabranan; nan supuestamente no ta hasi daño manera por ehempel sota of "palo".

PERO, ciencia...ay ciencia...Kico ciencia ta bisa? Ciencia no por ta mas den desacuerdo, specialmente ora ta trata muchanan cu cerebronan desaroyando y efectonan duradero di abuso verbal!

Bo ta para keto na kico bo ta bezig cune? Mi no ta papia di solamente mayornan, tambe familiarnan, maestro(a)nan

etc.

Awor ban purba pone bo mes den e sapato di un mucha. Imagina bo mes wordo menaza of grita djies pa un of dos fout. Con abo lo sinti? Yen berguensa? No stima? Humilia? Y yen miedo cu nan lo bolbe zundra bo si bo hasi un otro fout? Abuso verbal ta un di e forman di abuso di mucha mas comun y cu ta wordo pasa por alto mas tanto. Hopi biaha hende ta camufla esaki door di wak e como un forma di "disciplina" of "amor recto". E perspectiva aki, cu ami ta yama ignorante, por causa cu muchanan ta sufi dolornan devastador. Mi a compila al-



gun di e efectonan negativo di abuso verbal a corto y a largo plazo.

Maske a dañonan causa pa abuso verbal no por wordo mira externamente, e ta laga atras un impacto psicologico cu hopi biaha ta dificil pa un mucha surpasa.

Efectonan a largo plaso di abuso verbal di muchanan:

Depresion clinico of di rutina Demoralisa of grita muchanan tin consecucionan negativo.

E mucha por desaroya compleho di inferioridad y por mantene su mes aleha di otro nan.

E condicion aki por bira permanente, esey kiermeen, uno clinico si e abuso ta permiti di pasa frecuentemente y a largo plazo.

Salud mental y fisico cu ta deteriora

Cu un auto-estima mas abou, e mucha por cuminsa muestra prestacionnan mental y fisico deteriora.

Si un mayor por ehempel bisa, "Mi sa cu bo lo gana e competencia", e mucha automaticamente lo cuminsa asumi cu e



la gana e competencia y e no tin ningun duda den su mente, desconsiderando kico e resultado por ta.

Di otro banda, si bo bisa bo yiu "Bo djies no tin e fortaleza", e lo bira nervioso pa e pover resultado cu bo ta presidi pe. E mucha e ora aki lo por dicesi di perde pa demostra cu su mayornan tin razon.

Desaroya complehonan di inferioridad:

Ora un mucha wordo grita constantemente, e ta cuminsa kere "mester tin algo robes cumi".

E por cuminsa desaroya compleho di inferioridad y sinti cu su amistad nan ta superior na dje.

Como el a wordo sugeri cu e no ta igual na otro nan, e ta cuminsa asumi cu otro nan ta mas cune y esaki na su turno ta hasie abusivo tambe.

Efectonan a largo plaso di abuso verbal di muchanan:

Muchanan cu a wordo exponi na abuso verbal constantemente ta sufi di dañonan permanente di salud y trasnornan psicologico. Akibou mi ta lista algun di e problemanan di comportacion:

Problemanan di salud:

Depresion ta conduci na cadena di reemplazo, den cual e victima pa satisfice su placer nan ta satisfice su mes den come di mas of no come mes. Esaki ta afecta su crecimiento y desaroyo di su musculonan, wesonan y organonan vital. E mucha, pues ta bira mas y mas fragil cu tempo.

Confiansa propio abou:

Calidadnan di dominio y confianza ta vital pa un bida profesional exitoso y un bida personal satisfactorio pa adultonan. Falta di esaki por resulta den frustracion y depresion.

Tiki speranza den bida:

Victimanan cu ta pasa den abuso verbal constantemente por faya den desaroya un bista positivo y nan ta muestra yen auto-confianza pover cual por ocasiona problemanan den

etapanan mas despues den nan bida.

Bira Adicto:

E impulso pa logra un meta hopi biaha ta wanta nos for di droga y alcohol. Atrobe, si bo wak e simpel hecho, e hendenan cu tin hamber lo busca cuminda mientras esunnan depresivo lo busca substancianan adictivo pa mantene nan mes leu di realidad.

Desaroya tendencianan antisocial:

E peor efecto negativo di muchanan abusa ta cu hopi biaha nan ta bira adultonan dañá y mayornan cu ta abusa tambe. Hopi estudionan riba comportacionnan criminal di infancia a establece lasonan entre abuso verbal y e historia criminal di un individuo.

Pensamento Final:

Si encaso bo ta concerni tocante nos muchanan y kizas bo yiu(nan), y bo ta desea pa nan bira hendenan humano "drechi", busca ayudo pa technanan di educacion di disciplina consciente pa asina nos hunto stop abuso verbal di muchanan y pa yuda bo yiu cu technanan pa contra-argumenta abuso verbal. Corda nan con hopi bo ta stimanan y con maravioso nan ta. Bo yiu mester dibo. Asina ta, ta un mayor positivo y keda na su banda. Muchanan ta kere locual nan mayornan ta bisa nan. Palabranan ta dal mesun duro cu un mokete. Otro biaha, para y scucha locual bo ta bisando. Kizas bo no lo kere bo orecnan. Tuma un break. No bahe riba bo yiu. Si bo ta un mayor cu a wordo abusa di un of otro manera den infancia ta mas consciente ainda pasobra bo por ta ripitiendo e mesun erornan. Corda un cos, djies pasobra bo ta capaz di concebi un mucha, no ta nabo e derecho di yama bo mes "mayor". Tur hende ta faya, nos niun no ta perfecto pero por fabor den nomber di e muchanan, sea consciente y duna lo mihor di bo mes, un mucha merece y tin derecho riba esey. God Bless....

Descongél GRIPA

Triple Action



- Accion rapido y total di **Nanishi Sera!**
- Reduccion rapido y total di e flujo Nasal y Lagrimoso!
- Accion rapido y total contra **DOLOR y KENTURA!**
- No ta dunabo soño!
- No tin Pseudoefedrina!

Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicacionnan.

DESCONGEL Caps. ta obtenibel na TUR e miho boticanan, entre otro: Tur boticanan BENU: Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Botica Paradera, Botica Noord, Botica Eagle, Seru Preto, Del Pueblo, Botica Santa Anna y Botica Aloë!

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V.** Tel: **585-1563**

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 09 Juli 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
0319 7494 3773	2789 7016 4148	8333	MERDIA 5618 0985 0935	ANOCHI M 9829 4145 2283
LOTTO DI DIA JUL: 01-13-16-21-23	OFF 9577	BIG 4 M	9797	A 0455

DIARIO

PREIJS: 1.50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloé	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004

Falta...

— 37 dia
Pa prome dia di scol di
2018-2019 na Aruba.

— 168 dia
Pa festeha Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 236 dia
Pa nos celebra Parada
Grandi Carnaval 65.

— 1171 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diamars 10 Juli 2018

DOCTER NA WADA

SAN NICOLAS:

Dr. Luchmun

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Algera

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WADA

PARIBA DI BRUG:

Botica 4 Centro Medico

Bernhardstraat 55

Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:

Botica Kibrahacha NV

SuperFood Plaza

Telefon 583-4908

e-CONTACT

E-mail Redaccion:

noticia@diario.aw

E-mail Avisos:

aviso@diario.aw

E-mail Deporte:

deporte@diario.aw



ALMANAC



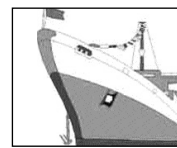
**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—10 Juli 2018

Solo ta baha: 7:10 p.m.

—11 Juli 2018

Solo ta sali: 6:21 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 11 Juli 2018:

Pullmantur Monarch:

(08:00 - 15:30)

Freedom of the Seas:

(07:00 - 23:00)

Freewinds:

(06:00 until Sun 15th)

—Diaranzon 18 Juli 2018:

Pullmantur Monarch:

(08:00 - 15:30)

Freewinds:



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 7 Juli 2018

07 - 14 - 16 - 19 - 22 - 35

6 Number Bon:	\$ 2,500,000.00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 3,387.00	..Tin 21 ganador.
4 Number Bon:	\$ 62.50	..Tin 1,091 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5.00	..Tin 22,403 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 11 Juli 2018:

Siguiente Prome Premio: \$3 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 7 Juli 2018

02 - 15 - 20 - 53 - 54 - 58 Bonus: 42

6 Number Bon:	\$ 5,000,000.00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 33,290.00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 4,559.00	..Tin 3 ganador.
4 Number Bon:	\$ 32.00	..Tin 480 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1.00	..Tin 11,327 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 11 Juli 2018:

Siguiente Prome Premio: \$5.3 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 Juli 2018

01 - 10 - 43 - 45 - 64 POWERBALL: 22

5 Number +Powerball	\$ 80,000,000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1,000,000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10,000	..Tin 7 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 218 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 611 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 15,565 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 13,196 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 100,361 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 240,246 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 7 Juli 2018:

Siguiente Prome Premio: \$90 miyon.



NY MEGA Millions

Resultado

Sorteo Diamars 10 Juli 2018

02 - 10 - 46 - 50 - 56 MEGABALL: 16

5 Number +Megaball:	\$283,000,000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1,000,000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5,000	..Tin 17 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 430 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 1,167 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 29,828 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 24,550 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 189,708 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 461,385 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 6 Juni 2018:

Siguiente Prome Premio: \$306 miyon

Parlamentario Marlon Sneek

Prome Minister ta mal informando parlamento riba reduccion di gasto

ORANJESTAD(AAN)---
“Net algun dia prome, prome minister tambe a bin parlamento pa un reunion cu su fraccion a yama, caminda mester a duna informacion riba e maneho cu su gobierno ta bay hiba pa baha gasto di personal.

Sin embargo henter reunion tabata un tipo di comedia y na luga di duna claridad, e reunion a termina cu tur cos, tur incertidumbre di kico su gobierno ta bay haci, igual cu prome cu e reunion, ta locual parlamentario di AVP, Sr. Marlon sneek a menciona den un comunicado di rensa emiti fin di siman..

El a menciona ademas cu no por ta otro tampoco ya cu e mesun prome minister aki, ta mesun persona cu a sigura pueblo cu e lo drecha finansa publico sin tuma



medida, lo baha cantidad di minister di 9 pa shete y no a haci esaki, a felicita su mes y pueblo cu el a soluciona e situacion di frontera cu Venezuela pero awor e mes ta admiti cu cosnan no ta funcionando bon ainda.

El a informa su fraccion den parlamento cu un di e formanan cu su gobierno lo bay baha gasto ta di no tuma hende nobo den servicio, pero tur hende por mira cuanto hende a ser tuma den servicio caba y den cantidad

di caso su gobierno a dicidi di manda un of otro director cas pa nombra e famoso ‘management team’ pa dirigi un of otro departamento cu lo costa dobel na salario. Prome minister a sigura su fraccion cu su gobierno no ta bay duna ‘periodieke verhoging’ mas pero aki mi persona a bise caba algun dia atras, cu nos kier wak su gobierno keda sin duna un trahado su periodieke verhoging cu ta algo cu e tin derecho riba dje, y e tra-

hado por hiba gobierno dilanti Corte y gana e caso aki tambe.

Su gobierno lo bay baha overtime cu ta un ehercicio cu den gobierno di AVP a wordo discuti y analisa pero tur hende sa cu hopi di e overtime nan aki no ta cosnan mara na hendenan cu no ta haci nada pero mara na e situacion cu nos ta aden, caminda hopi bes un departamento falta hende, of ta presenta un situacion cu mester atende cu esaki, pues cu esaki tampoco nos ta mira cu su gobierno lo atende cu esaki.

VUT regeling ta otro punto cu prome minister a informa parlamento di dje pero aki ya caba gobierno di AVP a presenta e formula aki pero e interes cu tin di parti di trahadonan den servicio di gobierno, practicamente no ta existi.

El a papia di ‘disciplinaire ontslag’ caminda ta intencion di manda hende cas pa motibonan disciplinario manera cu su gobierno a haci caba c’un gang caba y tambe e kier elimina e ‘overtolligheids poule’ y esaki ta hopi pret di parti di e prome minister.

E ta bin parlamento pa bisa

cu e kier elimina e overtolligheids poule pero na mes momento nos ta mira con su gobierno, sigui suspendi y prohibi entrada pa departamentonan, pues e prome minister mes ta yenando e overtolligheids poule aki.

Ta hopi gracioso scucha prome minister papia di elimina e grupo aki, pero su gobierno a manda director di DTP, sr Keteldijk a wordo manda cas, director di departamento salubridad publico, sr Staring a wordo manda cas, director Faroup di Bureau Statistiek a wordo manda cas, sr Fingal di IASA a wordo manda cas, sr Oduber di Meteo a wordo manda cas, sr Tromp di Casinowezen a wordo manda cas, sr Blijden di Warda nos Costa a wordo manda cas, directornan di MFA a wordo manda cas, pues kico ta maneho di e gobierno aki?

Prome minister kier elimina un poule cu e mes ta yenando aworaki, un maneho descabeya y ta papia di un maneho pa baha gasto cu 12 miyon pero entre otro Raad van Advies a musta cu su gobierno den un par di luna, a nombra 100 hende den servicio,” Parlamentario Marlon Sneek a declara.

El a keda ya den libertad

Polis bao influencia a keda deteni despues di accidente

ORANJESTAD(AAN): Un agente Polical di inicial F. a keda deteni despues di tabata envolvi den un accidente di auto.

E accidente a sosode na final di e siman cu a pasa den oranan di marduga. Tin informacion riba rednan social cu e agente a saca arma di trabou pa e otro chauffeur envolvi den e accidente. E storia aki no ta cuadra y no ta berdad.

E arma di e agente a base di investigacion a resulta di ta warda den kluis na trabou. Kiermen e noticianan cu a core rond riba rednan social no ta cuadra.

Loke si ta cuadra, ta cu den e oranan di marduga despues di e accidente, tabata tin posibel tiramento di sla. E dos partidonan a termina hasta dilanti di warda di Polis na Playa. Eynan e coleganan a atende mesora cu e caso.

E otro chauffeur a keda insisti pa denuncia e agente



Policial cu a accidenta riba dje y trate malo pa purba scapa pasobra e lo tabata bou influencia di alcohol. Na warda di Playa e superiornan di e agente tambe a wordo avisa. E agente ta traha na e Departamento Maritimo di Cuerpo Policial. Mirando e caso, el a cana henter e proceso manera mester ta. Comisario y Alto Comisario a wordo poni na altura marduga di e caso. Nan mes a presenta pa atende cu e caso na warda. E agente a supla y a resulta cu e tabata bebi. El a wordo deteni y a keda sera marduga na Warda di Santa Cruz.

Di eynan a sigui e proceso

mainta pa e presenta tambe dilanti Fiscal y tambe wordo interroga pa esnan di BIZO. Marduga tambe Departamento di trafico a wordo avisa y Cuerpo Tecnico cu a presenta pa coge evidencianan di e accidente. Cu hopi seriedad e caso a wordo atendi. E agente mes tin un imagen limpi den Cuerpo Policial pero awor a hay’e den un situacion menos nechi pa motibo cu a dal auto bebi y sospecha pa agresion. Fiscal despues di mira e agente y atende cune a dicidi di dune libertad.

Tur cos ta musta cu ta un accidente unda mescos cu tur otro ta atende cu e chauffeur bebi y dje ta laga nan bay. E agente te asina leu parce no ta suspendi. E no a haya schorsing ainda aparentemente. Un cos ta sigur cu mando Policial a atende e caso cu hopi seriedad for di momento cu e yamada a drenta di e incidente of accidente.

Ora a constata...

100 dollar falso a pone homber na careda

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo basta laat di marduga patruya a bay direccion “De Olden Molen” na unda dos Venezolano lo a paga cu placa falso. Na e lugar indica patruya Noord a papia cu e señora inicial S. y e ta declara cu e homber Venezolano a bin na loket pa cumpra carchi entrada pa drenta den “De Olden Molen”.

Nan mester a paga 45 florin, un di nan a paga cu papel di 100 dollar. S a sigui declara ora cu el a haya e placa den su man el a fula cu esaki ta falso pa cual el a laga controla esaki na bar y un rato despues el a haye e papel di 100 dollar muha y na cuater pida destrui.

Segun S. e dos hombernan Venezolano a core limpi bay e caso aki p’e ta caba te ey. E papel di dollar muha corta na cuater a wordo entrega na polis pa entega na recherche tecnico.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
 Bo emocion nan ta halto den e momento aki cu hende den bo cercania, cual lo por bira un bringamento. Mantene bo mes aleha. Number di suerte 08-46

Tauro
 Awe bo lo enfoca riba skirbimento, cu informacion importante. Number di suerte 02-74

Geminis
 Bo ta bay ta interesa den siña algo nobo. Lo ta bon si bo ta inscribi den un curso. Number di suerte 84-09

Cancer
 Si bo ta purbando di siña algo, esaki no lo ta e miho dia. Mas sigur bo concentracion no ta bon awe. Number di suerte 52-74

Leo
 Bo ta djis keda wak e parti negativo di e situacion, esaki no lo yuda bo sali dilanti. Purba di sali di e ambiente cu bo ta actualmente. Number di suerte 43-92

Virgo
 Por fin awe ta yega na bo agenda un vakantie cu bo tabata warda pa hopi tempo. Number di suerte 93-62

Libra
 Bo ta den un cambio social. Mas sigur cu bo no ta mas cu e mes un grupo di amigonan. Number di suerte 73-91

Scorpio
 Tin ora bo generosidad por ta di mas. Tin un persona cu ta hopi negativo den bo cercania, bomester pone un limite. Number di suerte 83-02

Sagitario
 Bo pensamiento nan ta riba trip y viahenan. Bo tin gana di conoce lugar nan diferente. Number di suerte 28-42

Capricornio
 Algun problemanan den bo cas lo duna bo gana di keda pa drecha nan. Pero otro caminda tambe bo tin problema pa drecha. Lo ta miho pa bo drecha bo problemanan personal prome. Number di suerte 04-23

Acuario
 Laga bo emocion nan traha awe, y bira mas creativo. Number di suerte 75-39

Piscis
 Awe bo mester tin respet pa bo mayor nan of na bo superior. Pone hopi atencion, nan lo kier siña bo algo. Number di suerte 84-62

Resultado edicion anterior												
7	6	4	3	2	1	5	8	9				
1	8	5	6	4	9	2	7	3				
9	3	2	8	7	5	1	4	6				
2	9	7	1	3	6	8	5	4				
6	4	1	5	8	7	9	3	2				
8	5	3	4	9	2	7	6	1				
5	2	9	7	6	4	3	1	8				
4	7	8	9	1	3	6	2	5				
3	1	6	2	5	8	4	9	7				

Dicho di dia;

El a bula pipa:

El a core pa su responsabilidad.

Busca palabra

C A D A V E R I U O A O F O Z
 K D F A P E H G S T B Y Q H I
 K W I Y E C U O E O L E T O R
 D X Z G N R N M D L S N X S T
 C J G U W I O Y Y W X T V P A
 O T M F M A G P V R L E L E C
 R A H U J U M K U N J S J D I
 L O L W A N T A M E N T O A C
 L O D R O C I T E M R E H H X
 V O D N V Q N V F L K T P E V
 D Z T F E H E T M F P F O C O
 I E A E L L S C E H I X G E Y
 T V E U R M P W P E W I P C K
 A X J G S I E S V N P W V M Y
 J D O X F V A D E R U N R Z D

AEROPUERTO
 CICATRIZ
 HOSPEDAHE
 OYENTE

BODYGUARD
 ESPLENDOR
 LAMUNCHI
 VOLUMINOSO

CADAVER
 HERMETICO
 LOTERIA
 WANTAMENTO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

9		3						2
		6			3			
			6	5	9		8	3
	5	7				9		
		4		1		6		
		8				3	5	
7	1		5	4	8			
			3			1		
6						8		7

Difficulty Level ★★

7/10

A base di e declaracion di Banco Central...

AVP ta convenci cu e base solido como resultado di maneho di Gobierno anterior ta duna su frutanan

ORANJESTAD (AAN): Dia-bierna ultimo, Banco Central di Aruba a emiti su 'Financial Sector Supervision Report 2017' unda cu e insituto aki ta duna su reporte riba desaroyonan riba tereno di supervision financiero. Akiden por deduci practicamente, diferente aspectonan positivo cu na mes momento ta describi un situacion totalmente diferente na loke e Gobierno actual a bin ta pinta pa algun tempo caba.

Tanto durante di campaña electoral como e ultimo ocho lunanan di gobernacion, politiconan di e gobierno actual a tin ta papiando di un situacion di crisis riba tereno financiero y economico. Esaki no ta nada mas un reflejo pa acomoda un falta di vision y falta di conocimiento den e materia implementando medidanan riba pueblo sin conseho, sin dialogo y sin analisis.

Den su relato Banco Central ta bisa cu e "supervision financiero ta indica tambe cu durante di 2017, e sector financiero domestico, a keda solido, lucrativo y sumamente resistente na shocknan externo" cu sigur no ta cuadra



cu e panorama politico cu partidonan den e gobierno actual a y ta pintando pa algun luna caba. Ta observacion- y ponencianan cu solamente ta posibel danki na e base solido di un maneho hiba pa gabinetenan Mike Eman I y II, unda a traha duro pa por a cumpli cu e norma presupuestario y cu a pone un fin na e supervision financiero di CAft cu su periodo recientemente a worde prolonga.

"Ta creando un 'perfect storm' awendia riba tanto e desaroyo economico y finansa publico pa por acomoda un vision y programa di gobernacion cu nunca a worde presen-

ta. No por conclui cu otro cu nos pais ta worde guia a base di escogencianan politico sin percura pa sigui fortalece e estabilidad cu gobierno anterior a crea. Den su conclusion di e rapport, Banco Central ta mustra cu durante e ultimo 8 añanan a percura pa un 'aplicacion estricto y consistente di e ley- y regulacionnan di supervision y di prevencion y combatimento di labamento di placa y financiamiento di terrorismo den e transcurso di e ultimo añanan, a contribui na mantene un sistema financiero stabiel cu bon reputacion y sano na Aruba.'

Ta conclusionnan cu sola-

mente ta posibel a base di un plan di maneho financiero y economico responsabel, dirigi pa crea un ambiente positivo cu ta habri espacio pa un desaroyo economico y financiero sumamente positivo pero cu awor ta confrontando obstaculonan politico cu por bruha e confianza cu a worde construi den ultimo añanan.

E disciplina estricto riba un maneho financiero y economico ya a worde poni na duda na momento cu e gobierno actual a cuminsa inventa situacionnan di crisis cu nan mes no por splica y pa colmo ta hibando un maneho cu ya a worde cuestiona pa tanto

instancianan local como gobierno Hulandes, caminda ta tumando medida pa supuestamente atende cu e situacion di crisis cu nan ta bisa cu lo tin pero en realidad ta creando un caos inventa cu ta forma un peliger serio pa e estabilidad cu Banco Central ta mustra den su rapport financiero di 2017.

Sinembargo ta crea un situacion delicado tanto pa pueblo como e sector comercial cu ta worde confronta c'un aumento di BBO y BAZV cu ya caba ta causando un inflacion cu ainda ningun hende y sigur no gobierno mes, por pre mira e consecucionnan financiero y economico di esaki.

Den apenas e prome dianan cu medidanan a drenta na vigor por a constata e incomodidad cu pueblo ya ta sinti ora cu e haci su compras, mirando cu su entrada ta keda reduci formalmente pa un medida cu a worde introduci sin cu gobierno a hiba un dialogo, a busca conseho di instancianan y simplemente a dicidi cu mester di fondo pa ehecuta un plan di gobernacion cu ainda no ta conoci.

Ranca, horta, menaza cu arma si e basha abao

ORANJESTAD (AAN): Polis di San Nicolas diasabra den careda di un' or a bay atende un cas den Caya Bohi relaciona cu atraco.

E homber cual polis a topa na e direccion di inicial P a declara cu un homber ta si-

gui su tras y segun e conoci e tipo aki di inicial V. y e V aki a puntre pa placa.

Segun P. e homber V. a kita su tas for di dje saca placa larga y despues a cana bay. Un rato despues V. a bolbe cerca P. y a me-

naza P cu arma di candela si e yama polis e lo wak kico lo pasa.

Relaciona cu e sucedido P. a dicidi pa yama polis. Polis a bisa P kico su derechonan ta. E caso tin atencion di polis.

Pyroman ta los den Sabana Basora



ORANJESTAD(AAN): ---Den Sabana Basora tin candela continuo ta wordo cendi. Bomberonan mester sali mas biaha pa atende cu esaki. Tin un persona ta moviendo den e area y ta pega candela constantemente.

Bomberonan ta spera cu esnan cu ta cende candela pensa miho pasobra un candela ta stroba otro emergencia. Tambe e por causa daño grandi.

Esnan cu mira kende ta cende candela por yama polis tambe duna algun informacion.

Lazos de Amor Mariano ta invita:

Dialuna 16 di Juli tin bendicion di auto celebrando Dia di Birgen del Carmen

ORANJESTAD (AAN) — Lazos de Amor Mariano ta invita henter nos comunidad pa un procesion den auto, Dialuna 16 di Juli awor, saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa 5'or di atardi.

Den cuadro di celebracion di Dia di Birgen del Carmen, patrona di e manehadornan di auto, lo tin bendicion di autonan. Pa 5.30 or e procesion den auto lo sigui

pa Capel di Alto Vista unda pa 7 or di anochi lo tin un Santo Sacrificio di Misa, na honor di Birgen del Carmen.

E imagen ta bay den auto y na unda e Caminda di Cruz ta tuma lugar den Siman Santo, e imagen lo wordo carga te e Capel.

Lazos de Amor Mariano ta spera un asistancia masal na e bunita acto di FE aki.

Centro Kibrahacha a pospone nan rifa pa dia 17 di augustus

ORANJESTAD (AAN): E loteria di Centro Kibrahacha ta sirbi como fundraising pa asina recauda fondo pa por sirbi nos grandinan. Centro Kibrahacha a dicidi di pospone e rifa aki, pa dia 17 di augustus. Sr. Jeffrey Matos, di Centro Kibrahacha ta splica motibo pakico a pospone e rifa aki.

A yega na e decision di hala e fecha di sorteo di e rifa di Kibrahacha pa asina duna mas tempo pa vende e lotnan cu ainda nan tin habri. Pa asina por cumpli cu e meta di nan presupuesto di e aña aki. Tin ainda 50 buki cu kier vende ainda. Nan tin hopi aña di experiencia con nan ta hiba nan fundraising pa nan traha cu e hende grandinan. Y ta mas na su luga pa duna un tiki mas tempo pa logra nan meta.

Sra. Angie Amidjodjo a splica cu nan tin boluntario y tambe esunnan cu ta yuda Centro Kibrahacha cu ta hiba e bukinan pa e diferente companianan y tambe e hendenan. Nan tin e database, pero ta e tempo, un tiki mas largo nan tin mester cu falta pa vende ainda. Un



buki ta costa 250 florin y un ticket ta costa 10 florin. Esun cu ta interesa pa yuda e fundacion cu ta traha pa haci mas cos cu e hende grandinan. Meta di e recaudacion di fondo aki ta pa haya fondo pa Centro Kibrahacha pa por tin mas actividad di e 60+ di Aruba.

Centro Kibrahacha su fondonan

cu e ta ricibi pa opera e centro di actividad aki, ta ricibi subsidio di gobierno tur aña y miembronan ta haci nan contribucion. Plan B ta bira ora, si no logra e meta pa fundraising, esaki kiermen cu lo tin di corta den bo presupuesto. Of lo tin di adapta e contribucion. Esaki no ta e momento mas

adecua pa haci'e. Pero como organizacion nan tin 33 aña y nan tin hopi bon experiencia cu comercio a yuda. Ta ayudo chikito cu nan a haya cu a yuda cumpli cu nan metanan. Pero nan tin miedo di adapta nan tarifa cu actualmente ta na 300 florin pa aña. Pa nan ta hopi importante pa nan keda activo den comunidad, activamente. Y pa evita tur e consuecencia di isolemento nan ta keda nan so, nan no ta participa den comunidad. Esey ta e meta di nan fundacion. E total cu nan falta ainda pa vende ta 15 mil florin. E no ta un suma grandi, pero den todo caso e ta nifica hopi pa e fundacion cu ta uno chikito y cu fondo hopi limita.

Por ultimo, nan kier a gradici tur esunnan cu ta yudando nan, sea den forma financiero of como punto di benta. Pa mas informacion por yama Centro Kibrahacha. Tambe a gradici comercio pa nan sosten, a pesar di e temponan dificil, segun Sr. Jeffrey Matos, di Centro Kibrahacha.

Huramentacion Raad van Advies



ORANJESTAD (AAN)--- Recientemente a huramenta como ambtenaar den servicio di gobierno na Raad van Advies, sra. mr. Alice W. op de Weegh-Kort. E Secretaris di Raad van Advies, mr. dr. Hellen A. van der Wal a obtene e apoderacion di Gobernador di Aruba pa efectua e huramentacion den su number.

Mr. op de Weegh-Kort a drenta den servicio di gobierno dia 1 di maart 2016 den

funcion di consehero legal na Raad van Advies.

Na e ocasion aki mr. dr. van der Wal a felicita e ambtenaar cu e huramentacion y a subraya e importancia di su trabou den interes general. Riba un foto por mira Sra. op de Weegh-Kort ta declara y priminti dilanti di Sra. van der Wal., y e otro ta di Sra. van der Wal, sr. Albert Braamskamp y Sra. op de Weegh-Kort.

Pero ta pidi Minister atencion pa cosnan cu por drecha

Edgar Vrolijk cu palabranan di elogio y estimulacion pa tur mucha di school y maestro



sinta pa un of algun decimo di punto.

"Esaki ketubay ta pasando na Aruba, pero mi ta kere cu mescos cu por tin her examen y her S.O, tambe bo por ofrece her C.P, pa e ultimo C.P-nan di e muchanan".

"Quizas bo por dune un opdracht riba e materia riba cual el a faya, cu e por siña di dje".

Esaki segun e parlamentario, kende a sigui bisa cu asina e mucha ta haya un otro oportunidad pa bay over y bo ta baha gasto den enseñanza.

"Mayornan ta acerca nos tambe pa e hecho cu nan tin yiu cu den e 6 añanan di school basico no tabata tin ningun problema, pero ora cu nan a bay pasa un test pa bay Colegio Arubano nan mester haya por lo menos 11 punto pa loke ta taal y rekenen, pero door cu pa un die vaknan nan no a haya un 5, nan no por drenta Colegio".

Esaki segun Vrolijk, kende a duna e ehempel di un mucha cu a haya un 7.3 pa taal y un 4.8 pa rekenen cu ta 12.1 punto, pero e no ta wordo permiti di bay Colegio.

Esaki siendo cu el a haya bastante mas cu e 11 punto necesario, pero djis pasobra e no a haya por lo menos un 5, e no ta drenta e school.

E parlamentario di MEP ta haya cu mester wak si quizas e 0.2 punto no lo afecte si e bay Colegio.

ORANJESTAD (AAN): Di-aluna mainta parlamentario Edgar Vrolijk di fraccion di MEP a duna un pabien na tur alumno di school secundario cu a slaag, pero tambe na tur e alumnonan cu a bay over.

"Esnan cu pa un of otro motivo no a haal nan aña a perde un parti di e bataya, pero no e lucha".

"Lanta bek cu curashi y otro aña bo ta sigui, pasobra no ta fin di mundo".

"Al contrario, esey ta grandeza di hende, esta bo ta cay y bo ta lanta bek y bo ta sigui crece, pasobra ningun hende ta perfecto".

Esaki segun Vrolijk, kende a felicita e docentenan di Aruba tambe cu a bin ta traha henter aña na un bon manera cu e muchanan, apesar di traha den circunstancianan menos bon y den momentonan un tiki critico.

El a sigui bisa cu un di e puntonan cu Minister di Enseñanza tin cu pone atencion riba dje ta ora cu un mucha keda

Remitido

Pakico tanto discriminacion

Den bista cu loke pastro Santiago a bisa den misa di 9or di mainta na Tanki lender dia 8 di Juli 2018.

Na prome lugar mi kier bisa cu un Pasto ta e representante di Hesus den su comunidad. Awo ta bin e pregunta: Ken ta Hesus? Hesus ta nos Dios, nos Amigo, nos Salbador, esun cu a wordo Engendra no traha, Yiu di Dios Tata, Hesus ta Amor y asina nos por sigui I bisa hopi mas. Dios Tata a stima su creacion asina hopi cu El a manda na mundo su unico Yiu I pa amor El a muri na crus pa nos salvacion. Hesus a pasa riba e mundo aki haciendo bon, sanando hende, liberando nan di e cadena cu tin nan mara, terciendo e palabra di Dios. Hesus no a pasa criticando hende, e no a pasa prohibiendo

hende nada. Kico nos ta scucha den Evangelio di Hesus, kico e ta pidi nos? E ta pidi nos pa ta humilde, stima otro, resa, cambia boso bida y mucho mas. Kiermen cu e representante di Hesus den e comunidad ta purba imita Cristo, paso Cristo ta perfecto y nos tur ta humano.

Cu loke a pasa den misa nos a scucha co pasto ta prohibi e fielnan di bai Koyari, un luga unda habri pa tur tur hende. Unda cu tin un Vidente cu ta yudando hopi hende. Un lugar di Aparicion di Mama Maria, un lugar bendiciona na unda cu tin oracion y canto. Hesus mes a bisa cu si 2 o 3 reuni den mi Nomer, lo mi ta mei mei di nan. Ya caba e grupo The Voice of Jesus ta bai cumpli 20 aña di existencia y por

puntra esnan cu for di cuminsamento ta eynan, si nan a tende un dia cu Vidente ta prohibinan di bai un caminda. Contrario, Vidente ta manda nos tur pa bai misa, ricibi Hesus den e Eucaristia, confesa, bai Santisimo. Hendenan di otro religion a comberti, parehanan cu a casa pa civil so e ta pone nan bai cerca un pasto pa nan ricibi e sacramento di Matrimonio. Na Koyari nos ta haña enseñansa di bida real. Hopi hende cu a aleha di Iglesia Catolico Romano ta regresa bek pa motibo di e Aparicionnan, di e Vidente cu ta entrega nan tur su amor I ta pone nan riba e bon caminda.

Awor tur mi rumannan cu ta lesando e articulo aki, boso por saca afo boso mesun conclusion si e Vidente aki ta

traha contra e Iglesia Catolico Romano, contrario, e ta traha na bienestar di nos Iglesia Catolico Romano. Bin riba e tereno bendiciona na Koyari y tuma boso mes un conclusion.

Si un pasto mester ta humilde, yen di amor manera Hesus, con porta cu ta Sali palabranan di discriminacion fo'i su boca. Miho ta cu pasto wak rond di su mes, si su ayudantenan ta riba e bon caminda of nan ta bai camindanan cu nan no mester bai, cu ta trece solamente perdicion.

Cu nos Señor bendiciona boso rikaamente y cu Mama Maria compaña boso semper.

SeñorG.

Un fiel creyente.

Accidente entre auto y brommer na Savaneta riba Green Corridor



ORANJESTAD (AAN): Un accidente a sosode diadomingo mainta riba e caminda di Green Corridor. Esaki tabata na altura di Savaneta. Polis a bay cu urgencia. Na yegada a topa cu e motociclista benta riba vloer. E tabata keha

di basta dolor. Polis a trata na papia cune.

A pidi presencia tambe di ambulance pa presenta mesora na e sitio. E victima a wordo transporta pa hospital. E impacto tabata basta fuerte mirando e daño na ambos vehiculo.



Endy Croes di MEP ta cuestiona con ATA a aproba casi 1 miyon Florin pa ruman di Mike Eman cumpra auto pa pusta cune

LEVERANCIER	aantal dagen	BEGIN DATUM	EIND DATUM	MAAND BEDRAG	JAAR BEDRAG (maand*12)	Bedrag te betalen in 2017 (contract duur)	te besparen op jaarbasis	OMSCHRIJVING
TTPC								
Bureau Minister Toerisme, Transport & Primaire sector en Cultuur								
AFEM Corporation VBA	720	1-feb-17	31-jan-19	15.000,00	180.000,00	165.000,00		Overeenkomst van opdracht om als deskundige uitgebreide kennis en ervaring dient te hebben van de Arubaanse en internationale toeristische sector
Garcia Francisco Ramon	720	1-nov-16	1-nov-18	3.100,00	37.200,00	37.200,00		Dienstverleningsovereenkomst om als "Tourist Greeter" bij de Aruba Cruise Tourism te fungeren
Louisvreed Consultancy N.V. / Reed Louis V.	360	1-jan-17	31-dec-17	5.000,00	60.000,00	60.000,00	60.000,00	Beleidsadviseur op het gebied van luchtvaartactiviteiten en speciale (luchtvaart)projecten (inclusief de financiering van betreffende projecten)
				23.100,00	277.200,00	262.200,00	60.000,00	

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a baha hopi pisa riba tanto e Directora di ATA esta Ronella Tjin Asjoe y Presidente di Board señora Marieta Ras. Locual a pasa den ATA ta inaceptabel y Parlamentario Croes a haci un peticion extra oficial na e Minister encarga sr. Dangui Oduber pa tuma accion di inmediato riba esnan culpabel.

No por ta posibel cu henter pueblo ta sacrificando cu un Crisis Heffing pa trata na remedio e desaster financiero cu AVP a laga atras y awor e propio hendenan di AVP cu a causa e desaster ta sigui fiesta tumando un decision incorrecto faboreciendo ruman homber di Mike Eman aprobando un suma di 810.000 (810 mil) Florin pa entre otro cumpra un auto di careda pa core na Merca.

Placa pa un solo famia:

Desde December 2017

Endy Croes a manda pregunta pa ATA unda ATA por escrito a contesta cu Famia Eman a ricibi 1.6 MIYON for di Mike Eman via ATA pa su ruman. Endy Croes den prensa a remarca cu tanten no tin placa pa drecha Palo Marga unda mas cu 800 coredor ta sufriendo cu e deterioro cu Palo Marga ta pasando aden no por tin tampoco placa pa un solo famia, esta famia di Mike Eman.

Minister Dangui Oduber a duna instruccion caba cu ta para e abuso aki na inicio di aña. Sinembargo Mike Eman su famia ta manda un otro peticion dia 24 di Juni 2018 pa Director di ATA esta Ronella y debi cu e peticion ta pa un suma asina grandi y Ronella no por firma su so sumanan riba 100 mil Florin basa riba artikel 21 di Landsverordening no. 14, Ronella a manda esaki door pa Board di ATA, esta pa Presidente Marieta

Ras.

Marieta manera nos a splica anteriormente su yiu ta casa cu yiu di Mike De Meza y asina Mike de Meza a nombr'e como presidente di tal Board. E manera cu el a worde nombra tambe ta lanta hopi "red flags" y ta casi imposibel con e por a haya un Landsbesluit di Gobernador e tempo aya. Awe nos lo splica esaki.

Contracto riba lomba di pueblo:

Marieta Ras hunto cu su compañero di bida tin un compania di real estate cual yama AFEM CORPORATION. Obhetivo di e compania aki inscribi na Kamer van Koophandel ta netamente pa haci transaccionnan di onroerende goederen esta bende cas, edificio y construi di acuerdo cu Kamer van Koophandel. Awor pa "kisas" by pass Gobernador, Mike De Meza a percura pa un transaccion



era Poncio Pilato y ta pasa e peticion aki pa Marieta Ras kende na su turno ta aproba un suma di casi 1 Miyon Florin pa ruman di Mike Eman. Pues Ronella tambe a bay di acuerdo indirectamente.

Decision mester worde revoca:

Peticion a drenta 24 di Juni 2018 y ya caba a worde aproba y firma 2 di Juli 2018. Tin hende tin suerte den bida no? Aparentemente segun informacion tanto Mike de Meza y Mike Eman a yama Marieta pidie e cooperacion aki. Esaki e Coalicion aki no por tuma sin mas y ta inaceptabel y Parlamentario Endy Croes a splica cu awe mes un carta oficial di Parlamento a sali pa Minister Dangui Oduber pa atende e caso aki di un decision descabeya den profundidad cu tur seriedad.

E decision aki mester worde revoca pa bienestar general. AVP no kier compronde cu awor tin un Coalicion nobo cu un maneho responsabel? AVP no kier compronde cu pueblo ta sufriendo a base di nan maneho bochoroso y e desaster financiero cu nan a laga atras? Parlamentario Endy Croes ta termina mandando mensahe pa e director y presidente di Board di ATA pa nan wake up and smell the coffee! Fiesta a caba.

A detene homber busca pa husticia

ORANJESTAD(AAN): --- Diadomingo anochi pa 10:20 or, un patruya di polis a reconoce un sospechoso busca pa husticia. A top'e den un jeep color blanco coriendo riba Belgiestraat.

A dun'e ordo pa para e auto banda di caminda y el a cumpli tambe. Ey e defensoran di ley a inform'e cu Fiscal a saca un ordo di detencion riba dje y cu e mester compana nan mesora pa Warda di Polis.

Pa haci e transporte mas facil y sigur, a pidi pa un Dogcatcher busk'e mientras cu a pidi un Takelwagen pa hiba su auto Warda di polis mientras e ta responde pa e acusacionnan den su contra.



Polis a stop pleitamento y manda cada ken pa su cas



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi 10:55 pm a yama Polis pa un problema di pareha panort di Fisherman's Hut na Malmok. A topa un pareha den auto berdad y e dama a admiti na Polis cu berdad nan ta pleitando pero cu e homber no a dal'e.

Pa evita escalacion, Polis a core cu e homber for di e sitio y a hiba e dama na un amigo, pa asina evita mas problema.

Pa stimula desaroyo economico companianan mester pensa mas leu cu nan mes

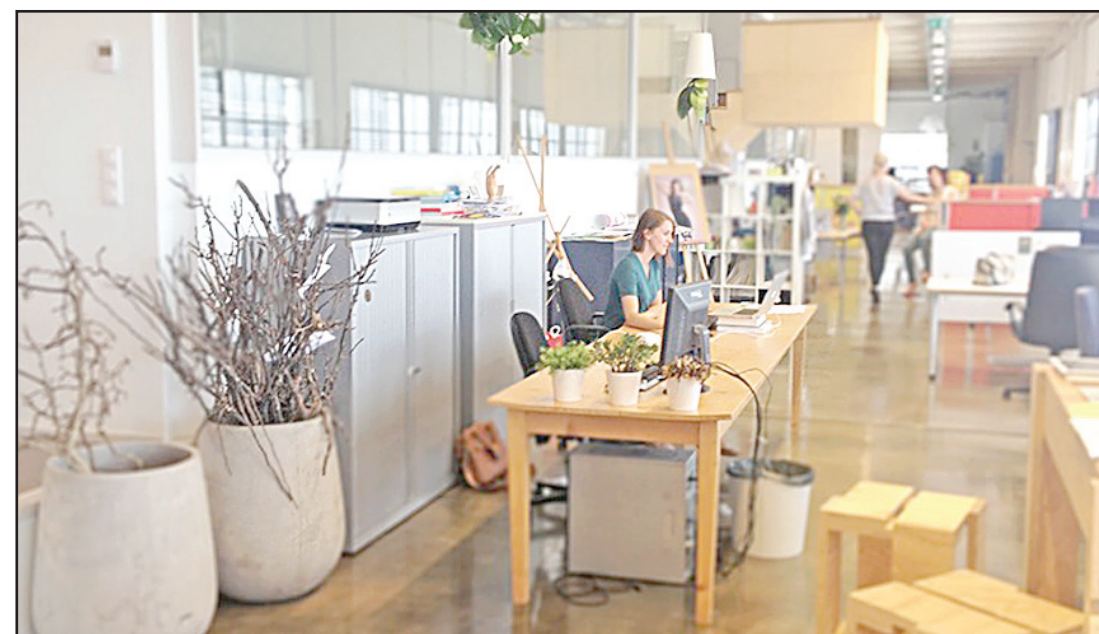
ORANJESTAD (AAN)--Negoshinan chikito y mediano ta e weso di lomba di un economia. Asina por mira cu na Aruba negoshinan chikito y mediano ta contribui na 97% di e producto domestico y 52% di e empleo nacional. Ademá di esaki negoshinan chikito y mediano ta esunnan cu ta vende mas producto y servicio na companianan grandi na Aruba y na gobierno di Aruba. Pesey ta importante cu negoshinan chikito, mediano y empresario nan cu ta lantando nan negoshi, ta funciona den un ambiente empresarial cu ta promove y stimula nan pa ta exitoso.

Den e Aruba Small Business Event 2018 cu a tuma lugar 21 di juni ultimo, sr. John Sandiford, un Hulandes Caribense procedente di Sint Maarten, a elabora con colaboracion entre negoshinan existente y empresario nan nobo ta primordial pa ta exitoso mey mey di tur e desaroyonan cu ta tumando lugar y cu ta afectando e manera di haci negoshi tradicional. Sr. Sandiford a sigui na ilustra e empresario cu ta cuminsando como un simia cu despues di planta, mester tin e condicionnan apropiada pa crece. Ademá e mata cre-



ciendo mester extra atencion te ora cu e por sostene su mes. Pa asina despues ora e ta un mata grandi, e por cuminsa duna fruta cu ta beneficia otronan. Asina tambe sr. Sandiford ta mira e sosten cu mester tuma lugar na e empresario cu ta cuminsa cu un idea cu e kier haci comercial. Aki no necesariamente ta papia di sosten di parti di gobierno, pero e sosten entre companianan existente y empresario nan nobo.

Un ehempel cu a sosode na Eindhoven, ciudad cual despues cu e compania Philips a termina mayoria di su actividadnan comercial a afecta e economia negativamente, ta cu for di iniciativanan priva a desaroya



espacionan comun pa empresario nan nobo traha. Den e espacionan comun, empresario nan tabata topa otro constantemente y a cuminsa colabora y intercambia di idea. Cu un dimension extra di serendepia (casualidadnan positivo), oportunidadnan atractivo tabata presenta na e empresario nobo, cu no lo a pasa si e empresario lo a keda traha for di su cas. Sr. Sandiford ta referi na esaki tambe como un factor crucial den e exito di su compania 'Antonio Media'.

For di e concepto di espacio comun, sr. Sandiford hunto cu otro partnernan a sigui

desaroya e concepto den un "Incubator" cu un dimension extra di guia y sosten. Esaki, nan a desaroya pa medio di un cooperativa "Founded by All". Aki tabata pone e empresario nan estableci cu conocimiento y experiencia den haci negoshi, hunto cu empresario nan nobo cu ta pensando den lanta nan negoshi, pa asina yuda nan desaroya habilidadnan comercial. Tambe, tabata stimula e participantenan di e "Incubator" pa traha hunto den proyectonan comercial pa asina brinda un cliente un producto completo.

Sr. John Sandiford a sigui na

mentona durante e Aruba Small Business Event 2018 cu "Incubators" por tin un efecto positivo riba un economia local. Sinembargo pa un "Incubator" por ta exitoso ta importante pa tin un masa critico di miembronan. Den esaki ta importante pa tin empresario nan estableci cu kier comparti nan conocimiento y colabora cu empresario nan nobo pa encurasha nan pa crece y para solido riba nan pia. Asina empresario nan lo mester pensa mas leu cu nan mes. Na Aruba tambe tin e potencial pa cu esaki.

Fundacion Telefon pa Hubentud a tene 'Deskundigheidsbevordering dag' pa su boluntarionan

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta un di e tiki organisacionnan na Aruba cu ta zorg tur aña pa duna diferente training na su empleadonan. Pa medio di e trainingnan aki, e boluntarionan ta ser equipa y ta keda up to date y por duna un servicio di calidad na nos mucha y hobennan di Aruba.

E personanan cu ta contesta e telefon na Telefon pa Hubentud Aruba ta personanan cu kier haci algo positivo extra pa e mucha y hobennan di Aruba. Nan ta inverti tempo y energia den nos muchanan di Aruba. Despues di a sigui un curso basico pa por scucha y yuda nos mucha y hobennan, durante aña e boluntarionan ta ricibi minimal dos otro training grandi.



Ariba 23 di juni ultimo e boluntarionan a participa na e 'Deskundigheidsbevordering dag' 2018; 'E muchanan di awendia'. E training a start pa 9:00 di mainta y a termina pa 4:30 di atardi.

Durante e 'Deskundighe-

idsbevordering dag' 2018' E muchanan di awendia' a para keto ariba e cerebro di e hoben, 'Hechting' y 'Gewetensontwikkeling', y diferente terminologia criminologico tocante comportacion di hoben. E profesionalnan local



cu a duna informacion na e boluntarionan tabata: Meliza Lopez MSc, drs. Johnny Boekhoudt y drs. Ruthlyn Lindor.

Na e manera aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta zorg pa e ayudo brinda na



nos mucha y hobennan ta di un calidad halto. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta kere den inverti den su empleadonan. Asina aki ta zorg pa nan tin e competencia relevante y ta up to date cu local ta trata mucha y hoben.

Hardin di Hunga pa school Preparatorio Nos Paraiso a habri



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs school Preparatorio Nos Paraiso a celebra e inauguracion di nan Speeltuyn nobo. Es decir e coi hunganan cu e muchanan ta hunga ora nan tin pause ta hunga aden. Señora Lilian de Kort- Boekhoudt, directora di school Preparatorio Nos Paraiso ta amplia.

Señora De Kort a splica cu nan tabata tin coi hunganan hopi bieu, di hopi tempo pasa. Eseyan tambe nan a logra cu recaudacion di fondo, mescos cu aworaki, pa nan por a logra yega na un speeltuyn nobo. A logra di cambia hasta e dak di e stage.

Esaki ta danki na Sr. Franklin Bareño, di Bright Bakery, cu a busca tur e materialnan pa nan, pero e placa no a yega, pero e material ta hopi caro. Sr. Bareño a pone loke tabata falta, pa cumpira e materialnan toch.

E daki di stage a worde renoba completamente, ya cu e dak tabata full kibra. Danki un biaha mas na Sr. Bareño pa e yudansa aki tambe. School Preparatorio Nos Paraiso ta cla pa cuminsa un aña escolar cu materialnan 'nobis nobis' pa cual nan ta hopi content.

Por ultimo, e directora Señora Lilian de Kort- Boekhoudt ta spera cu mas comerciante por yuda pa asina yudanan pa logra tur nan metanan cu nan tin.



Debe nacional...

Endy Croes a nota con Hulanda a admiti cu AVP a hiba e isla como 30 año atras

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes ta splica cu e ta indigna ora e lesa rapport y documentonan cu ta trece claridad cada dia mas y mas con Mike Eman y AVP a hundi nos pida baranca Aruba. Un maneho desastroso y sin gevoel pa pueblo.

Recientemente e Parlamentario a pone su mes na altura di un nota di Hulanda cual ta specifica e direccion pa yega na un surplus mas liher cu ta posibel, ya cu solamente alcansando un Surplus e debe nacional esta e “staatsschuldquote” di Aruba lo por cuminsa baha. Tanten cu tin un deficit esaki lo keda aumenta. Den 8 año di Mike Eman y AVP a mas cu redobla e debe di Aruba di 40% te cu 93%.

Pues di cada Florin awe cu drenta caha di gobierno 93 cent ta comprometi pa paga debenan haci door di Mike Eman. Alaves Aruba ta pa-



gando 216 MIYON solamente na interes riba placanan presta door di gobierno di Mike Eman y AVP cual ta mescos cu 600 mil Florin pa cada dia.

E maneho aki a hiba Aruba den un debacle financiero conoci tambe como e Mega Debe. Siguiendo e nota recién por a mira cu calculacionnan haci pa profesornan y exper-tonan Hulandes den cuadro di

alcansa un Surplus, na 2020 en adelante por cuminsa baha e debe nacional. Esaki por alcanza 70% na año 2027, esta aki 9 año y lo por alcanza 50% na 2039, pues aki 21 año.

Si compara cu na 2008 e debe tabata 41.7% (lesa Statistical Digest Banco Central) momento cu Mike Eman a tuma gobernacion di e pais aki mester conclui cu berdad-

eramente Mike Eman y AVP a hiba un maneho a la “Piratas del Caribe” causando daño enorme na nos finanzas publico. Realmente pa yega back unda nos tabata ta na 2009 nos ta papia di 30 año. Pueblo puntra bo mes si ta esaki nos merece?

Ta kico e pueblo aki a haci Mike Eman y AVP? Pakico mester a abusa di e confianza cu pueblo a prestabo na 2009 y 2013? Wak bo propio yiu den su cara y bo mester splik’e cu Mike a crea un debe di 45 mil Florin pa cada ciudadano y cada baby cu nace awe.

Esaki ta palabra textualmente di Raymond Gradus, voorzitter di CAft. Mike a grita cu e ta orguyoso di e debe y e debe t’ey pa nos tur bay pag’e den futuro y e ora di paga a yega. Pueblo a worde manipula y engaña pa Mike y AVP cu palabranan bunita y promesanan falso. Gritonan

den campaña di AVP na 2009: “Nos ta elimina BBO”.

Ora nan a haya poder nan a aumenta BBO introduciendo un BAZV di 2%. Pues AVP a bay cas lagando atras e BBO na 3.5% plus un desaster financiero. P’ese mi plegaria na cada un di boso cu Mike Eman bao di ningun pero ningun condicion no por ta digno mas di bo confianza pa sirbi e pais aki. “Een vos verliest zijn haren maar niet zijn streken”.

Ki ora bo topa Mike Eman ta baba hende na entiero puntr’e: “Mike, pakico nos mester ta orguyoso di e debe cu abo a crea? Mike, pakico bo a hiba nos 30 año atras?” Finalisando ta pidi nos comunidad pasenshi pa hunto nos salvaguardia e pida baranca aki. Retonan ta grandi y sigur no ta uno facil pero cu Fe y confianza nos lo recupera Aruba sobrepasando tur obstaculo pa construi un mihor Aruba pa futuro.

E Arubiano Steve Andreas logrando mas exito den exterior

ORANJESTAD (AAN): E hoben talentoso Arubiano, Stefan Bartels Daal conoci como “Steve Andreas” a lansa un tema musical y Chuckie ta su socio riba Spinnin’ Records, un plataforma internacional.

E number di e cancion yama “Latino” y ja a lanse te cu por scuche y ta via media radial y digital reconoci rond mundo. Diferente DJ renombra tanto riba nivel Nacional como tambe Internacional ta tokando y support “Latino”. DJ nan manera David Guetta, Hardwell, Sunnery James & Ryan Marciano, Kriss Kross y mucho mas! Chuckie a marca su number cu e hit mundialmente “Let the base Kick”, cu a ponele den e DJ Mag Top 100. Actualmente Chuckie ta toka na varios club y festival conoci rond mundo. E cancion ta parti di e cartelera musical den varios radio shows rond di mundo manera Merka, Europa, Sur Amerika y mas.

E cancion “Latino” ta energetico cu un melodia hopi pegajoso. Por a tuma nota ku na un festival grandi manera Ultra Miami ya caba Hardwell a inclui e cancion “latino” di Steve Andreas y Chuckie riba su playlist tokando esaki dilanti miles di persona y e recepcion y reaccion die publico tabata inmensamente positivo. Tambe por sigui

CHUCKIE X STEVE ANDREAS
LATINO

SPINNIN' RECORDS
CAT SP 00000502
09/07/18

NOW ONLINE



Steve Andreas riba su pagina nan di social media, y asina bo tambe por disfruta y ta testigo di e momento emoshonante ora cu Hardwell tabata toka e cancion den LIV Miami, un club sumamente conoci den Fontainebleu Hotel cu ta atrae celebrities y VIP’s. Pa esun nan ku no ta na altura of no conoce.. Hardwell tabata #1 DJ na mundo den e temporada di año 2013 y 2014. Actual-

mente hardwell ta number #4 na mundo.

“Latino” e cancion nobo di Steve Andreas y Chuckie, a worde lansa riba e plataforma “Spinnin’ Records” un plataforma ku ta conoci como e plataforma mas grandimundial mente pa loka ta House music. Por conclui cu casi tur DJ reconoci mundialmente a traha ku e label aki, Dj nan y tambe Producers manera Mar-

tin Garrix, Afrojack, Dimitry Vegas & Like Mike, Maarten Vorwerk, Oliver Heldens y mucho mas!

Steve Andreas ta e prome Arubiano cu ta logra di lansa un tema musical riba Spinnin’ Records y nos ta sumamente orguyoso.

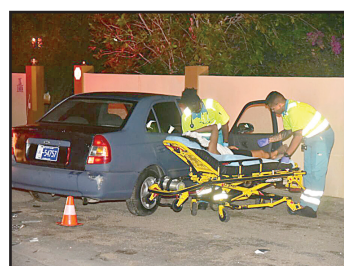
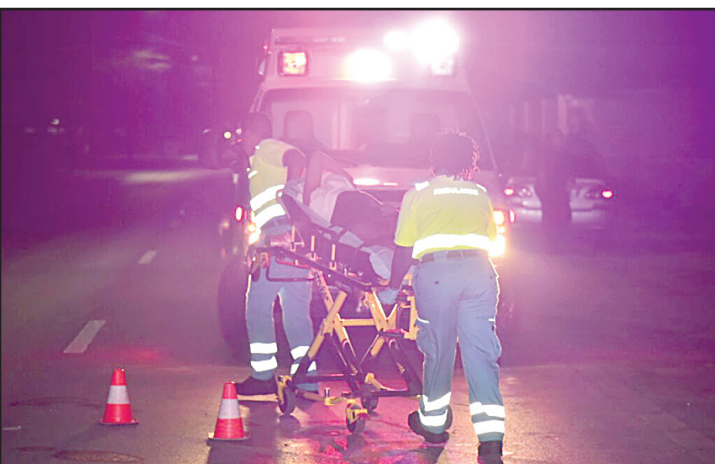
“Latino” a ranca sali recientemente dia 9 di July y ta desponibel riba tur plataforma di streaming mane Spotify,

Deezer, Youtube Shazam, iTunes y mas.

Pa futuro cercano ya tin un otro colaborashon cu e duo “Afrobros” cual hunto cu Jeon ta responsabel tras di e Hit Internacional “X (Equis) di Nicky Jam cu J. Balvin.

Por sigui Steve Andreas riba tur su canal nan di social media, pa tur informacion di su bookings, releases y mas musica! “Music is Life”.

Accidente marduga na Tanki Leendert



ORANJESTAD (AAN): Diasabra alrededor di 3:40 am a sosode un accidente riba e caminda principal di Tanki Leendert. A topa un chauffeur femenino herida den un auto marca Hyundai modelo Accent. E tabata keha di dolor.

El a conta Polis cu net el a bay dal un U-Turn cu el a sinti un sla duro banda di pasahero. Ta resulta cu un Pick-up di marca

Nissan color shinishi a presenta diripiente riba dje y a dal den su banda.

Chauffeur di e Hyundai a resulta herida, pa cual Ambulance a presenta na e accidente pa brinda asistencia medico. Na e sitio mes a cuminsa brinda prome asistencia.

Daño material riba ambos auto ta considerabel. Cu takelwagen a move e autonan for di riba caminda.

Accidente cu herido na cruzada di Alhambra



ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 12:15'or di merdia patruyanan di Noord hunto cu trafico a dirigi nan mes na e cruzada di Irausquin Boulevard cu Caya Punta Brabo. Aki na e 'cruzada di Alhambra', a registra un accident cu herido.

Polis a yega y topa cu un Honda CRV color shinishi y un Toyota Yaris shinishi. Polis di trafico a bay check kico exactamente a sosode. E dama di e Yaris a conta polis cu e ta bayendo direction nort riba su caminda di preferencia y na dado momento e mane-

hador di e Honda CRV a subi caminda sin paga tino cu consecuencia cu e Honda a dal den banda di e Yaris.

E dama di e Yaris y e pasahero a keda levemente herida. Ambulance tambe a presenta pa asina paramediconan a duna asistencia medico.

Daño material ta basta grandi. Takelwagen a presenta pa asina kita e Honda CRV for di caminda door cu e no por move riba su mesun forsa.



Deporte Local

Aruba a gana e seleccion di Corsow



ORANJESTAD(AAN) Dialanti un Publico basta grandi den stadion di Nadi Croes Crismi Angela, e seleccion di Aruba 1 a bin knock out e seleccion di Corsow cu e score di 12 pa 2.

Un partido cu a pone fanatico nan den tension mirando cu e seleccion di Corsow na promer instante tabata ariba pero e bateo di Aruba a bin coi su drive logran di bai cu e victoria.

Tanto Aruba 1 y Corsow tin un gana un perdi.

E torneo di continua.

Deporte Local

Dakota a tene nan parada di victoria



ORANJESTAD (AAN)- Dia-
domingo atardi e team campe-
on di futbol Division Honor
esta Dakota a tene nan parada
di victoria coriendo den varios
bario di Aruba. E parada a sali
for di Centro di Bario Dakota a

yega te Santa Cruz pa despues
pasa den Paradera, Noord,
Playa y bay bek pa Centro
di Bario caminda tabata tin
un fiesta grandi na honor di
e team aki. E Dakoteronan ta
sumamente contento y tabata

hopi anima ora nan a pasa den
e cayanan ya cu despues di 22
año nan ta titula campeón di
futbol. Pabien Dakota y sigui
celebra di e titulo bon mereci.



Deporte Local

Chingho, Donald y Jean Claude lo representa Aruba den tennis di mesa na Republica Dominicana



ORANJESTAD (AAN) - For di 10 pa 15 di juli proximo, e seleccion hubenil masculino den e deporte di tennis di mesa lo biaha pa Republica Dominicana unda nan lo competi den e campeonato Panamericano Juvenil de Tennis de Mesa.

Mester bisa cu den e campeonato aki nos muchanan lo enfrenta e mihor hungadornan den nan edad di e continente aki. E biaha aki Aruba Table Tennis Association a dicidi di scohe e atletanan Chingho Chung, Donald Yarzagaray, y

Jean Claude Hoek pa representa Aruba den e Weganan Panamericano Juvenil di Tennis de Mesa na Republica Dominicana. Ta bon pa bisa acerca cu tur tres hungador tin nan experiencia na nivel internacional y lo san a duna bon

bataya manera e deporte di tennis di mesa semper a haci ora nan a representa Aruba den campeonatonan den exterior.

Remarcabel ta cu den e aña 2018, e atletanan di tennis di mesa ta presentando den tremendo forma unda den luna di april e atletanan hubenil femenino U15, Mikayala Mathilda y Josielienne Boekhoudt a logra conquista medaya di brons den double den e Weganan clasificatorio Panamericano di tennis di mesa na Havana, Cuba. Tambe nos a haya e atleta Jeandry Mathilda a logra su clasificacion pa e

Weganan Centro Americano y del Caribe Barranquilla 2018 cu lo inicia dentro di dos siman na Colombia mientras e hoben Chingho Chung a logra un di 5 lugar. E federacion di tennis di mesa ta trahando bonriba e bon desarojo di su atletanan y poco poco por mira e frutonan di un trabou duro pa logra e metanan poni.

Danki na donacionnan di Lotto, E Loteria di Aruba, Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di e delegacion di tennis di mesa pa e Weganan Panamericano Juvenil na Republica Dominicana.

Alexson Hessels lo competi den varios torneo di tennis na nivel internacional



ORANJESTAD (AAN) - Actualmente un delegacion di tennis ta na Bahamas unda nan ta competiendo den un torneo organiza pa e federacion mundial di tennis, International Tennis Federation. E hoben tenista elite di Aruba, Alexson Hessels ta representa nos isla den e Junkanoo Bowl G4 Tournament. Na 2017, e hoben Alexson Hessels a conoce un bon temporada den e deporte di tennis sigur despues di e termina na un di tres lugar den e Junior Davis Cup. E hoben tenista lo hunga varios torneo den exterior manera e ITF Grade 4 Junkanoo Bowl na Bahamas mientras cu 1 siman despues e lo competi den un torneo na Merca, yama USTA

na Miami. Por ultimo Alexson Hessels lo tin su ultimo torneo na Republica Dominicana, esaki e dianan 16 pa 20 di juli proximo. Aki e lo hunga den e ya conoci ITF Grade 4 Copa Merengue. Ta bon pa bisa acerca cu coach Jonathan Goitia ta e coach encarga pa e bon guia di Alexson mientras cu Alexson lo wordo acompaña pa algun tenista di nos islanan ruman Corsow y Boneiro.

Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di e tenista Alexson Hessels pa e diferente torneonnan internacional di tennis cu lo tuma lugar na Bahamas, Merca y Republica Dominicana.

DEPORTE INTERNATIONAL

Van Avermaet di BMC ta logra gara camisa geel



FRANCIA: BMC despues di un prueba di tempo di mas di 35 kilómetro, a Sali vencedor.

Door di e triunfo Greg Van Avermaet a gara e camisa geel como lider, riba e tercer dia di Tour de France.

Team Sky di Chris Froome y Geraint Thomas a yega na di dos lugar, 5 seconde tras di e lidernan.

Top 10 di clasificacion general:

1. Greg van Avermaet
2. Tejay van Garderen + 0.01
3. Geraint Thomas + 0.03
4. Phillipe Gilbert + 0.05
5. Bob Jungels + 0.07
6. Julian Alaphilippe z.t.
7. Tom Dumoulin + 0.11
8. Kragh Andersen z.t.
9. Michael Matthews z.t.
10. Rigoberto Urán + 0.35

Astros interesa den Abreu



HOUSTON: Houston Astros ta interesa den Jose Abreu di Chicago White Sox.

E campeón di World Series di aña pasa tin un roster yena di bon hun- gador, pero esey no ta nifica cu nan lo no purba mehora nan equipo.

Houston recientemente a bay pun- tra White Sox tocante nan prim-

era base Abreu di 31 aña, kende e temporada aki tin un average di .259 cu 12 homerun y 50 careda impulsa.

Den su carera den major league Abreu tin un average di .301 y un average di 31 homerun y 102 care- da impulsa pa temporada.

Bertens na un manera impresionante ta yega quart final di Wimbledon



INGLATERA: E Hulandes Kiki Bertens a logra pasa pa quart final di Wimbledon, despues di gana Karolina Pliskova Dialuna.

Bertens a gana e wega 6-3, 7-6 y awor a bira e prome tenista Hulan- des pa yega quart final di Wimbled- don desde cu Michaëlla Krajicek a

logra esaki na 2007.

Tabata tin menos emocion den e wega di Bertens Dialuna, compara cu e wega den tercer rond contra Venus Williams.

E wega ey tabata hopi mas difcil cu e wega contra Pliskova.

Luis Enrique ta bira coach nobo di seleccion di Spaña



SPAÑA: E Federacion Spaño di futbol a apunta Luis Enrique como coach nobo di nan seleccion.

E ta bay sigui Julen Lopetegui, kende a wordo retira net prome cu comienzo di Copa Mundial di Rusia.

Cu Fernando Hierro como coach, Spaña a wordo elimina den octavo di final via tironan di penalty.

Luis Enrique den su carera como futbolista a hunga pa Sporting Gi- jón, Real Madrid y FC Barcelona. El a hunga 61 biaha pa seleccion di Spaña y como coach e tabata tin logronan grandi cu FC Barce- lona, cu cual el a gana Champions League na 2015 y e titulo di Spaña na 2015 y 2016.

Noticia Internacional

Trump a critica gastonan di NATO

prome cu asamblea na Brussels

Presidente di Merca, Donald Trump a critica ayera gasto militar di Estadonan miembro di NATO y a bisa cu e alianza atlantica ta faborece Europa mas cu Merca, preparando tereno pa un asamblea potencialmente amarga di e organizacion.

“Merca ta gastando hopi mas den NATO cu cualkier otro pais. Esey no ta husto, ni ta aceptable”, Trump a tweet un dia prome cu el a viaha pa atende e reunion, cu lo tuma lugar dia 11 pa 12 di Juli den sede central di Brussels.

“Aunke e paisnan aki ta aumentando nan contribu-



cionnan desde cu mi a asumi e cargo, nan mester haci hopi mas”, Trump a tweet,

y el a agrega cu NATO ta beneficia “Europa hopi mas cu Merca”.

E mandatario Mericano a critica den varios ocasion paisnan miembro di NATO pa supuestamente no reduci nan peso financiero,

y a busca contactonan cu presidente Ruso, Vladimir Putin, aunke vinculo di Moscu cu nan aliadonan occidental a bira tenso.

E reunion den sede di NATO diana prome cu Trump reuni cu Putin na Helsinki ta wordo considerada esun mas dificil den

añanan, segun analista y funcionarionan.

Trump a asegura cu e ta “totalmente preparado” pa reunion cu Putin y a bisa cu “mi por hasta logra un bon relacion” cu e lider Ruso.

Organizacion di Tratado di Atlantico Norte (NATO) a nace na 1949, cuatro aña despues di final di Segundo Guerra Mundial, cu obhetivo di faborece “bienestar y estabilidad” den e region.

Di e 12 pais fundador, entre nan Canada y Merca, NATO a pasa den 2017 cu 29 miembro, cu entrada di Montenegro den virtud di articulo 10 di Tratado di Washington cu ta permiti membresia “na cualkier otro Estado Europeo” den condicionnan di “contribui seguridad den e region”. Rusia no ta miembro di NATO.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Macron a anuncia cu e lo presenta un plan di recorte publico na Francia

Presidente Frances, Emmanuel Macron, a indica ayera cu su gobierno lo presenta “den siguiente simannan” un plan di recorte di gastonan publico pa respeta metanan fiscal di Union Europeo (UE).

“No por tin menos impuesto of mas inversion sin un desaceleracion di aumento continuo di nos gastonan”, Macron a bisa den reunion di Congreso den Palacio Versailles.

“Tur hende kier menos impuesto, pero ningun hende kier asumi responsabilidad” ora mester finan-

cia esaki, e mandatario a bisa.

“Esaki lo ta compaña pa un reorganizacion di Estado cu mas presencia den teritorionan, mas flexibilidad den medidanan”, segun e presidente.

Macron a insisti cu pa fin di aña, Prome Minister “lo presenta e decisionnan aki pa transformacion indispensable di accion publico”.

Comision Europeo a saca Francia na Juni di procedimiento di deficit excesivo (riba 3% di PIB), desde 2009.

Den 2017 Francia a registra un deficit di 2,6% di PIB y proyeccion di Comision Europeo a mostra cu esaki lo ta di 2,3% den 2018 y 2,8% den 2019.

E presidente a defende reforma laboral controversial di aña pasa y otro medidanan impulsa pa stimula inversion, asegurando cu esaki tabata e unico manera di mehora perspectivanan di tur ciudadano.

Encuestanan a señala cu tanto Macron y su Prome Minister, Edouard Philippe, a perde apoyo di opinion publico.



Reino Uni ta prepara pa varios protesta pa bishita di Trump



Desde Inglatera pa Escocia varios protesta contra Donald Trump a marca cada etapa di e viahe di e presidente di Merca den Reino Uni, como señal di rechazo entre varios Britanico.

E organizadornan a titula e manifestacion “Carnaval di resistencia”, e manifestacion mas grandi di militantenan despues di manifestacionnan contra intervencion Mericano-Britanico na Iraq den 2003.

Trump lo yega Reino Uni dia 13 di Juli pa realiza un bishita posponi pa tempo largo pa motibo di manifestacionnan.

Den su agenda ta inclui reunionnan cu Prome Minister Britanico Theresa May y cu Reina Elizabeth II, pero no na London, na unda finalmente Trump lo pasa algun dia. Oficialmente nan no a bisa cu e estadia chikito den capital Britanico ta pa evita manifestacionnan, pero su presencia casi fugitivo a lanta especulacionnan.

Di tur manera, “nos ta pensa cu manifestacionnan lo tuma lugar contra Trump na unda e bay”, segun Chris Nineham, miembro di organizacion pacifista Stop the War Coalition.



Na Rusia:

ИЗ-ЗА УГЛА = di tras di skina



Cu tur evento deportivo grandi mundial Juby Naar ta presenta un pagina of mas, di sucedidonan y informenan cu no tin di haber cu e weganan mes den stadionnan. Pa Mundial Rusia e lo trata na bini cu informacionnan for di tur skina pafo di tereno di wega, asina leu cu logra bira e skina nan.

Mañan ta Diaranzon di Chaleco na Inglaterra

Prensa británico a declara mañan como Diaranzon di Chaleco, haciendo alusion na e popularidad di e chaleco di entrenador di seleccion di Inglaterra Gareth Southgate. Mañan Inglaterra ta hunga contra Croacia den semi final di mundial y lo ta nan di 3 aparicion den un semi final. E prome na 1966 cu nan a gana, e di dos den Italia 90 y nan a perde den tanda di penalty di Alemania. Esun di mañan, gana of perde lo ta e semi final cu e seleccion su suerte tabata den un chaleco, bisti corecto of no. E chaleco cu Southgate ta bisti ta di Marks & Spenser y costa 80 dollar. Rond di Reino Uni

y diferente país europeo unda tin fanaticonan di Inglaterra, venta di chaleco a dispara cu 35 % hasta tin campaña di donacion di un ONG dedica na investigacion di cancer pa haci un donacion y bisti “e cos sin manga” diaranzon. E compañía di Smartphone Huawei tambe tin un promocion cu e chaleco riba cual por lesa: “It’s coming home”. E frase ta haci referencia na e tema cu a keda componi pa Baddiel, Skinner y Lightning Seeds pa seleccion ingles den Copa di Europa 1996 unda e seleccion a yega semi final tambe y perde despues di Alemania cu tiro di penalty.



Motibo cu Southgate ta bisti e chaleco ta un supuesto homenaje na su tata cu tabata ferviente bistor di e chaleco y hasta ora di bai cumpra thee cu of sin su holoshi di saco na cadena. Segun e critico di corant The Guardian, Nichola Lezard, 20 aña pasa el a bisti chaleco pa prome biaha na Nepal y for di e tempo ey y contra tur moda, tabata complica pa cualquier homber bisti esaki sin holoshi di saco. Lezard semper tabata un defensor convenci di e chaleco. E no ta gusta si e manera cu Southgate ta bisti e chaleco, esta cu tur boton cera, mien-

tras cu e boton di mas abao mester ta los, algo cu ta data for di epoca di ‘King Eduard VII’. Ultimo diano, y mañan tambe hasta muhernan fanatico di Inglaterra na Rusia y rond Europa ta subi caya cu chaleco bisti y riba e camiseta di nan seleccion. Mundo ta prepara pa Inglaterra logra un hazaña di gana mañan y pasa pa gana mundial despues. Pero mundo no ta prepara pa Inglaterra di golpi bira e país cu fanaticada mas elegante bisti di e planeta aki. Esey e francesnan no ta laga pasa.

Bjorn Kuipers, referee di mundial cu fortuna cerca di 12,4 milyon euro



Ora refereenan di futbol comete erornan riba tereno nan ta logra luz di reflectornan y aparicion den publicacionnan. Pero e hulandes Björn Kuipers ta e excepcion. E referee di 45

aña di edad no solamente a dirigi e final historico di Lisboa den cual Real Madrid a logra su di diez copa di Europa na 2014, finalnan di Eurocopa 2013 y 2018 y final di Copa

confederacionnan di 2013 (den cual Brasil a gana Spaña y stro nan di gana e único copa cu ainda no ta na Spaña). E por broma tambe di tin un fortuna di casi 12.4 milyon

euro obteni mas aya di su sueldo den mundo di futbol. E referee ta licenciado den Administracion di Empresas y copropietario di un cadena di supermercadonan “C100”, cu mas di 500 sucursal na Hulanda. Ademas, su beneficio economico halto, (percepcionnan anual di promedio di entre 2 y 4 milyon euro) a haci cu e por a bira un di e patrocinadornan di e piloto hulandes di Formula Un, Max Verstappen, di equipo Red Bull. Pero su entradanan no a termina aki. Na e cifranan ey tin cu agrega e sueldo cu e ta ricibi di ta un di e refereenan mas destaca di Eredivisie, mas 6 mil mas o menos di euro cu e ta obtene pa cada un di e weganan cu e dirigi di UEFA,

tambe tin cu suma un negocio di peluqueria cu el a funda recientemente. Den e copa mundial aki el a dirigi Egipto contra Uruguay, Brasil contra Costa Rica den fase di gruponan, ademas Spaña contra Rusia den octavo y Inglaterra contra Suecia den cuarto final. Cinco wega e certamen aki si conta cu e tabata di cuatro referee den e wega di Argentina contra Nigeria. Na e weganan aki mester agrega e 3 nan cu el a dirigi na Brasil 2014. A pesar cu no tin noticia ainda si Kuipers lo fluit un di e weganan cu falta den mundial 2018, sigur ta cu e tin nada di keha. E ta bula bay cas cu entrada cu a sigui aumenta.

Francia, un rival ‘special’ pa Hazard pa motibo di su idolo Zidane



El a yega Francia cu 14 aña di edad y tabata loco pa por a hunga cu “Les Bleus”. “Mi a sintimi 1 % francés”, el a bisa. Semper el a sinti simpatia pa seleccion di Francia danki na Zizou. El a biba un wega special contra Francia. E strea di Belgica a midi e pais den cual el a forma como futbolista y cu e tabata na punto di representa. Cu 14 aña el a bay biba na Lille y dos aña despues el a debuta den Ligue 1 cu e equipo di noord di Francia. Su calidad, no pasa sin wordo ripara na Clairefontaine y el a despertar interes di Federacion Frances, cu a trata di convence

pa hunga pa nan. El a nenga y a prefera di hunga cu su pais di nacimiento, Belgica. Su admiracion pa Francia a keda halto y el a fortalece esaki mirando Zidane, su idolo di infancia hunga. El a yega di pose cu su rumannan cu un camiseta number 10 di su idolo Zizou. (foto) “A causa di mi presencia na Francia durante siete aña, mi ta sintimi 99 % belga y 1 % frances, pero e idea di un nacionalidad frances nunca a cruza mi cabez”, el a yega di bisa varios biaha ora cu el a wordo puntra tocante e posibilidad di hunga na Francia.



RUSSIA 2018



#CELEBRATETOGETHER Get Into The Game



Deschamps ta realiza cu Henry ta den un situacion fastioso



RUSIA: Coach di seleccion Frances Didier Deschamps ta realiza cu e ex hungador di seleccion di Francia Thierry Henry ta den un situacion personal fastioso. Esaki debi na e hecho cu Henry ta un asistente di e coach di e seleccion di Belgica y e dos equiponan ta bay

hunga contra otro awe den semi final di Copa Mundial di Rusia.

Henry di 40 aña a bira campeón mundial na 1998 hunto cu Deschamps, hungando na Francia.

“Mi ta aprecia Thierry masha hopi mes”, Deschamps a laga sa.

“E ta den un situacion fastioso actualmente”.

“Riba novel di club esaki ta sosode mas biaha”.

“Con e ta bay reacciona mi no sa, pero mi ta contento di wak e atrobe”, segun e coach di Francia.

Martinez ta tene ‘Diabelnan Cora’ skerpi

RUSIA: Coach di seleccion di Belgica Roberto Martinez van no ta kere cu e triunfo riba favorito Brazil den quart final ta pone cu nan ta satisfecho caba cu nan logra na Copa Mundial di Rusia.

Segun Martinez, su hungadornan no ta relaha fisicamente of mentalmente.

“Esey no ta posibel tampoco den e semifinalnan di e Copa Mundial”.

“Sigur no cu un contrincante manera Francia”, segun e coach.

“Esey ta un equipo cu calidadnan individual grandi, mescos cu Brazil”.



“Bo no por djis subi veld y pensa cu tur cos lo bay bon”. Esaki segun Martinez, kende a indica cu pesey e ta enfatiza esaki na su hungadornan, pa prepara nan mentalmente mas ainda.

SCHEDULE MUNDIAL RUSSIA 2018

Semi-Finals

Jul 10, 2018 14:00

61	France		
	Belgium		



Jul 11, 2018 14:00

62	W59		
	W60		



Final



Jul 15, 2018 10:00

64	W61		
	W62		

Third-Place Play-Off

Jul 14, 2018 11:00

63	L61		
	L62		



**CUMpra 3
SIX PACK
Y HAÑA
UN CUPS
GRATIS**



**Parlamentario Arends na salida di reunion
cu secretario di Estado Knops**

Cuadro financiero nobo no ta conoci ainda



ORANJESTAD (AAN): Fraccion di AVP a reuni dia-mars atardi na representacion di Hulanda cu Secretario di Estado Knops, kende ta riba un bishita cortico na Aruba. Miembro di fraccion di AVP, mr drs Richard Arends a mustra cu a atende diferente aspecto importante, principalmente presencia di CAFT y su prolongacion di su permanencia na Aruba, como tambe e falta di un maneho financiero-economico. Sr Arends a mustra cu ainda no a yega na un acuerdo entre gobierno di Aruba y Hulanda pa loke ta trata un cuadro financiero nobo. Negociacionnan entre gobierno y Hulanda ta andando aunke cu nos a manda pidi por escrito na minister di finansa pa duna nos un splicacion di kico ta e acuerdonan y bou di cual condicion ta yega na un acuerdo y gobierno no a duna claridad riba esaki.”

“Nos a reuni como fraccion di oposicion cu Sr Knops y nos a trece esaki dilanti. Parlamento no tin conocimiento di kico ta e palabracionnan cu a yega na dje ya cu gobierno no a duna claridad ainda pa loke ta trata esaki y ta algo cu nos ta lamenta.

Nos por a tuma nota si di con-sehonan di CAFT cu pa 2018 mester baha ainda un suma di 12 mion florin pa loke ta gastu di personal pero ainda no tin claridad riba esaki, maske cu a manda pidi esaki por escrito.

Nos a constata cu CAFT a wordo prolonga over di e termino di e gobernacion aki, mientras cu CAFT originalmente tabata un colegio di supervision te cu aña 2018 caminda mester a yega na un surplus.

E aumento di gastonan fuera di gastonan personal, tambe gastonan di oficina, no a permiti gobierno pa yega na e norma stipula. Esaki no ta hustifica e ‘crisisheffing’ cu a

drenta na vigor pa luna di juli, cu lo afecta e poder di compra di e ciudadano pero tambe lo afecta e empresario chikito, negoshinan chikito. Un ley cu a pasa ciegame, no tabatin consulta, no tabatin analisis y tiki tiki nos por mira e efecto di esaki.

Nos ta lamenta cu e no ta solucion a retonan financiero pero juist ta extende esaki un poco mas y ta extende tambe e periodo pa yega na un balanced budget,” Parlamentario Richard Arends a declara.

Riba un pregunta con AVP lo tabatin como solucion na luga di e crisisheffing, e parlamentario a mustra cu claramente cu AVP lo no a aumenta gastonan cu 125 mion na 2018 si compara esaki cu realizacion di 2017. Proyectonan di PPP a forma parti di e maneho di gobierno di AVP y e cuadro financiero riba termino largo, pues no tabatin mester di un espacio adicional pa e gastonan nobo cu e gabinete actual si a presupuesta y no tabatin mester di un crisisheffing tampoco pa financia esaki. Pa loke ta e decisionnan cu gobierno ta tumando, fraccion di AVP tambe a atende cu Secretario di Estado mustrand cu e medidanan di gobierno ta afecta e poder di compra di e ciudadanonan y esaki lo tin su influencia riba economia. Efectonan economico negativo lo tin su efectonan riba finansa publico, pasobra si no por logra e crecimiento economico cu gobierno kier, bo no por logra e entrananan di gobierno tampoco.

“Cada florin cu wordo kita for di e ciudadano, cada florin cu kita for di e comerciante, ta un florin menos cu e tin pa gasta, ta un florin menos cu ta lora den nos economia y e parti cu ta coresponde Gobierno lo no yega den caha.” Parlamentario Richard Arends a conclui.

Unidad Startjaar di EPB San Nicolas ta celebra e resultado di aña escolar 2017-2018



ORANJESTAD (AAN): Unidad Startjaar di EPB San Nicolas a cuminsa aña escolar 2017-2018 cu 128 alumno y a caba cu 132 alumno. Tin alumno cu a dreña for di SPO den luna di Januari 2018 y tin alumno cu a bandona scol durante e aña escolar.

51 alumno a subi di nivel den trimester 1 y di e 51 alumnonan aki solamente 2 alumno a baha bek di nivel den trimester 3.

Na final di trimester 3 un cantidad di 12 alumno a subi di nivel di cual 10 di e alumnonan aki a subi di nivel caba den trimester 1. Cu otro palabra e 10 alumnonan aki a subi 2 biaha di nivel durante di e aña escolar. E 10 alumnonan aki cu a bolbe subi di nivel a bay durante aña escolar 2017-2018 di nivel 3 (arbeidsmarkt) pa nivel 2 (uitstroom) y di nivel 2 pa doorstroom (nivel 1) den 2de klas di Beroepsacyclus. Esaki ta algo sumamente bunita y motivador tanto pa e scol como pa e mayornan. Na final di nan carera escolar na EPB e alumnonan

di nivel 1 tin e posibilidad di bay EPI.

E porcentahe di dropout ta unicamente 1.5% cual ta representa 2 alumno y e porcentahe di esnan cu ta haya e oportunidad pa ripiti e aña escolar ta di 3.5%.

Orguyosamente directiva, management, cuerpo di docente y e team di guia cu ta consisti di trahadora social, psicologo y Interne Begeleider ta anuncia cu Unidad Startjaar di EPB San Nicolas a caba aña escolar 2017-2018 cu un porcentahe di 95% cu a bay over pa 2de klas di Beroepsacyclus.

E bunita resultado aki ta fruto di e esfuerzo, bon comunicacion y guia di e scol cu e mayornan cu ta traha conhuntamente cu e docentenan y ta stimula nany iunandennan carera escolar. EPB San Nicolas ta gradici e mayornan pa e confiansa deposita den e scol. EPB San Nicolas ta desea tur alumno, docente y su staff un feliz temporada di vakantie y e team completo ta cla y motiva pa aña escolar 2018-2019.

Noticia Internacional

Trump cla pa nomina huez nobo pa Corte Supremo



Presidente Donald Trump a designa un huez nobo di Corte Supremo, un decision cu por inclina Corte Supremo di Merca pa derecha y tin implicacion den temanan manera aborto, armanan di candela y imigracion.

Despues di a realiza ultimo consulta den horanan di mainta, e mandatario ya a eligi, segun The New York Times, e huez lo ocupa e cargo, aunke e no a anunciar su nomber.

Trump a expresa desde Cas Blanco pa 21:00 local, un hora di gran audiencia pa canalnan di television a cambia nan programacion.

E nominacion ta con-

secuencia di retiro inespera di huez Anthony Kennedy, un di e nueve miembro di Corte hudicial.

“Ban bisa cu tin cuatro persona”, presidente a bisa den un di su clubnan di golf. “E cuatro ta excelente”.

“Mi a tende cu esaki ta decision mas importante cu un presidente di Merca por tuma ta seleccion di un huez di Corte Supremo”, e mandatario a tweet.

Si e designa un persona decididamente di derecha, conservadornan por domina durante añanan den Corte, na unda hueznan ta sirbi di manera vitalicio.

E candidatonan den su lista ta Brett Kavanaugh,

ex asesor di ex presidente George W. Bush; Raymond Kethledge, un estricto interprete di Constitucion Mericano; Amy Coney Barrett, catolico devoto y conservador den temanan social; y Thomas Hardiman, un defensor di derechonan di armanan.



Personal di polis y militar a uza paraplu pa cubri un camiya cerca di helicopter y un ambulance den aeropuerto militar na Chiang Rai, mientras equiponan di rescate a sigui operativonan di buskeda di e hobennan atropa den cueva na Khun Nam Nang Non Park, situa den distrito di Mae Sai. Cuatro mucha homber di grupo di 13 a wordo rescata.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Merca a multa compania Chines cu 1,5 milyon di dolar pa hortamento di tecnologia

E empresa Chines, Sinovel, fabricante di turbina eolico, a wordo condena pa paga un multa di 1,5 milyon di dolar pa hortamento di tecnologia di compania Mericano, AMSC.

Corte a estima cu e hortamento a costa AMSC perdida riba 550 milyon di dolar, segun Departamento di Husticia.

E compania Chines a ricibi un plazo di un aña pa paga e multa pa por cumplis cu pagonan di compensacion ya comprometi den un acuerdo cu AMSC.

Sinovel ya a paga 32,5 milyon di dolar na e compania Mericano siman pasa y lo paga 25 milyon suplementario durante aña. Ademas mester paga indemniz-

acionnan suplementario di alrededor di 850.000 dolar na victimanan, segun e departamento.

Dia 24 di Januari, Sinovel a declara culpable di horta un tecnologia di AMSC cu a causa perdida di 800 milyon di dolar y a genera dificultadnan financiero.

Santos a priminti protege activistanan di derechonan humano durante ola di violencia na Colombia

Gobierno saliente di Juan Manuel Santos a compromete ayera pa protege activistanan di derechonan humano na Colombia pa motibo di ola di violencia cu a costa bida di 311 di nan desde Januari di 2016.

Santos a convoca un pacto nacional di rechazo di e serie di asesinato cu a moviliza miles di Colombiano. Diabierna, protestanan inusual cu belanan a tuma lugar den varios ciudad di e pais den medio di atakenan nobo.

“Nos ta asumi compromiso, desde cada un di nos ambito di competencia, pa protege lidernan social y defensornan di derechonan

humano”, el a señala den un declaracion promovi pa e gobernante, kende lo bandona poder dia 7 di Augustus.

Desde 2016, despues di firma acuerdo di paz cu a logra desarme di grupo rebelde mas poderoso di America, cu a asesina 311 activista, un cada tres dia, segun Defensoria di Pueblo (ombudsman).

Mayoria di homicidionan a tuma lugar den zonanan cu narcocultivo of mineria ilegal, manera na Cauca (78 asesinato), Antioquia (43), Norte de Santander (21), Nariño (18) y Valle del Cauca y Choco, cu 16 cada un.



Noticia Internacional

Plan di Theresa May pa Brexit a dividi su gobierno

Minister di Relacionnan Exterior Britanico, Boris Johnson, a anuncia su renuncia y mescos cu David Davis, Minister di Brexit, pa su discrepancianan cu Theresa May riba salida di Union Europeo (UE), lagando e Prome Minister den un posicion fragil.

“Nos no ta di acuerdo den manera di materializa e resultado di e referendum” relaciona cu Union Europeo, May den Parlamento, tres dia despues cu Prome Minister a ordena su Ministernan pa apoya su plan di mantene relacionnan comercial estrecho cu UE despues di salida di e bloke.

Den su carta di renuncia, Boris Johnson a estima cu Reino Uni a dirigi “berdaderamente pa estatuto di colonia” di UE y a estima cu soño di Brexit “ta muriendo”.

E lider di oposicion, di partido di labora Jeremy



Corbyn, a bisa cu union di gobierno tabata un “ilusion” cu a “dura 48 hora”, y a estima cu May no ta capacita pa alcanza un acuerdo cu Brussels “pasobra ni sikiera e por alcanza un acuerdo cu su mesun gobierno”.

Euroesceptico mas duro manera Johnson y Davis tabata pretende corta cu so-

cionan Europeo -y specialmente den regulacionnan y cu husticia Europeo-, y dedica na logra acuerdonan di comercio liber cu paisnan manera Merca of Australia.

Davis a nenga cu e kier a encabeza un rebelion interno contra May, pero retiro di Johnson ta acerca e posibilidad pa debilidad parla-

mentario di Prome Minister, cu mester busca apoyo di unionnan Norte Irlandes pa goberna, y pa popularidad di e ex canciyer entre su coleganan conservador.

Na Brussels, presidente di Consejo Europeo, Donald Tusk, a expresa su esperanza cu e retironan aki sirbi pa para Brexit.

“Politiconan ta bay y bin,

pero problemanan cu nan a crea pa nan hendenan ta keda. Mi ta lamenta e idea cu Brexit no a bay cu Davis y Johnson. Pero... ken sa?”. Tusk a tweet, un idea cu ya el a menciona den pasado.

- Johnson, sin sucesor; Raab lo substitui Davis -

Nombramento di Johnson den 2016 a causa un sorpresa grandi pasobra tabata existi sentimento cu e ex alcalde di London tabata aspira puesto di May y cu e lo warda mihor momento pa logra esaki, y a wordo percibi na Brussels como un bofta, pasobra e tabata lider principal di campaña di salida di UE.

Faltando nueve luna pa salida di UE, na Maart di 2019, Raab ta enfrente de-safio pa soluciona temanan grandi den negociacionnan, como futuro di relacionnan comercial of di frontera Norte Irlandes, e unico terestre entre Reino Uni y UE.

Merca y China a cuminsa “guera comercial mas grandi den historia”

Merca y China, economianan mas grandi di mundo, a cuminsa desde diabierna pasa, “guera comercial mas grandi den historia” den un escenario cu Rusia tambe ta enfrente proteccionismo di presidente Donald Trump.

Washington a aplica tarifanan pisa riba un total di 34.000 milyon di dolar di importacion di productonan Chines, specialmente contra tecnologia.

Peking a reacciona di inmediato cu tarifanan riba productonan Mericano, y nan a presenta un keho formal na Organizacion Mundial di Comercio (OMC).

Rusia tambe a anuncia tarifanan suplementario

cu ta varia di 25% pa 40% riba importacion di productonan Mericano.

Moscu ademas ta prepara medidanan di represalia riba tarifanan adopta pa Merca riba importacion di hero y aluminio, cu tambe tabata obheto di demanda den OMC.

E decision Mericano a habri un conflicto di consecucionnan imprevisible, pa escala di adversario y pa efectonan sistematico.

- China “obliga” pa contesta -

Ministerio di Comercio di China a bisa den un comunicado cu nan ta “obliga” di impone represalianan pa “defende interes



fundamental di e pais y di nan poblacion”.

Peking no a duna mas detaye riba naturaleza di nan medidanan, aunke agencia oficial di noticia, Xinhua a indica cu nan a pone “tarifanan complementario” riba productonan Mericano.

Soya, auto, cabez di porco, pistacho y whiskey Jack Daniel’s, ta algun di productonan Mericano cu

China a pone riba nan lista.

Peking ta acusa Washington di lanza “guera comercial mas grandi den historia economico” y a denuncia cu “Merca a viola reglanan di Organizacion Mundial di Comercio (OMC)”.

Prome Minister di China, Li Keqiang, a adverti cu un guerra comercial “no ta beneficia ningun hende”.

Washington a impone

tarifanan di 25% riba 818 producto Chines.

E di dos lot di tarifa riba productonan pa 16.000 milyon y cu mester wordo studia pa representantenan di Comercio (USTR) Robert Lighthizer, lo drenta na vigor den siguiente simannan, Trump a bisa, kende a papia di un plazo di “dos siman”.

“like” us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna Cel: 594 4945

LES DI PIANO
 Pa adulto of
 penshonado na Playa.
 Siña toca bolero, wals,
 klassiek, etc. y siña les
 noot. Yama: 735-7525

TA BENDE
 Puppies (Mix-Pitbull)
 prijs Afl.95,-
 1 Peavy Keyboard amplifier
 KB/A-300
 prijs Afl.700,- pa un.
 Yama: 735-7525.

Ta huur
 Espacio pa Oficina of
 Negoshi, Sta Helena 50 m2
 cu su wc, lugar sigur cu awa
 inclui y hopi parkeerplaats.
 Antes tienda di paña.
 Pa info 733 1201

TA BUSCA
 Tereno pa cumpra
 mas o menos 300 m2,
 vecindario
 Playa / Noord
 Cell 731 1177

Ta huur
 Apartment studio pa 1 of 2
 persona si yiu situa banda di
 retonde Wayaca.
 Inclui awa y cable wifi.
 Electra ta apart Afl 750.- mas
 info 731 3366

TA HUUR
 Apartment na
 Oranjestad
 pa dia, pa siman.
 Tel: 566-3902

PA AVISO
aviso@diario.aw

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

Alquilo
 Excavator modelo 320 cat de
 20 ton con operador incluido
 por Afl 1200.- por dia.
 Tambien con martillo nuevo
 en Afl 2000.- por dia
 Tel 661 7411 / 592 5066

Transporte
 Para todo tipo de
 transporte carga o
 mudansa, nevera,
 cama, muebles y mas.
 Para info 569 1700

**MR. FAKUNDA
 AFRICAN**

No tin ningun problema cu no
 por wordo solucionacion
Mr Fakunda African Spiritual
 Healer por judabo. **Fakunda** por
 reuni amornan, trece e ser ker
 bek pabo, kita mala suerte y
 wowonan malo, problemanan
 matrimonial, pone exito nan den
 bo negoshi y duna claridad den
 corte y mucho mas. Si bo kier
 wordo juda espiritualmente, anto
 jama **Fakunda** y haja un cita pa
 bishite. Jame awor aki mes na
 740-2206. 100% GARANTISA.
CUMANA, Lo convenebo
 den 5 minuut.

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Construction
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
 Trabao di graniplas y Sheetrock.
 Cel: 560-9470 / 741-3883

PROMOCION
 Tin tur sorto di arena,
 piedra, granito.
 Tambe ta corta mata
 grandi y chikito.
 Tel: 562-2532.

TA HUUR
 Un apartamento di dos
 dormitorio, no muebla y sin
 airco, Afl.1,100.00 mas
 deposito. Awa y coriente no
 ta inclui. Hubadastraat 16
 Ponton, Cel: 594-4368

COMPRO TERRENO
 Propiedad, Noord,
 500 mts.2
 E-mail:
 gustavorf28@gmail.com
 Telefono: 594 1477

Construccion
 Traha cas, apartment, cura
 Drecha y traha dak, pega
 mosiaco, verf **Plomeria**
 Trabao grandi y chikito
 592 6740 / 593 7522

**HOTEL USED
 FURNITURE**
 Nos a caba di ricibi mas muebles,
 cama tur size, set di comedor,
 patio set y mucho mas. Tel: 585-
 9855 / 741-7432, Cumana 69,
 Dialuna pa Diasabra, 9:00 pa 6:00

Ta huur Apartment di
 1camber grandi pa 2 of 3
 persona Afl 850.- p/l +
 Afl 500,= borg
Ta bende Pitbull Bluefond
 Afl 800.- prijs discutibel
 641 3253

Nos tin servicio
 Nos ta haci instalacion y
 reparacion di coriente
 electrical di cas.
 Info 567 7165

TA HUUR
 1 siman di vakantie scol.
 1 bedroom cu cushina y
 veranda pa 4 persona na
 Caribbean Palm Village of
 La Cabana, US\$650,-
 Yama/Whatsapp 593-2552

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
 Tel 582 7192 /
 Cel 730 3957 Ta tint bentana
 di auto, cas of oficina.
 Trabou ta profesional y
 garantiza. Situa na
 Tanki leendert 100 E

Ta regala
 Tin cachu puppies
 raza criollo pa regala.
 Por jama na
 Tel 593 1947

Gratis
 Auto bieu den cura? Nos ta
 pikje y bente afo, Gratis. Tambe
 nos ta piki airco, wasmachin,
 bateria di auto,frididaire,stoof
 etc gratis. Jama na 561-4297 /
 561-5179 Arubiano Balente.

Sra Ecuatoriana
 Busca trabajo en limpieza
 de casas, cuidados de
 niños o adulto mayores
 Llama al 566 9616

Associated Realtors
Ta Bende
 Un tereno propiedad di
 23.000 m2 na Seroe Biento,
 ideal pa proyecto di cas
 @ Afl 70.00 p/m2.
 Jama Mito na 593 6318

FOR RENT
 Furnished 1 bedroom apt
 1 bedroom , new kitchen, stainless
 refrigerator, fully air condition, internet
 wifi, cable tv, hot water, electric(all included)
 Queen Bed (2) persons, pullout sofa, no
 children, no pets. Area Bakval, walk to
 Marriott, Palm Beach. Call 593 4462
 (whatsapp) email : joyaruba@gmail.com

FOR RENT
 Furnished 2 bed/2 bath apt
 Extra large 2 bed/2bath furnished apt.
 New kitchen ,stove stainless steel reffrig.
 Airco in bedrooms, king bed, walk in closet,
 Include cable. Excluding utilities, wifi
 available extra cost. Ponton/Paradijs,
 Near Downtown Afl 1800,per month.
 Call 593 4462 (whatsapp)
 email: joyaruba@gmail.com

Promocion
 Tin tur sorto di santo,
 piedra, granit
 Tambe ta corta mata
 grandi y chikito
 Tel 562 2532

Hoben Balente
 hoben balente ta busca
 trabou como ayudante di
 cushina, chapi helper,
 limpieza restaurant.
 Tel 564 9800

Señora Rubiano
 Señora Arubiano ta busca
 trabou. PA cuida hende
 grandi na cas.
 No ta keda drumi.
 Den cushina como helper
 Tel 660 2947

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tubería, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.av

Find us on
 Facebook

Ta Busca
 La Sabana Restaurant ta
 busca mucha muher pa
 traha den bar. Bon salario.
 Tel 662 9263, Adres Sabana
 Grandi 13 C, Santa Cruz

Por renta
 Un apartamento pequeño,
 baño y cocina independiente
 Afl 500.- agua, luz aparte.
 Si no tiene documento no
 venga no mascota no niños.
 Tel 630 9747 cerca de playa.

DIRECTV GRATIS!!!
 Semi-final Rusia 2018!!!
 La mejor programación, Novelas,
 Comics, Series, Deportes,
 Películas y mucho mas.
 Solo Afl.100.- pa luna. Tambien
 reparamos señal y antenas.
 Aprovecha ya!! 568 5018.

FOR RENT
 One bedroom
 fully furnished
 apartment.
 Monthly Afl.1000,-
 prime location,
 Vondellaan 4-C.
 Phone: 582-6015
 or 593-2801

SE ARRIENDA
 una habitación
 para caballero en
 Playa.
 TI: 565 6577.

MENU SPECIAL
Diamars 10 Juni
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
 Chicken stoba,
 Steakbasket cu sauce
 di pinda of criyoyo
 y sopi carni.

Ta Huur
 Apartment na
 San Nicolas,
 560 5241 /
 566 6347.

Juli Vakantie
 Computer Les
 Awg.125 full siman
Pa Mucha
 Tel.5652490
 Juf. Gladys

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084.

TAROT
 Bo tin problema di
 pareha? Of bo mester
 cualkier ajudo spiritual?
 Yama 561-7714. Subi bo
 vibracion y se feliz.

VERF Y DAK
 pa tur trabou di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736.

Se Alquila / Ta Huur
 Apt studio (1) camber, Full
 muebla, awa + coriente
 apart. Afl 650.- + dep. Caya
 Frere Arnold #10 apt # 7,
 dilanti Xavier University
 Ponton 594-6701

Sra. Peruana
 Busca trabajo pa dia pa
 semana, pa mes.
 Para ser limpieza y
 planchar.
 Llamar al 741-4278.

TA DRECHA
 Tur tipo di frigidaire, airco,
 split-unit, cooler, freezer,
 wasmachine, instalacion,
 reparacion y servicio
 liher y garantizado.
 Tlf: 562-4068.

Instalacion di directiva di Aruba Lions Club 2018-1019

ORANJESTAD(AAN)-- Dia-domingo ultimo na Surfside Marina a instala e directiva nobo eligi pa 2018-2019 di Aruba Lions Club. Den un ambiente sumamente agradable y den compania di presidentenan di Curacao Lions Club Lion Mariela Romero, president di Bonaire Lions Club Lion Marlon Bermudez, e siguiente Lions nan a keda instala. Como presidente nos tin Lion Ivan Croes. Vice presidente Lion Bibi Arends. Secretario a keda Lion Gerardo Figaroa y como tesorera Lion Magaly Franken. Tambe nos tin Lion Randolph como Lion Tamer y Tail twist-er. Lion Franklin Richardson ta director pa 2 aña y Lion Roccini Anthony ta director 1 aña. Director di miembrecia ta Lion Francis Leo y como Leo advisor a keda den man di Lion Ricky Vijsma. Aruba Lions Club ya tin 70 aña ta trahando cu boluntarionan kende nan ta duna nan ora nan liber pa haci trabao pa e comunidad di Aruba. E proyecto di cama di hospital y rolstoel so ya tin casi 40 aña caba ta funcionando. E proyecto Smile Mobile cu ta un proyecto bao direccion di Lion Igor Croes y Lion Magaly Franken, tambe ta parti di



nos comunidad y tin tremendo acogida cerca e clientenan di e casnan di nos grandinan. Di

e manera aki Aruba Lions cu ayudo di pueblo di Aruba lo sigui traha pa bienestar di nos

comunidad. Ta desea e directiva nobo tur clase di exito pa aña leonistico 2018-2019.

Edgar Vrolijk:

Mester duna mas atencion na hobennan cu ta bay representa Aruba na Olimpiada Hubenil di Beach Volleyball



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa di fraccion di MEP Dialuna, parlamentario Edgar Vrolijk a elogiar 2 pareha di beach volleyball di Aruba, cu a logra clasifica pa Olimpiada hubenil. E duo femenino di fam Rafini y Arends y e duo masculino di fam Mercalina y Howell ta bay representa Aruba na e olimpiada hubenil di beach

volleyball y esey ta algo cu Aruba mester ta hopi orguyoso di dje segun Vrolijk, pasobra e ta un logro hopi grandi. E parlamentario di MEP a sigui bisa cue deporta aki a crece bastante y e ta haya cu den termino corto mester bin mas infraestructura pa e deportenan manera beach volleyball, beach tennis, beach futbol. “Tin biaha bo no kier critica,

pero AVB mester trece dilantikico nan plannan ta pa e añanan cu ta bin, mirando cu nan ta para pa basta aña”. “Nan ta pagando un entrenador Hulandes, pero nos no ta wak ni weganan internacional”. Esaki segun Vrolijk, kende a sigui bisa cu tin veldnan na werki tambe y mester wak kico ta bay hasi cu esakinan. El a sigui bisa cu e ta contento di wak con e hoben Mercalina a Sali for di e programa di Casique Macuarima School, cu ta un programa cu a cumenza cune hopi aña pasa, unda cu e ta un combinacion entre school y deporte. “Mi ta spera cu ainda nos Minister di Deporte por scuchami y yama e hobennan aki aden, pa duna nan e atencion necesario pa locual nan a hasi”. “Mi ta spera tambe cu ATA por los nan man tambe cu un contribucion pa yuda e hobennan aki”, segun Vrolijk.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki henter famia kier a expresa nos gradicimento na tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion, sosten y consuelo na ora di fayecimento y entierio di nos stima:

Donald (Donny) Oduber



Un danki na Dr. Cayama, demas famia, amigonan y conocirnan boso sosten ta altamente aprecia.

Alaves ta invita pa 1 misa na Kapel di Alto Vista awe diamars pa 5:30 di atardi pa sosiego di su alma.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y

Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cado Wever

A bay sosega den braza di Señor :

Nidia Mildred Arends-Kock

*09-01-1938 - †08-07-2018



Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

“Senjor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi boble hanja forsa”

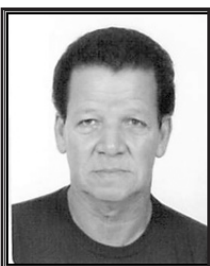
Salmo 23: 1-3

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Francisco Albertsz

Mihor conoci como “Siek”

*29-01-1948 - †07-07-2018



Acto di entierio lo wordo anuncia despues

Oracion pa awe:

Tata Dios, Bo a crea nos cu cualidadnan humano. Habri nos mente y curazon pa nos mas humano den nos trato cu otro.



Specialista den seguro di entierio

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Como un sorpresa doloroso nos ta anuncia fayecimento di :



Ilsy Beatriz Fernández & Angel Maria Fernández

Na nomber di nan:

Yiunan:

Juan Elias, Angelica, Lina Paola & Francisco Fernández

Nietonan:

Lucía y Matías Castro Fernández

Francis, Keylah & Arianna Fernández

Mayornan di Ilsy: Manuel Lorenzo Segrera Salamanca

Olga Cruz Maestre de Segrera

Rumannan na Colombia:

Marveluz Segrera & Famia

Isabel del Carmen Fernandez Rudas & Famia

Oswaldo Segrera Castro & Famia

Wilson Segrera Castro & Famia

Christian Segrera Castro & Famia

David Segrera & Famia

Henter congregacion cu nan a guia y ta parti di dje Sion, Asociacion di Pastornan Uni i demas miembro di comunidad.

Amigo, famia y demas conocirnan: Segrera, Fernandez, Gonzalez, Castro, Amaya, Delghans

Acto di condolencia lo tuma lugar diamars 10 di juli 2018 na Iglesia Sion situa na Tomatenstraat 9 for di 7’or di anochi.

Acto di entierio lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 11 di juli 2018 di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un hende.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un hende.

Nos ta lamenta pero despues di entierio nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas .

Corto circuito a ocasiona candela

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis Noord a bay di adomingo marduga na Hadicurari Restaurant na unda e restaurant ta na candela. Na caminda a resulta cu ta corto circuito y tur cos ta bao controla.

Patruya cu a yega a resulta enberdad e candela a wordo paga. E guardia di Moomba a bisa cu despues cu a paga e candela nan kita coriente. Brandweer a presenta y nan constata na unda e corto circuito a tuma lugar y nan a wak cu tur cos ta bao control.

Personal di brandweer a bisa di a pone Brandweer na altura y e director di Hadicurari a wordo notifica pa e busca electricista prome cu e kier sigui opera. El a muestra comprension. A puntra central polis pa controla si EL-MAR a wordo poni enberdad na altura.

Homber a pasa papia cu muher di bida y haya mokete

ORANJESTAD (AAN): Den dia cla polis a wordo dirigi diadomingo altura di “New Pueblito Paisa” den Helfrichstraat pa bringamento.

Na yegada polis a papia cu e victima alavez e ta e persona cu a yama pidi asistencia. E homber inicial G.G. a declara dia bay papia cu e muher di bida na “Jardin Bar” pa papia.

E ora ey a yega un homber desconoci bisti t-shirt blauw a dal’e den cara Gonzales a declara tambe cu e no conoce e homber en cuestion. G. no ta kier entrega denuncia y e mes lo bay ImSan pa control medico. Patruya a controla hunto cu otro patruya den e area pero nan no localiza e homber.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Diario tel: 582-6747

Fax: 5828551



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di:

Lucette Marie Maduro
*25-03-1971 - †06-07-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

“ He that dwelleth in the place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. ”
Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

Mrs. Evelyn Pisas-Arnaud
Widow of Mr. Pisas or Mundo



The funeral will take place on Tuesday July
17th, 2018 at the Sta. Theresita Church from
2-4 in the afternoon. Her body will be put to
rest in the Catholic Cemetery in San Nicolas.

Address for condolences: the Olive Tree Funreal Home
Bernhardstraat 134
Monday July 16th, 2018 from 7-9 pm

GRADICIMENTO
di



Ruben Hipolito Trapenberg

Marian, Stacey-Ann y Ann-Marie
Ta desea di gradici Un y Tur pa e atencion y
alabes haci un invitacion pa un Santo Sacrificio
di Misa Awe 10 di Juli, 2018 – 5:30 PM
na Kapel di Alto Visa.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



A fayece

Sra. Carmen Richardson-Trinidad

Mama di nos colega Rishenella Richardson

Directiva y persona di E.P.B.-Oranjestad ta extende nan mas
sincero condolencia na famianan di e fayecida.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 10 di juli 2018.

Sra. Carmen Richardson-Trinidad lo reposa

desde 2'or te cu 4'or di atardi na misa

Birgen di Fatima na Dakota.

Cu Sra. Carmen Richardson-Trinidad Sosega na Paz.

Romans 8:28 New International Version (NIV)

28 And we know that in all things God works for the good of
those who love him, who[a] have been called according to his
purpose

With deep sorrow we announce the passing away of:

Eustus Kenneth Vanterpool

Sunrise: January 23rd, 1962

Sunset: July 9th, 2018



Date and place of the funeral will be announced
later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their
most sincere condolences to the family.

Condolences can be sent through our e-mail address or website
adpatresnv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing
away of:

Monica Alicia Simmons

Better known as: “Murray”

Sunrise: February 4th, 1926

Sunset: July 9th, 2018



Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the family.

Condolences can be sent through our e-mail address or website
adpatresnv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**Haci
diligencia
bolbe cas
haya scheur
na glas**

ORANJESTAD (AAN):
Patruya di polis seccion
Oranjestad diabierna a wordo
instrui pa bay Bushiri rela-
ciona cu destruccion y polis
a presenta mientras tanto y e
homer inicial S. a declara lo
siguiente.

E ta habitante di e cas situa
na Bushiri. Diabierna ultimo
pa alrededor di 08:30 el a ban-
dona cas y a cana bay “Ling
& Sons” pa cumpra algun ar-
ticulo.

El a laga porta dilanti di cas
intacto y na ordo atras. Pa al-
rededor di 9'or el a bolbe cas.
El a hala cortina di porta di-
lanti y el a wak cu tin un sch-
eur na e glas di porta dilanti.
El a wak mas biaha e hoben-
nan den vecindario ta tira
piedra y el a yega di papia cu
nan na diferente biaha di nan
comportacion.

Na ningun hende el a duna
drechi tampoco permiso pa
comete e delito. Keha ta
tuma.

**Pustamento
y drift auto
ta acto
castigabel**

ORANJESTAD (AAN): Dia-
bierna marduga central di po-
lis a dirigi patruya policial en-
carga cu distrito San Nicolas
na Green Corridor pa dos auto
cual nan chofernan ta pusta cu
otro riba caminda publico.

Na yegada patruya no a
topa e autonan, polisnan bay
den area di Pos Chikito te cu
La Granja pa wak si nan lo
por localiza a vehiculonan.

Nota di Redaccion: Algun
siman atras un chofer di un
vehiculo blanco cu stuur na
man drechi, figurabo ta drift
den cercania di un station di
gasolin. Huma ta bolter e si-
tio y a keda marca di tire. E
chofer no a pensa un rato si e
perde control ki disaster e lo a
ocasiona.

Bo ta drift, pusta riba ca-
minda publico pero a bira
tempo pa fiscal pone beslag
riba e vehiculo cual a wordo
usa como un arma peligroso
riba caminda.



Lucky Buda Center

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:

~Simon Lorenzo Jansen~

Mihor conoci como "Chomon"

(ruman di Marie y swa di Dole Leon)

Cu "Chomon" drumi dushi serka Señor.



Leon Technical Service:

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Simon Lorenzo Jansen

Mihor conoci como "Chomon"

(na bida Omo di e propietarionan Endy y Enry Leon)

Cu Chomon sosega na Paz.

Tambe kier a informa cu nos lo ta sera, diamars 10 juli, 2018 pa motibo di luto y entierro.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atenshon y a duna nos sosten durante despedida di nos defunto stima:



Albino Martijn

Na nomber di su yiunan y mi persona Jenny Martijn-Wouters mi kier a gradici na prome lugar Mo Teo, Tan Chichi, Timo y Selsa pa e sosten y apoyo ricibi for di prome dia y cu a para mi tras ten a final. Mi no tin palabra pa gradisi boso nan. Un danki grandi di curason. Danki na demas famia, amigonan y conocir nan cu di un of otro manera a sostene e famia den e dianan dificil.

Masha danki



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Homber bebi no ta coopera pa colmo urina publicamente

ORANJESTAD (AAN): Diasabra pa mas o menos cinc'or di marduga patruya Noord tabata ocupa relaciona cu ciere di Lekker Bar y Restaurant.

Na e momento ey zwaailight di e patruya ta activo y ta cana un homber meymey di dos auto patruya y a cruza caya. E

homber a baha su zipper y a cuminsa urina contra e muraya di beton di cashi di electricidad.

Polis a luza cu flashlight den direccion di e homber y hasi gesto pa e comprende cu e no por hasi aki debi cu no mag. E homber a wak den direccion di polis y a keda urina manera nada no

a pasa.

Polis a bay atende e homber y e homber kier a cana bay. Despues polis a traha verbaal contra e homber pa urina riba caminda publico.

E homber a nenga muestra polis su ID y a keda ripiti "pa urina bo ta hasi esaki". Polis a puntra pa un ID pero el a keda nenga. Pa di tres biaha puntre pa su ID, e homber a bira onbeschoft y e no tabata coopera.

Polis a constata cu e homber ta bao influencia di bebida alcoholico sino di un que otro substancia. Polis a dicidi pa detene e homber pa viola ley.

Na warda a resulta cu su inicial ta J.T. naci 24/01/1992 y a presente dilanti fiscal auxiliar y pa su seguridad y otro a cere na warda Shaba.

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero agradecido pa su amor y dedicacion Nos ta anuncia fayecimento di nos "Machi" stima



Carolina Helena Gomez

viuda di †Juan Fernando Luidens

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Cu hopi dolor den nos curazon, pero contento pa tur e añanan cu ela comparti cu nos,

Famia BIKKER-CROES ta participa fayecimento na hulanda di

Sr. RAMON ALEJANDRO RICHARDSON.

Nos ta desea Fanny, Richene, Sharity y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Ramon stima, sosega na paz.

Irena, Andin y Suki.

Polis na chauffeur: Aki no ta hunga pelicula den trafico



ORANJESTAD (AAN): --- Diadomingo anochi mas o menos 10:45 or un polis na civil a topa un auto marca Hyundai modelo i10 para meymey caminda na Palm Beach. Tambe a constata cu tabatin un problema ta escala eybou. Mesora a manda un patruya pa dun'e un man na e sitio y a topa, separa di e Hyundai, un Toyota modelo Levin (RHD) color shinishi. Un investigacion di polis na e sitio a saca afo cu e dos autonan aki tabata siguiendo otro, estilo "Road Rage". Pero ora e auto a para, e situacion na e sitio a bay for di man. E chauffeur di e Toyota a conta polis cu for di La Cabana Hotel caba e chauffeur di e Hyundai i10 tabata persigui'e y tabata core su tras cu velocidad halto y riba caminda di Palm Beach. Na dado momento e chauffeur a kere cu ta polis e ta, pues a dicidi pa para, pero a resulta cu e homber kier a bringa cune. Chauffeur di e Hyundai i10 a saca un schroefdraai riba dje y tabata menas'e di hink'e cune. E situacion tabata bastante tenso, asina e polis na civil a constata. Polis a scual ambos chauffeur pa nan comportacion den trafico. E polis a splica nan, cu bos duro, cu na Aruba no ta hunga pelicula y core auto cu velocidad halto y trece trafico na peligro. A mustra nan kico mester haci ora di un caso asina.

Polis a detene mecaniconan ilegal

ORANJESTAD (AAN): A constata diasabra atardi un auto sospechoso na altura di un cas na Kas Paloma. Polisnan di Santa Cruz a topa na e lugar indica un Nissan Almera cora scur staciona y na unda tin tres homber ta haciendo trabao na e vehiculo. E homber inicial J.M.B.H. a bin papia cu e polisnan y e ta declara cu e vehiculo ta pertenece na un conoci di dje y e conoci aki a duna permiso

pa su persona y e amigonan pa haci trabaonan riba e auto. Control hasi relaciona cu e plachi number cu e vehiculo ta pertenece na un persona inicial A.A. y polis a bay controla un que otro cu e dos otro hombernan. Un di nan a demostra un pasaporte Venezolano den cual tin e inicialnan G.D.F.V. Mientras e otro homber no por a demostra ningun documento manera ID pero el a bisa su nomber y su inicialnan ta

A.L. naci na Venezuela 28-03-1998. Riba e pregunta unda nan ta hospeda, G.D.F.V. y el a laga sa cu e tin mas o menos dos luna a drenta Aruba pa medio di un boto. E homber A.L. a declara e mesun cos, encorto e tambe a drenta Aruba via laman. Ambos homber a wordo detene pa LTU y transporta pa warda polis Santa Cruz y nan a wordo entrega na personal di IASA.

"Beto" debi falta placa a bati beton

ORANJESTAD (AAN): Polis di Oranjestad a bay rapido direccion Bushiri na unda un tal "BETO" lo ta destrui cashi meter coriente di Elmar N.V. Tabata diabierna pa casi 2' or di merdia central di polis a dirigi a unidad y na yegada polisnan ta tona e conocido

"BETO" y e ta sinta riba e rand di e cashi di e meter di ELMAR N.V. Polis a puntra "Beto" kico a sosode y e ta declara cu mainta el a laba un auto y el a haya placa pa esaki y el a bay sinta dilanti e cashi di Meter di Elmar N.V. na warda riba

su mama pa asina mas laat e por dal un baño y despues bay cumpra coi come. B a bay conta su placa y a ripara cu e falta placa pa cual a cuminsa basha golpi riba muraya intencionalmente y cu forza usando un bloki beton cu ta banda die henta

THE CINEA

www.thecinemas.aw

Valid July 7 - 11

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

ANT-MAN AND THE WASP			
daily:	5:30	7:00	9:30
matinee:	11:35	12:30	2:00
late:	12:00	3:00	NEW PG-13
ANT-MAN AND THE WASP 3D			
daily:	9:00		NEW PG-13
matinee:			
THE FIRST PURGE			
daily:	6:15	10:00	
matinee:			NEW R
late:			
SICARIO DAY OF THE SOLDADO			
daily:	5:00	8:00	
matinee:	1:30		
late:	11:30		R
UNCLE DREW			
daily:	8:30	10:30	
late:			PG-13
JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM			
daily:	4:30	6:00	8:45
matinee:	1:15		
late:	11:15		PG-13
INCREDIBLES 2			
daily:	4:00	6:30	7:30
matinee:	12:00	2:30	PG
late:	10:45		
OCEAN'S 8			
daily:	4:00		PG-13

AT PASEO HERENCIA

ANT-MAN AND THE WASP			
daily:	4:45	6:00	7:00
matinee:	1:30	2:15	3:00
late:	11:30		NEW PG-13
ANT-MAN AND THE WASP 3D			
daily:	9:30		NEW PG-13
matinee:			
THE FIRST PURGE			
daily:	7:30		
matinee:	12:10		NEW R
late:			
SICARIO DAY OF THE SOLDADO			
daily:	5:30	8:30	
matinee:	2:30		
late:	11:00		R
UNCLE DREW			
daily:	7:15		
late:	12:00		PG-13
JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM			
daily:	4:00	5:00	9:00
matinee:	1:00		
late:			PG-13
INCREDIBLES 2			
daily:	4:30	6:30	9:40
matinee:	12:30	2:00	3:30
late:			PG

WORLD CUP ON THE BIG SCREEN
Quarter Finals this weekend

LATEST RELEASES



Afl. 5,- MOVIES. Wednesday at Renaissance & Paseo

Polis a constata cu un parti di e cement di e muraya di cashi Elmar a sufri daño. E sospechoso "Beto" polis a detene pa violacion di ley (destruccion) y a hibe warda.

"Domi" a haya dos rugtas cu contenido

ORANJESTAD (AAN): Scol di Arte banda kerki Protestant situa den Pastor Hendrikstraat, transcurso di diabierna mainta lo a wordo haya un obheto. Patruya cu a acudi na e lugar a papia cu persona encarga cu e kerki di inicial W. Segun W. su version na polis a cu el

a haya dos rugtas den cual tin proyecto. Ademá el a declara e no sa na keda e dos tasnan ta pertenece cu ta contene ariba menciona. Relaciona cu esaki polis a confisca ambos tas y a hiba esakinan warda dispone na e doño.



E di 9 Good4theNeighborhood a cuminsa na Aruba Bank

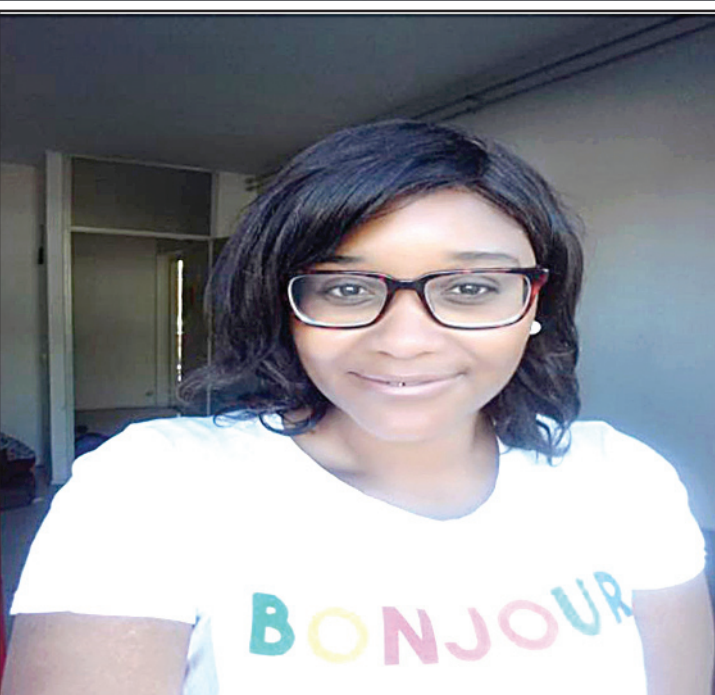


loke nan a siña riba e prome dia di G4N 2018. Aruba Bank ta sumamente contento di por brinda nos hobennan e oportunidad pa desaroya nan

conocemento riba diferente area di entrepreneurship. Aruba Bank ta desea tur hoben exito durante e 3 simannan di G4N 2018.

O R A N J E S T A D (AAN): E famoso Good4theNeighborhood (G4N) a inicia dialuna y Aruba Bank ta contento cu un biaha mas un cantidad grandi di participante a forma parti di e gran inicio aki. E lesa tuma luga den cantina di Aruba Bank Camacuri, cu ta e "headquarters" di e proyecto durante e 3 simannan aki. E lesnan ta di 8:00 AM te cu 12:00 PM. 'Riba e prome dia e participantenan a haci

actividad pa conoce otro y nan a siña e importancia di traha den team. Despues di esaki e participantenan a worde reparti den team cual lo bira nan team oficial pa e temporada di e proyecto' Roxanne Croes, coordinador di e proyecto ta informa. E participantenan ya a cuminsa pensa ideanan cu nan lo por presenta na final di e prome siman. E dia a bay den un ambiente placentero, unda cu participantenan a keda hopi entusiasmo cu tur



It is with great pride and joy that Mr. and Mrs. Franklin John announce the graduation of their daughter ALASKA ALBASTINA JOHN. Who graduated in Rotterdam, Holland Social worker Care 5 June 2018. All the family and friends are very thrilled!!





dream factory

restonic®

SLEEP
ON IT

sertapedic.

Serta
Always Comfortable.™



Serta, King size SPINAPEDIC

Afl. 74,- pa luna | cash Afl. 925,-

Restonic, Queen size Healthrest Extra

Afl. 43,- pa luna | cash Afl. 535,-

Restonic, Double size Back Support

Afl. 40,- pa luna | cash Afl. 499,-

Y HOPI MAS!



CREDITO OBTENIBEL TE CU 24 LUNA!

OBTENIBEL NA:

AMC UNICON DREAM FACTORY - AVENIDA MILIO J. CROES 41
DAKOTA . MAS INFO JAMA 521-1150